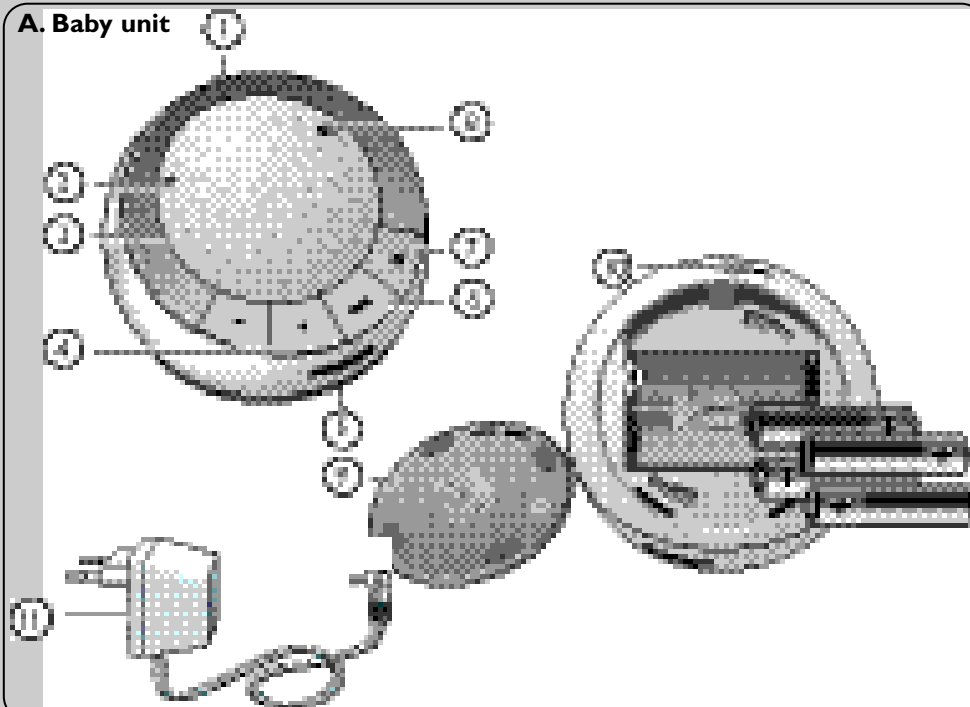


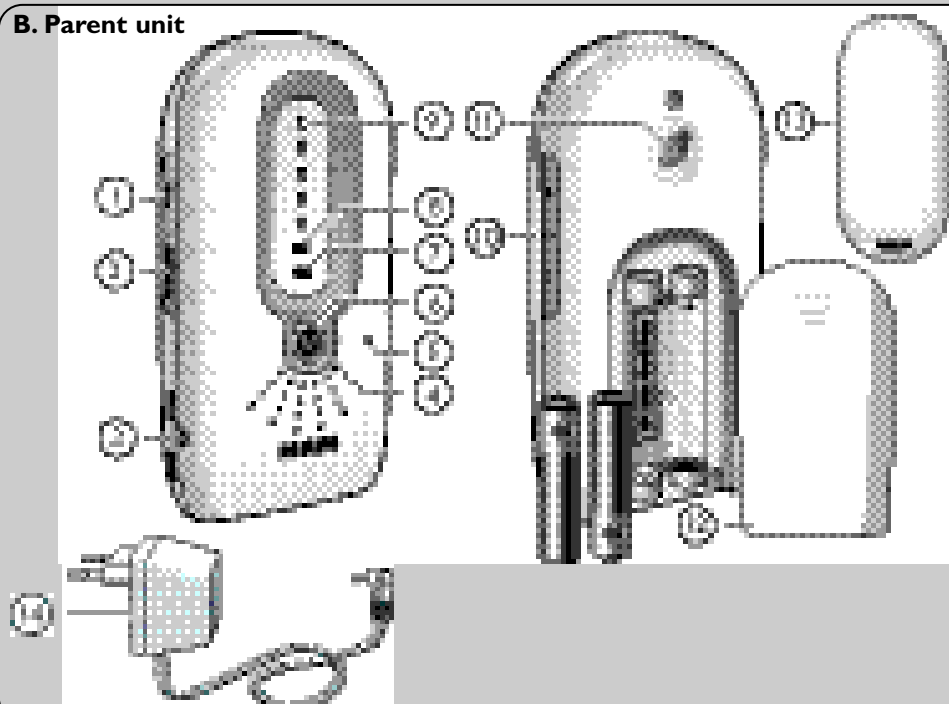
EN	User manual	4
FR	Mode d'emploi	19
ES	Instrucciones de manejo	34
DE	Bedienungsanleitung	49
NL	Gebruiksaanwijzing	64
IT	Istruzione per l'uso	79
PO	Manual de utilização	94
GR	Οδηγίες χρήσεως	109
SV	Bruksanvisning	124
DK	Vejledning	139
NO	Bruksanvisning	154
SU	Käyttöohje	169



A. Baby unit



B. Parent unit



Legend of functions

A. Baby unit

- A-1 On/Off button (⏻)
- A-2 LINK light
- A-3 Night light
- A-4 Volume – / + buttons
- A-5 Microphone
- A-6 PAGE button
- A-7 Night light button (🌙)
- A-8 Battery check light (🔋)
- A-9 Battery compartment cover
- A-10 DC 9V / 300mA power supply jack
- A-11 AC power adapter

B. Parent unit

- B-1 TALK button
- B-2 SENSITIVITY button
- B-3 DC3.6V / 200mA power supply jack
- B-4 Loudspeaker
- B-5 Microphone
- B-6 On/Off button (⏻)
- B-7 Battery check light (🔋)
- B-8 LINK light
- B-9 Sound-level lights
- B-10 Volume – / + buttons
- B-11 Recess for the belt clip
- B-12 Battery compartment cover
- B-13 Belt clip
- B-14 AC power adapter

C. What else you need

Both units can be mains or battery operated.

For battery-operated use you will need:

- 4 x 1.5V, AA batteries for baby unit (not supplied)
- 2 x 1.5V, AAA batteries for parent unit (not supplied)

3	Illustrations
4	Legend of functions
4	Baby unit
4	Parent unit
4	What else you need
5	Contents
6	Welcome
6	Safety information
6	Getting your baby monitor ready for use
6	Baby unit
7	Parent unit
8	Using your baby monitor
9	Other features
9	Adjusting loudspeaker volume
10	Talking to your baby
10	Adjusting microphone sensitivity
11	Monitoring baby silently
11	Switching night light on / off
12	Connecting / disconnecting belt clip
12	Paging parent unit
13	Troubleshooting
15	Frequently asked questions
16	Important information
16	Technical specifications
16	Maintenance
17	Environmental information
17	Factory initialization mode
18	Guarantee and service

Welcome

Philips is dedicated to producing caring, reliable products to give parents the reassurance they need. You can trust this Philips baby monitor to provide round-the-clock support by ensuring you can always hear your baby clearly without any distracting noise.

Your SCD487 uses DECT technology which guarantees zero interference from other wireless appliances and a clear signal between the parent unit and baby unit.

Philips Baby Care, taking care together

Safety information

Please read this user manual carefully before using your baby monitor and keep it for future reference. This baby monitor is intended as an aid. It is not a substitute for responsible and proper adult supervision and should not be used as such.

- Make sure the baby unit and adapter cable are always out of reach of the baby (at least 1 meter / 3 feet away).
- Never place the baby unit inside the baby's bed or playpen.
- Never cover the baby monitor (with a towel, blanket, etc.).
- Never use the baby monitor in moist places or close to water.
- Check if the voltage indicated on the type plate of the adapters (A-11, B14) corresponds to the local power voltage before connecting to the AC power supply.
- Do not expose the baby monitor to extreme cold, heat or light (e.g. direct sunlight).
- To prevent electric shock, do not open the case of the baby unit and parent unit (except battery compartment covers).

Getting your baby monitor ready for use

Baby unit

The baby unit can be mains or battery operated.

When batteries are inserted, you will have an automatic back-up in case of mains failure.

Mains operated use

- 1 Connect the power adapter cord (A-11) to the power supply jack (DC 9V / 300mA - A-10) of the baby unit.
- 2 Connect the AC power adapter (A-11) to a wall outlet.

→ **The baby unit is now ready for mains operated use!**



Getting your baby monitor ready for use

EN

Battery operated use

- 1 Open the battery compartment by turning the cover (A-9) to the left (◀ OPEN), using the palm of your hand.
Take off the cover.



- 2 Insert four 1.5V, AA batteries, noting the + and – configuration inside the battery compartment (batteries are not supplied; we recommend Philips Alkaline batteries).



- 3 Put the battery compartment cover (A-9) back in place. Close the compartment by turning the cover (A-9) to the right (CLOSE ▶), using the palm of your hand.



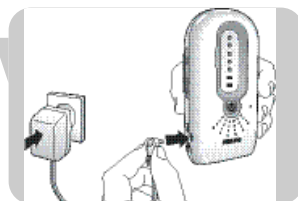
→ The baby unit is now ready for battery operated use!

Parent unit

The parent unit can be mains or battery operated. When batteries are inserted, you will have an automatic back-up in case of mains failure and you can carry the unit in and around the house.

Mains operated use

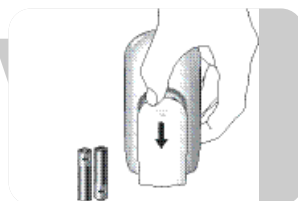
- 1 Connect the the power adapter cord (B-14) to the power supply jack (DC 3.6V / 200mA - B-3) of the parent unit.
- 2 Connect the AC power adapter (B-14) to a wall outlet.



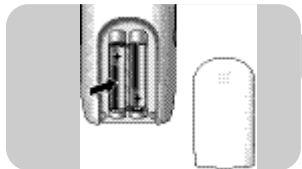
→ The parent unit is now ready for mains operated use!

Battery operated use

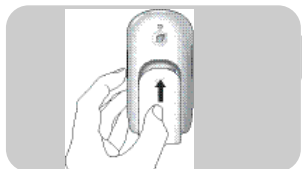
- 1 Open the battery compartment by sliding the cover (B-12) downwards.



Getting your baby monitor ready for use



- 2** Insert two 1,5V,AAA size batteries (batteries are not supplied; we recommend Philips Alkaline batteries), noting the + and – configuration inside the battery compartment.



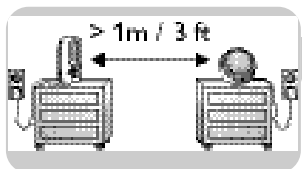
- 3** Put the battery compartment cover (B-12) back in place. Close the compartment by sliding the cover (B-12) upwards until it clicks in position.

→ The parent unit is now ready for battery operated use!

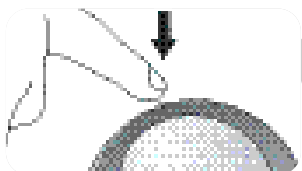
Notes:

- When the units are switched off, in case of battery operated use, the batteries still discharge slowly.
- When the batteries are almost empty, the battery check light of the parent unit (B-7) starts blinking red; the battery check light of the baby unit (A-8) lights up red continuously.

Using your baby monitor



- 1** Place both units in the same room to test the connection. Make sure the baby unit is at least 1 meter / 3 feet away from the parent unit.



- 2** Press and hold the On/Off (⏻) button (A-1) on the baby unit for 2 seconds.
- > The night light (A-3) lights up briefly.
 - > The LINK light (A-2) lights up red briefly then starts blinking green, searching connection with the parent unit.



- 3** Press and hold the On/Off button (⏻) (B-6) on the parent unit for 2 seconds.
- > The sound level lights (B-9) light up orange briefly.
 - > The battery check light (■ - B-7) lights up red briefly.
 - > The LINK light (B-8) lights up red briefly then starts blinking green, searching connection with the baby unit.

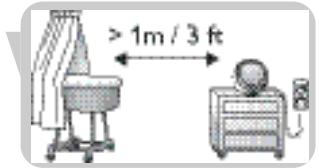
Using your baby monitor

EN

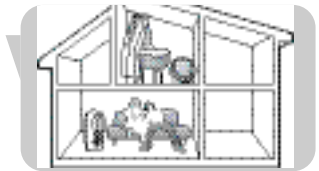
- > The LINK lights (A-2, B-8) on both units blink green until connection has been established. This will take up to approximately 30 seconds. Both LINK lights (A-2, B-8) will then light green continuously.
- > If, after 30 seconds, no link is established both LINK lights (A-2, B-8) will light up red and the parent unit will emit a beep from time to time.



- 4 Position the baby unit at least 1 meter / 3 feet away from your baby.



- 5 Position the parent unit at the desired place within the operating range of the baby unit but at least 1 meter / 3 feet away from the baby unit. For more information on the operating range see 'Technical specifications'.

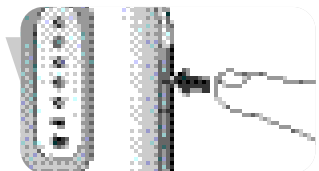
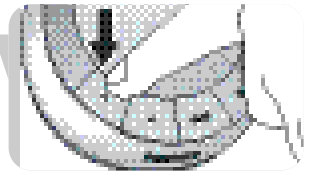


→ You can now monitor your baby!

Other features

Adjusting loudspeaker volume

- Briefly press the Volume + and – buttons (A-4) on the baby unit to increase/decrease the loudspeaker volume of the baby unit.
- Briefly press the Volume + and – buttons (B-10) on the parent unit to increase/decrease the loudspeaker volume of the parent unit.

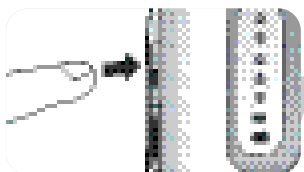


Notes:

- If you press the Volume + and – buttons (A-4, B-10) too long, the volume will not be adjusted.
- If the volume is set to a high level, the units consume more power.

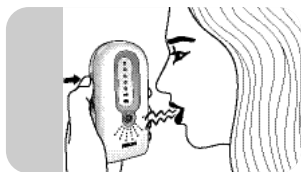
Talking to your baby (Talk function)

While using the TALK button (B-1) on the parent unit you can talk to your baby (e.g. to comfort your baby).



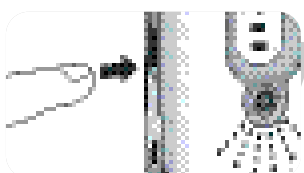
- Press and hold the TALK button (B-1) and talk clearly into the microphone (B-5).
- Release TALK button (B-1) when finished talking.

Note: When the TALK button (B-1) is pressed, you can no longer hear your baby.



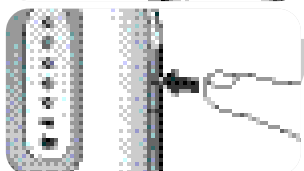
Adjusting microphone sensitivity

With the SENSITIVITY (B-2) and Volume + and – (B-10) buttons on the parent unit, you can set the sound from the baby unit to the desired level. When set to the maximum level, the baby unit monitors continuously. All sounds (including your baby's breathing, when loud enough) can be heard on the parent unit. You can only change the microphone sensitivity if the connection between the baby unit and the parent unit is established (when LINK lights (A-2, B-8) light continuously green).



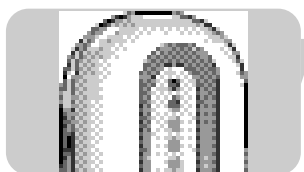
- 1 Briefly press the SENSITIVITY button (B-2) on the parent unit.

> The sound-level lights (B-9) give visual feedback on the current sensitivity level for approximately 2 seconds.



- 2 Briefly press the Volume + and – buttons (B-10) on the parent unit to increase/decrease the microphone sensitivity of the baby unit.

Note: If you press the SENSITIVITY button (B-2) and/or the Volume + and – buttons (B-10) too long, the microphone sensitivity will not be adjusted.



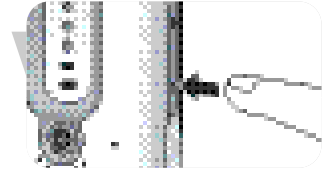
> The sound-level lights (B-9) give visual feedback on the new setting for approximately 2 seconds:

- 1 light (1 x orange) = minimum level / lowest sensitivity;
- all lights (5 x orange) = maximum level (continuous transmission) / highest sensitivity

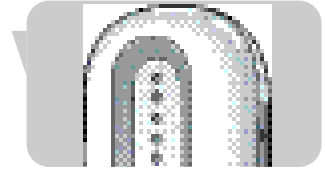
Note: When the sensitivity level of the baby unit is set to a high level, the unit will consume more power because it is in continuous transmission mode.

Monitoring baby silently

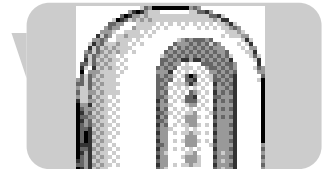
- Briefly press the Volume – button (B-10) on the parent unit until the volume is completely switched off.
 - > All sound-level lights (B-9) will now be off.



- > When no sound is detected, all sound-level lights (B-9) will be off.

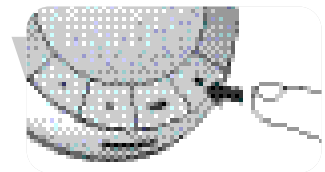


- > When a sound is detected the sound-level lights (B-9) light up orange.



Switching night light on/off

- 1 Briefly press the night light button (A-7) on the baby unit to switch on the night light (A-3).
 - 2 Briefly press the night light button (A-7) again to switch off the night light (A-3).
 - > The night light dims and gradually switches off.
- Switch off the night light when operating the baby unit on batteries. This saves power!



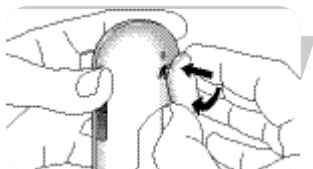
Note: If you press the night light button (A-7) too long, the night light (A-3) will not switch on/off.

Connecting / disconnecting belt clip

If the parent unit is operating on batteries, you can carry it in and around your house, giving you freedom of movement while still monitoring your baby.

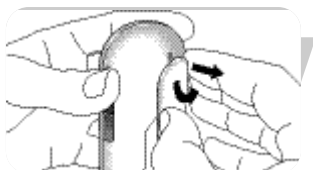
Connect

- Insert the little spindle on the rear of the belt clip into the recess (B-11) on the rear of the parent unit. Turn the belt clip to the left until it clicks in position.



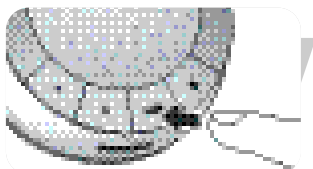
Disconnect

- Turn the belt clip to the right (TURN ►) and take it off.



Paging parent unit

When the parent unit is misplaced and the volume is switched off, you can use the PAGE button (A-6) on the baby unit to locate the parent unit.



- 1 Briefly press the PAGE button (A-6) on the baby unit.
> A paging alert will sound on the parent unit.
- 2 To stop the paging alert, briefly press the page button (A-6) again or any button on the parent unit.

Note: If you press the PAGE button (A-6) too long, the paging alert will not sound.

Problem	Possible cause	Solution
LINK light (A-2, B-8) does not light at all.	Parent unit: Power adapter (B-14) not plugged in.	Connect power adapter (B-14) to parent unit. Connect power adapter (B-14) to wall outlet.
	Unit not turned on.	Press and hold On/Off button (Ⓛ) (B-6) for two seconds.
	Batteries are low.	Replace batteries (B-12).
	Baby unit: Power adapter (A-11) not plugged in.	Connect power adapter (A-11) to baby unit. Connect power adapter (A-11) to wall outlet.
	Batteries incorrectly inserted.	Insert batteries correctly.
	Unit not turned on.	Press and hold On/Off button (Ⓛ) (A-1) for two seconds.
	Batteries are low.	Replace batteries (A-9).
LINK light (A2, B-8) flashing red/alarm beeping on parent unit.	Units out of range.	Decrease distance between units (see 'Technical specifications).
	Batteries are low.	Replace batteries (A-9, B-12).
	Units cannot establish connection, even when close to each other.	Try solving the problem by using the factory initialization mode. See chapter 'Factory initialization mode'.
	No power on one of the units.	Press On/Off button (A-1, B-6) for two seconds.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
High pitched noise.	Units are too close to each other.	Move parent unit away from baby unit (at least 1 meter / 3 feet).
	Volume on parent unit set too high.	Decrease volume (B-10) on parent unit.
No sound/baby's crying cannot be heard.	Volume on parent unit is set too low or switched off.	Increase volume on parent unit (B-10).
	Microphone sensitivity level set too low on parent unit.	Adjust microphone sensitivity level (B-2) on parent unit to a higher level.
	Units are out of range.	Move parent unit closer to baby unit.
Parent unit reacts too fast to other ambient sounds.	Ambient sounds trigger transmission.	Move baby unit closer to baby (keep minimal distance of 1 meter / 3 feet).
	Microphone sensitivity set too high.	Decrease microphone sensitivity level (B-2) on parent unit.
Parent unit reacts slow/late to baby's crying.	Microphone sensitivity is set too low.	Increase microphone sensitivity level (B-2) on parent unit and/or move baby unit closer to baby (keep minimal distance of 1 meter / 3 feet).
Battery check light (🔋) is lit.	Batteries are low or almost empty.	Replace batteries (A-9, B-12).
Baby unit battery power diminishes rapidly.	Microphone sensitivity is set too high.	Set microphone sensitivity to a lower level (B-2).
	Volume setting too high.	Set volume to a lower level (A-4).
Parent unit battery power diminishes rapidly.	Volume setting too high.	Set volume to a lower level (B-10).

Question

The technical specifications show an operating range of 300 meters / 900 feet outdoors. How come my baby monitor manages much less than that?

Answer

The specified range is only valid outdoors in open air. Inside your house the workable range is limited by the amount and type of walls and/or ceilings in between. Inside the house the operating range will be up to 50 meters / 150 feet.

The link is lost every now and then, sound interruptions etc.

You are probably approaching the outer limits of the practical range. Try a different location or decrease the distance slightly. Please note that it takes about 30 seconds each time before a new link between the units is established.

What happens during a mains failure?

When batteries are installed in the both units, the units will automatically switch over to battery use in case of mains failure.

Is my DECT baby monitor secure from eavesdropping and interference?

The 120 channels guarantee no interference from other equipment.

Some buttons do not seem to work when I press them. What do I do wrong?

Except for the On/Off buttons (A-1, B-6), only press the buttons briefly.

Important information

Power supply

Technical specifications

- 1 x AC power adapter DC 9V / 300 mA for baby unit (supplied)
- 1 x AC power adapter DC 3.6V / 200 mA for parent unit (supplied)
- 4 x AA 1,5V alkaline batteries for baby unit (not supplied)
- 2 x AAA 1,5V alkaline batteries for parent unit (not supplied)

Operating range

Up to 300 meters / 900 feet in ideal condition.

Walls, doors, etc will affect range. Indoors the range is up to 50 meters / 150 feet.

Dry materials	Material thickness	Loss of range
Wood, plaster, plaster cardboard, glass (without metal or wires, no lead)	< 30cm / 12"	0 - 10%
Brick, plywood	< 30cm / 12"	5 - 35%
Reinforced concrete	< 30cm / 12"	30 - 100%
Metal grids, bars	< 1cm / 0.4"	90 - 100%
Metal, aluminium sheets	< 1cm / 0.4"	100%

Operating temperature

0°C – 40°C

Standard

Digital Enhanced Cordless Telecommunication (DECT)

The DECT standard makes use of advanced digital radio techniques to achieve efficient use of the radio spectrum. It delivers high speech quality and security and low power technology. It makes it possible to hear your baby at a range of up to 300 meters / 900 feet in open air.

Maintenance

- Clean the baby monitor with a damp cloth.
- Dispose of used batteries in an environmentally friendly manner.
- If the batteries are left in the unit when it is powered from the mains, check them for leakage every six months.

Environmental information

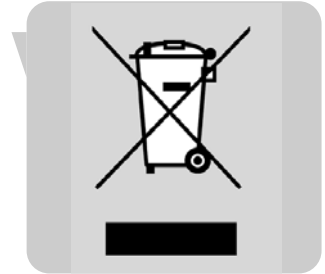
Disposal of your old product

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC

Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

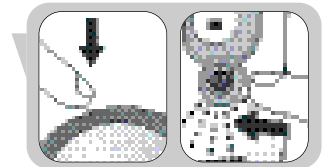
Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.



Factory initialization mode

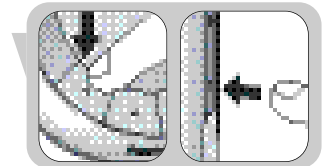
In this mode both units can be reset to the default factory settings. Factory initialization can be used if problems occur which can not be solved by following the suggestions in chapter 'Troubleshooting'. Resetting must be done separately for each unit.

1 Press and hold the On/Off (⏻) button (A-1, B-6) for 2 seconds to switch on the units.



2 When the LINK lights (A-2, B-8) on the units light up, **immediately press and hold** the volume – button (A-4, B-10) for 1 second.

> The units have now been reset to the default factory settings.



Default factory settings

Parent unit

- Loudspeaker volume: 1
- Microphone sensitivity: 3

Baby unit

- Loudspeaker volume: 3
- Night light: off

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

A. Unité bébé

- A-1 Bouton marche/arrêt (⏻)
- A-2 Indicateur de liaison LINK
- A-3 Veilleuse
- A-4 Boutons de volume - / +
- A-5 Micro
- A-6 Bouton de contact PAGE
- A-7 Bouton de veilleuse (⚙)
- A-8 Indicateur de niveau des piles (🔋)
- A-9 Couvercle du compartiment des piles
- A-10 Jack d'alimentation 9V/300 mA cc
- A-11 Adaptateur secteur

B. Unité parent

- B-1 Bouton de communication TALK
- B-2 Bouton de sensibilité SENSITIVITY
- B-3 Jack d'alimentation 3,6 V/300 mA cc
- B-4 Haut-parleur
- B-5 Micro
- B-6 Bouton marche/arrêt (⏻)
- B-7 Indicateur de niveau des piles (🔋)
- B-8 Indicateur de liaison LINK
- B-9 Indicateurs de volume sonore
- B-10 Boutons de volume - / +
- B-11 Logement de la pince de ceinture
- B-12 Couvercle du compartiment des piles
- B-13 Pince de ceinture
- B-14 Adaptateur secteur

C. Autres éléments nécessaires

Les deux unités peuvent fonctionner sur secteur ou sur piles.
Pour une utilisation sur piles, vous aurez besoin de :

- 4 piles 1,5 V de type AA pour l'unité bébé (non fournies);
- 2 piles 1,5 V de type AAA pour l'unité parent (non fournies).

- 3 Illustrations**
- 19 Légende des fonctions**
 - 19 Unité bébé
 - 19 Unité parent
 - 19 Autres éléments nécessaires
- 20 Sommaire**
- 21 Accueil**
 - 21 Informations relatives à la sécurité
- 21 Préparation de votre babyphone**
 - 21 Unité bébé
 - 22 Unité parent
- 23 Utilisation de votre babyphone**
- 24 Autres fonctions**
 - 24 Réglage du volume du haut-parleur
 - 25 Parler à votre bébé
 - 25 Réglage de la sensibilité du micro
 - 26 Surveillance silencieuse de votre bébé
 - 26 Activation/désactivation de la veilleuse
 - 27 Ajout/retrait de la pince de ceinture
 - 27 Contacter l'unité parent
- 28 Dépannage**
- 30 Questions fréquemment posées**
- 31 Informations importantes**
 - 31 Spécifications techniques
 - 31 Entretien
 - 32 Informations concernant l'environnement
 - 32 Mode initialisation usine
- 33 Garantie et service**

Philips se consacre à la fabrication de produits de puériculture fiables pour donner aux parents la tranquillité d'esprit dont ils ont besoin. Vous pouvez faire confiance à votre babyphone Philips : il vous aidera 24 h sur 24 en vous permettant d'entendre votre bébé constamment et clairement, sans bruit gênant. Votre SCD487 utilise la technologie DECT, qui garantit un niveau zéro d'interférences provenant d'autres appareils sans fil, ainsi qu'un signal clair entre l'unité parent et l'unité bébé.

Protection pour bébés Philips, protéger ensemble

Informations relatives à la sécurité

Lisez ce mode d'emploi attentivement avant d'utiliser votre babyphone. Conservez-le pour vous y reporter à l'avenir. Ce babyphone a été conçu pour vous aider. Il n'est pas destiné à remplacer la surveillance correcte fournie par un adulte responsable et ne doit pas être utilisé dans ce but.

- Veillez à ce que l'unité bébé et le câble de l'adaptateur soient toujours hors de portée du bébé (à au moins 1 mètre de distance).
- Ne placez jamais l'unité bébé dans le lit ni dans le parc du bébé.
- Ne recouvrez pas le babyphone (avec une serviette, une couverture, etc.).
- N'utilisez pas le babyphone dans une pièce humide ou sujette à des projections d'eau.
- Avant de brancher cet appareil sur secteur, vérifiez que la tension secteur (indiquée sur la plaquette d'identification des adaptateurs A-11 et B-14) correspond à la tension électrique de votre région.
- N'exposez pas le babyphone à des sources de chaleur, de froid ou de lumière extrêmes (lumière directe du soleil, etc.).
- Pour éviter les risques d'électrocution, n'ouvrez pas l'unité bébé ni l'unité parent (sauf les couvercles des compartiments de piles).

Préparation de votre babyphone

Unité bébé

L'unité bébé peuvent fonctionner sur secteur ou sur piles.
L'insertion de piles procure un système de relais automatique en cas de panne de courant.

Utilisation sur secteur

- 1 Connectez le cordon de l'adaptateur (A-11) au jack d'alimentation (9V / 300 mA cc (A-10)) de l'unité bébé.
- 2 Connectez l'adaptateur secteur (A-11) à une prise murale.

→ **L'unité bébé peut maintenant être utilisée sur secteur !**



Préparation de votre babyphone

Utilisation sur piles



1 Ouvrez le compartiment des piles en faisant tourner le couvercle (A-9) vers la gauche (◀ OPEN), avec la paume de la main. Retirez le couvercle.



2 Insérez les quatre piles 1,5V AA en respectant la configuration + et - indiquée à l'intérieur du compartiment (piles non fournies ; piles alcalines Philips recommandées).



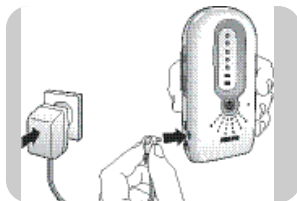
3 Remplacez le couvercle du compartiment des piles (A-9). Refermez le compartiment des piles en faisant tourner le couvercle (A-9) vers la droite (CLOSE ▶), avec la paume de la main.

→ L'unité bébé peut maintenant être utilisée sur piles !

Unité parent

L'unité parent peuvent fonctionner sur secteur ou sur piles. L'insertion de piles procure un système de relais automatique en cas de panne de courant et permet de transporter l'unité dans la maison et autour.

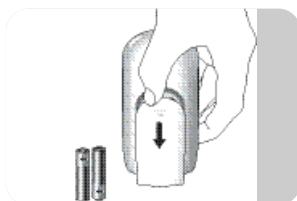
Utilisation sur secteur



1 Connectez le cordon de l'adaptateur (B-14) au jack d'alimentation (3,6V / 200 mA cc (B-3)) de l'unité parent.
2 Connectez l'adaptateur secteur (B-14) à une prise murale.

→ L'unité parent peut maintenant être utilisée sur secteur !

Utilisation sur piles

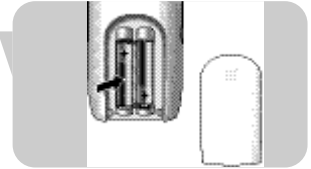


1 Ouvrez le compartiment des piles en faisant glisser le couvercle vers le bas (B-12).

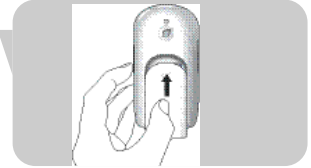
Préparation de votre babyphone

FR

2 Insérez les deux piles 1,5V AAA en respectant la configuration + et – indiquée à l'intérieur du compartiment (piles non fournies ; piles alcalines Philips recommandées).



3 Remplacez le couvercle du compartiment des piles (B-12). Fermez le compartiment en faisant glisser le couvercle (B-12) vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



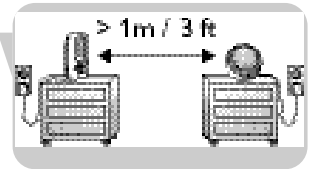
→ L'unité parent peut maintenant être utilisée sur piles !

Remarques :

- Quand les unités sont éteintes, si elles fonctionnent sur piles, les piles continueront à se décharger lentement.
- Quand les piles seront presque déchargées, l'indicateur de niveau des piles de l'unité parent (B-7) deviendra rouge clignotant, tandis que l'indicateur de niveau des piles de l'unité bébé (A-8) deviendra rouge fixe.

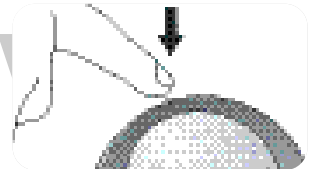
Utilisation de votre babyphone

1 Placez les deux unités dans la même pièce pour tester la connexion. Placez l'unité bébé à au moins 1 mètre de distance de l'unité parent.



2 Tenez enfoncé le bouton marche/arrêt (⏻) (A-1) de l'unité bébé pendant 2 secondes.

- > La veilleuse (A-3) s'allumera brièvement.
- > L'indicateur de liaison LINK (A-2) s'allumera brièvement puis deviendra vert clignotant, indiquant la recherche de connexion avec l'unité parent.

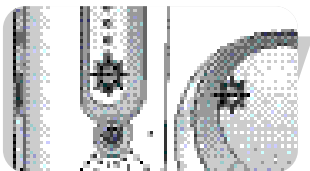


3 Tenez enfoncé le bouton marche/arrêt (⏻) (B-6) de l'unité parent pendant 2 secondes.

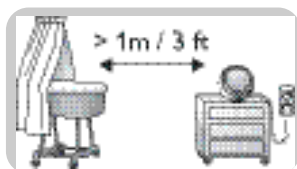
- > Les indicateurs de volume (B-9) deviendront brièvement oranges.
- > L'indicateur de niveau des piles (B-7) deviendra brièvement rouge.
- > L'indicateur de liaison LINK (B-8) deviendra brièvement rouge puis deviendra vert clignotant, indiquant la recherche de connexion avec l'unité bébé.



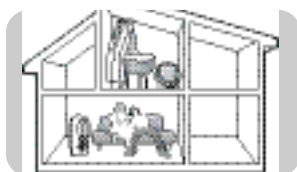
Utilisation de votre babyphone



- > L'indicateur de liaison LINK (A-2, B-8) de chaque unité deviendra vert clignotant quand la connexion sera établie. Cela prendra environ 30 secondes. Les deux voyants LINK (A-2, B-8) deviendront alors vert fixe.
- > Si, au bout de 30 secondes, aucune connexion n'a été établie, les deux indicateurs LINK (A-2, B-8) deviendront rouges et l'unité parent émettra un bip de temps à temps.



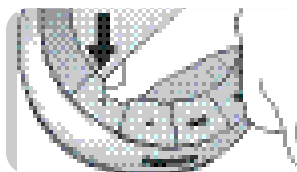
- 4 Placez l'unité bébé à au moins 1 mètre de distance de votre bébé.



- 5 Placez l'unité parent à l'endroit de votre choix, à portée de l'unité bébé, mais à au moins 1 mètre de l'unité bébé. Pour en savoir plus sur la portée, reportez-vous à 'Spécifications techniques'.

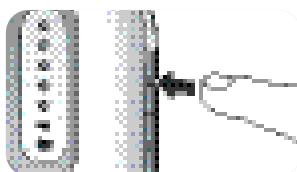
→ Vous pouvez maintenant surveiller votre bébé !

Autres fonctions



Réglage du volume du haut-parleur

- Pour augmenter/diminuer le volume du haut-parleur de l'unité bébé, appuyez brièvement sur ses boutons de volume + et - (A-4).



- Pour augmenter/diminuer le volume du haut-parleur de l'unité parent, appuyez brièvement sur ses boutons de volume + et - (B-10).

Remarques:

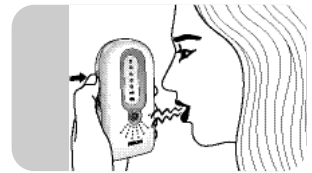
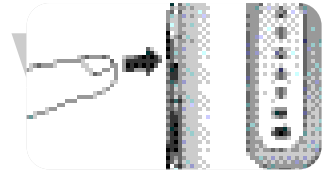
- Si vous appuyez trop longtemps sur les boutons de volume + et - (A-4, B-10), le volume ne sera pas réglé.
- Lorsque le volume est réglé à un niveau élevé, les unités augmentent leur consommation d'énergie.

Parler à votre bébé (Fonction parler)

En utilisant le bouton de communication TALK (B-1) de l'unité parent, vous pouvez parler à votre bébé (par exemple pour le rassurer).

- Tenez enfoncé le bouton TALK (B-1) et parlez clairement dans le micro (B-5).
- Relâchez le bouton TALK (B-1) quand vous avez fini de parler.

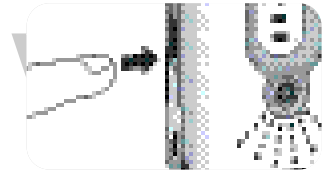
Remarque : Pendant que vous appuyez sur le bouton TALK (B-1), vous ne pouvez pas entendre votre bébé.



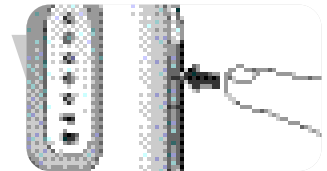
Réglage de la sensibilité du micro

Avec les boutons de sensibilité SENSITIVITY (B-2) et Volume + et - (B-10) de l'unité parent, vous pouvez régler le son sortant de l'unité bébé au niveau de votre choix. Si vous choisissez le niveau maximum, l'unité bébé surveille votre bébé constamment. Tous les sons (y compris la respiration de votre bébé, si elle est assez sonore) vous parviendront par l'unité parent. Vous ne pouvez modifier la sensibilité du micro que si la connexion entre l'unité bébé et l'unité parent est établie (quand les indicateurs LINK (A-2, B-8) sont vert fixe).

- 1 Appuyez brièvement sur le bouton SENSITIVITY (B-2) de l'unité parent.
 - > Les indicateurs de niveau de son (B-9) indiquent de façon visuelle le niveau de sensibilité choisi pendant environ 2 secondes.

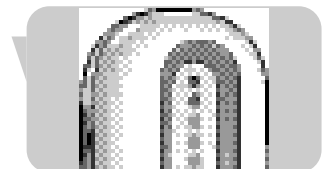


- 2 Pour augmenter/diminuer le volume du micro de l'unité bébé, appuyez brièvement sur les boutons de volume + et - (B-10) de l'unité parent.



Remarque : Si vous appuyez trop longtemps sur le bouton SENSITIVITY (B-2) et/ou sur les boutons de volume + et - (B-10), la sensibilité du micro ne sera pas réglée.

- > Les indicateurs de niveau de son (B-9) indiquent de façon visuelle le nouveau réglage pendant environ 2 secondes :
 - 1 indicateur (1 orange) = niveau minimum/faible sensibilité ;
 - tous les indicateurs (5 oranges) = niveau maximum (émission continue) / sensibilité la plus haute.

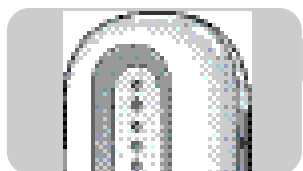


Remarque: Lorsque la sensibilité de l'unité bébé est réglée à un niveau élevé, l'unité augmente sa consommation d'énergie car elle est en mode de transmission continu.

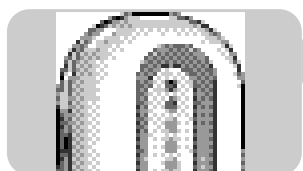
Surveillance silencieuse de votre bébé



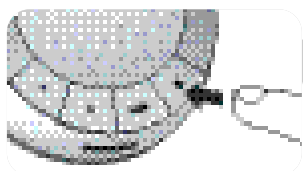
- Appuyez brièvement sur le bouton de volume - (B-10) de l'unité parent jusqu'à ce que le volume soit totalement coupé.
 - > Tous les indicateurs de niveau sonore (B-9) sont alors éteints.



- > Quand aucun son n'est détecté, tous les indicateurs de niveau sonore (B-9) sont éteints.



- > Quand un son est détecté, les indicateurs de niveau sonore (B-9) deviennent oranges.



Activation/désactivation de la veilleuse

- 1 Appuyez brièvement sur le bouton de veilleuse (☼) (A-7) de l'unité bébé pour activer la veilleuse (A-3).
 - 2 Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton de veilleuse (☼) (A-7) de l'unité bébé pour désactiver la veilleuse (A-3).
 - > La veilleuse s'assombrit progressivement avant de s'éteindre.
- Quand vous utilisez l'unité bébé sur piles, éteignez la veilleuse. Vous économiserez les piles !

Remarque : Si vous appuyez trop longtemps sur le bouton de veilleuse (☼) (A-7), la veilleuse (A-3) ne s'activera/se désactivera pas.

Ajout/retrait de la pince de ceinture

Si l'unité parent fonctionne sur piles, vous pouvez l'emporter dans la maison et autour, vous permettant de vous déplacer tout en surveillant votre bébé.

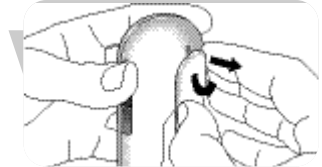
Ajout de la pince

- Insérez la petite broche située à l'arrière de la pince de ceinture (B-11) au dos de l'unité parent. Faites tourner la pince vers la gauche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



Retrait de la pince

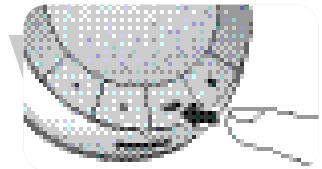
- Faites tourner la pince vers la droite (TURN ►) et retirez-la.



Contacter l'unité parent


Si l'unité parent est égarée et que le volume est éteint, vous pouvez utiliser le bouton de contact PAGE (A-6) de l'unité bébé pour retrouver l'unité parent.

- 1 Appuyez brièvement sur le bouton PAGE (A-6) de l'unité bébé.
> Une alerte de contact sera émise par l'unité parent.
- 2 Pour arrêter l'alerte de contact, appuyez à nouveau sur le bouton PAGE (A-6) ou sur un des boutons de l'unité parent.



Remarque : Si vous appuyez trop longtemps sur le bouton PAGE (A-6), l'alerte de contact ne fonctionnera pas.

Problème	Cause possible	Solution
Indicateur LINK (A-2, B-8) ne s'allume pas du tout.	Unité parent : Adaptateur secteur (B-14) non branché.	Connectez l'adaptateur secteur (B-14) à l'unité parent. Connectez l'adaptateur secteur (B-14) à une prise murale.
	L'unité n'est pas allumée.	Tenez enfoncé le bouton marche/arrêt (⏻) (B-6) pendant 2 secondes.
	Les piles sont faibles.	Remplacez les piles (B-12).
	Unité bébé : Adaptateur secteur (A-11) non branché.	Connectez l'adaptateur secteur (A-11) à l'unité bébé. Connectez l'adaptateur secteur (A-11) à une prise murale.
	Piles mal insérées. L'unité n'est pas allumée.	Insérez les piles correctement. Tenez enfoncé le bouton marche/arrêt (⏻) (A-1) pendant 2 secondes.
	Les piles sont faibles.	Remplacez les piles (A-9).
Indicateur LINK (A-2, B-8) rouge clignotant/alarme sur l'unité parent.	Les unités sont hors de portée l'une de l'autre.	Diminuez la distance entre les unités (voir 'Spécifications techniques').
	Les piles sont faibles.	Remplacez les piles (A-9, B-12).
	Impossible d'établir la connexion, même quand les unités sont proches l'une de l'autre.	Essayez d'utiliser le mode initialisation usine. Voir chapitre 'Mode initialisation usine'
	Pas d'alimentation sur l'une des unités.	Appuyez sur le bouton marche/arrêt (A-1, B-6) pendant 2 secondes.

Problème	Cause possible	Solution
Son aigu.	Les appareils sont trop près l'un de l'autre.	Eloignez l'unité parent de l'unité bébé (au moins d'1 mètre).
	Le volume de l'unité parent est trop élevé.	Diminuez le volume (B-10) de l'unité parent.
Aucun son/ les pleurs du bébé ne s'entendent pas.	Le volume de l'unité parent est réglé trop bas ou éteint.	Diminuez le volume de l'unité parent (B-10).
	La sensibilité du micro est trop basse sur l'unité parent.	Augmentez la sensibilité du micro (B-2) de l'unité parent.
	Les unités sont hors de portée	Rapprochez l'unité parent de l'unité bébé.
L'unité parent réagit trop vite aux autres bruits ambiants.	Les bruits ambiants déclenchent l'émission.	Rapprochez l'unité bébé du bébé (respectez la distance minimale de 1 mètre).
	La sensibilité du micro est trop élevée.	Diminuez la sensibilité du micro (B-2) sur l'unité parent.
L'unité parent réagit lentement/trop tard aux pleurs du bébé.	La sensibilité du micro est trop basse.	Augmentez la sensibilité du micro (B-2) sur l'unité parent et/ou rapprochez l'unité bébé du bébé (respectez la distance minimale de 1 mètre).
L'indicateur de niveau des piles () est allumé.	Les piles sont faibles ou presque déchargées.	Remplacez les piles (A-9, B-12).
Les piles de l'unité bébé s'affaiblissent rapidement.	La sensibilité du micro est trop élevée.	Diminuez la sensibilité du micro (B-2).
	Le volume est réglé à un niveau trop élevé.	Diminuez le volume (A-4).
Les piles de l'unité parent s'affaiblissent rapidement.	Le volume est réglé à un niveau trop élevé.	Diminuez le volume (B-10)..

Questions fréquemment posées

Question

Les spécifications techniques indiquent une portée de 300 mètres à l'extérieur. Pourquoi la portée de mon babyphone est-elle bien inférieure ?

La liaison est coupée de temps en temps, le son est interrompu, etc.

Que se passe-t-il en cas de panne de courant ?

Mon babyphone DECT est-il protégé contre les écoutes indiscretes et les interférences ?

Certains boutons ne semblent pas fonctionner lorsque j'appuie dessus. Comment corriger cela ?

Réponse

La portée indiquée n'est valable à l'extérieur de la maison qu'à l'air libre. A l'intérieur de la maison, la portée effective est limitée par la quantité et le type de murs/plafonds qui séparent les unités. A l'intérieur de la maison, la portée va jusqu'à 50 mètres.

Vous approchez sans doute des limites de la portée du signal. Essayez un endroit différent ou réduisez légèrement la distance. Attendez environ 30 secondes chaque fois qu'une nouvelle liaison est établie entre les deux unités.

Quand des piles sont installées dans les deux unités, elles passeront automatiquement au fonctionnement sur piles en cas de panne de courant.

Les 120 canaux garantissent la protection contre les interférences d'autres appareils.

A l'exception des boutons marche/arrêt (A-1, B-6), appuyez brièvement sur les boutons.

Spécifications techniques

Alimentation

- 1 adaptateur secteur 9V / 300 mA cc pour l'unité bébé (fourni).
- 1 adaptateur secteur 3,6V / 200 mA cc pour l'unité parent (fourni).
- 4 piles alcalines 1,5 V de type AA pour l'unité bébé (non fournies).
- 2 piles alcalines 1,5 V de type AAA pour l'unité parent (non fournies).

Portée de fonctionnement

Jusqu'à 300 mètres dans des conditions idéales. Les murs, portes, etc., réduisent la portée. A l'intérieur, la portée peut aller jusqu'à 50 mètres.

Matériaux secs	Épaisseur des matériaux	Perte de portée
Bois, plâtre, carton, verre (pas de métal ni de fils électriques, pas de plomb)	< 30 cm	0 - 10%
Briques, contreplaqué	< 30 cm	5 - 35%
Béton armé	< 30 cm	30 - 100%
Grilles/barres métalliques	< 1 cm	90 - 100%
Feuilles de métal, d'aluminium	< 1 cm	100%

Température de fonctionnement

0 - 40 °C

Norme

DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunication)

La norme DECT utilise des techniques radio numériques de pointe pour utiliser efficacement le spectre des radiofréquences. Elle permet d'obtenir une haute qualité de voix et une technologie économique en énergie. En outre, elle vous permet d'être votre bébé à une portée allant jusqu'à 300 mètres à l'air libre.

Entretien

- Nettoyez le babyphone à l'aide d'un tissu humide.
- Jetez les piles utilisées en respectant l'environnement.
- Quand des piles ont été insérées, mais que l'appareil fonctionne sur secteur, vérifiez tous les six mois que les piles ne fuient pas.

Informations concernant l'environnement

Mise au rebut des produits en fin de vie

Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants recyclables de haute qualité.



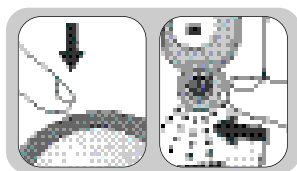
Le symbole d'une poubelle barrée apposé sur un produit signifie que ce dernier répond aux exigences de la directive européenne 2002/96/EC.

Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des produits électriques et électroniques en fin de vie.

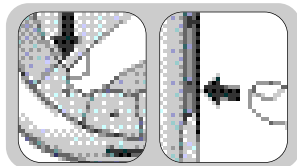
Conformez-vous à la législation en vigueur et ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers. Seule une mise au rebut adéquate des produits peut empêcher la contamination de l'environnement et ses effets nocifs sur la santé.

Mode initialisation usine

Ce mode permet de restaurer les réglages usine par défaut des deux unités. L'initialisation usine peut être utilisée si des problèmes ne peuvent pas être résolus en appliquant les suggestions du chapitre 'Dépannage'. La restauration doit être effectuée séparément pour chaque unité.



1 Tenez enfoncé le bouton marche/arrêt (⏻) (A-1, B-6) pendant 2 secondes pour allumer les unités.



2 Quand l'indicateur LINK (A-2, B-8) de chaque unité s'allume, **appuyez immédiatement sur le bouton volume** - (A-4, B-10) et tenez-le enfoncé pendant 1 seconde.
> Les réglages par défaut des unités ont alors été restaurés.

Réglages usine par défaut

Unité parent

- Volume du haut-parleur : 1
- Sensibilité du micro : 3

Unité bébé

- Volume du haut-parleur : 3
- Veilleuse : désactivée

Si vous avez besoin de renseignements ou si vous avez un problème, veuillez visiter le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou communiquer avec le centre d'assistance à la clientèle Philips (vous trouverez le numéro de téléphone dans le feuillet sur la garantie à l'échelle mondiale). S'il n'ya pas de centre d'assistance à la clientèle dans votre pays, communiquez avec le détaillant de produits Philips de votre région ou avec le service d'entretien de Philips Domestic Appliances and Personal Care.

A. Unidad del bebé

- A-1 Botón de encendido/apagado (⏻)
- A-2 Luz LINK
- A-3 Luz nocturna
- A-4 Botones de volumen – / +
- A-5 Micrófono
- A-6 Botón PAGE
- A-7 Botón de luz nocturna (🌙)
- A-8 Luz de comprobación de pila (🔋)
- A-9 Tapa del compartimiento de pilas
- A-10 Enchufe de alimentación de CC 9V / 300mA
- A-11 Adaptador de alimentación de CA

B. Unidad de padres

- B-1 Botón de comunicación TALK
- B-2 Botón de sensibilidad SENSITIVITY
- B-3 Enchufe de alimentación de CC3.6V / 200mA
- B-4 Altavoz
- B-5 Micrófono
- B-6 Botón de encendido/apagado (⏻)
- B-7 Luz de comprobación de pila (🔋)
- B-8 Luz de conexión LINK
- B-9 Luces de nivel de sonido
- B-10 Botones de volumen – / +
- B-11 Muestra para el clip para el cinturón
- B-12 Tapa del compartimiento de pilas
- B-13 Clip para el cinturón
- B-14 Adaptador de alimentación de CA

C. Otras cosas que necesita

Ambas unidades pueden funcionar con corriente de la red o con pilas.

Para funcionamiento con pilas, necesitará:

- 4 pilas AA de 1,5 V para la unidad del bebé (no incluidas);
- 2 pilas AAA de 1,5 V para la unidad del bebé (no incluidas).

3 Ilustraciones

34 Descripción de las funciones

- 34 Unidad del bebé
- 34 Unidad de padres
- 34 Otras cosas que necesita

35 Contenido

36 Bienvenido

- 36 Información de seguridad

36 Preparación del vigilabebés para utilizarlo

- 36 Unidad del bebé
- 37 Unidad de padres

38 Utilización del vigilabebés

39 Otras funciones

- 39 Ajuste del volumen del altavoz
- 40 Cómo hablar a su bebé
- 40 Ajuste de la sensibilidad del micrófono
- 41 Vigilancia silenciosa del bebé
- 41 Encendido/apagado de la luz nocturna
- 42 Conexión/desconexión del clip para el cinturón
- 42 Cómo llamar a la unidad de padres

43 Resolución de problemas

45 Preguntas frecuentes

46 Información importante

- 46 Especificaciones técnicas
- 46 Mantenimiento
- 47 Información medioambiental
- 47 Modo de inicialización de fábrica

48 Garantía y servicio

Bienvenido

Philips está dedicada a producir productos fiables de cuidado de los niños para dar a sus padres la tranquilidad que necesitan. Puede confiar en que este vigilabebés Philips le proporcionará soporte continuo al asegurar que usted siempre oiga claramente a su bebé sin ningún ruido que le distraiga. Su SCD487 utiliza tecnología DECT, que le garantiza que no recibirá ninguna interferencia de otros aparatos inalámbricos y que tendrá una señal clara entre la unidad de los padres y la unidad del bebé.

Philips Baby Care, taking care together

Información de seguridad

Antes de utilizar el vigilabebés sírvase leer esta guía cuidadosamente y guárdela para consultarla en el futuro. Este vigilabebés está destinado a ser un dispositivo de apoyo. No puede sustituir la supervisión responsable y apropiada realizada por personas mayores y no debe utilizarse de esta manera.

- Asegúrese de que la unidad del bebé y el cable adaptador estén siempre fuera del alcance del bebé (por lo menos a 1 metro de distancia).
- No coloque nunca la unidad del bebé dentro de la cuna o parque del bebé.
- No cubra nunca el vigilabebés (con una toalla, manta, etc.).
- No utilice nunca el vigilabebés en lugares húmedos o cerca de agua.
- Compruebe si el voltaje indicado en la placa de especificaciones de los adaptadores (A-11, B14) corresponde al voltaje local antes de conectar el dispositivo a la red de CA.
- No exponga el vigilabebés a condiciones extremas de frío, calor o luz (por ejemplo, luz directa del sol).
- Para prevenir una sacudida eléctrica, no abra las cabinas de la unidad del bebé y la unidad de los padres (excepto las tapas del compartimiento de pilas).

Preparación del vigilabebés para utilizarlo

Unidad del bebé

La unidad del bebé puede funcionar con corriente de la red o con pilas. Cuando las pilas están colocadas, tiene energía de respaldo automática en caso de un corte de corriente.

Funcionamiento con corriente de la red

- 1 Conecte el cable del adaptador de corriente (A-11) al enchufe de alimentación (CC 9V / 300mA - A-10) del vigilabebés.
- 2 Conecte el adaptador de CA (A-11) a un tomacorriente de pared.



→ ¡La unidad del bebé está ahora preparada para funcionamiento con corriente de la red!

Funcionamiento con pilas

1 Abra el compartimiento de las pilas girando la tapa (A-9) hacia la izquierda (◀ OPEN), utilizando la palma de la mano. Retire la tapa.



2 Coloque cuatro pilas AA de 1.5V, observando la configuración + y - en el interior del compartimiento de las pilas (las pilas no se suministran; recomendamos pilas alcalinas Philips).



3 Vuelva colocar la tapa del compartimiento de pilas (A-9). Cierre el compartimiento de las pilas girando la tapa (A-9) hacia la derecha (CLOSE ▶), utilizando la palma de la mano.



→ ¡La unidad del bebé ahora está preparada para funcionamiento con pilas!

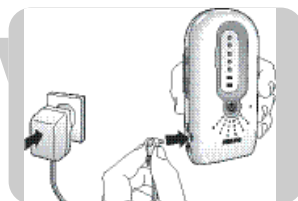
Unidad de los padres

La unidad de los padres puede funcionar con corriente de la red o con pilas. Cuando las pilas están colocadas, tiene energía de respaldo automática en caso de un corte de corriente y puede llevar la unidad por toda la casa.

Funcionamiento con corriente de la red

1 Conecte el cable del adaptador de corriente (B-14) al enchufe de alimentación (CC 3,6V / 200mA - B-3) de la unidad de los padres.

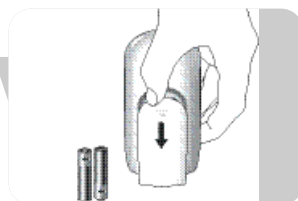
2 Conecte el adaptador de CA (B-14) a un tomacorriente de pared.



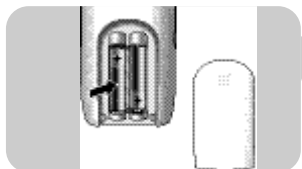
→ ¡Ahora la unidad de los padres está preparada para funcionamiento con corriente de la red!

Funcionamiento con pilas

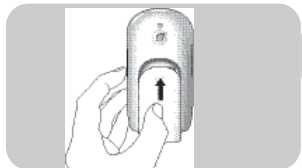
1 Abra el compartimiento de las pilas deslizando la tapa (B-12) hacia abajo.



Preparación del vigilabebés para utilizarlo



2 Coloque dos pilas AAA de 1,5 V, (las pilas no se suministran; recomendamos pilas alcalinas Philips), observando la configuración + y – en el interior del compartimiento de las pilas.



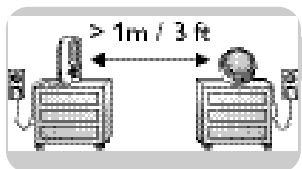
3 Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de pilas (B-12). Cierre el compartimiento deslizando la tapa (B-12) hacia arriba hasta que se acople en su sitio.

→ ¡Ahora la unidad de los padres está preparada para funcionamiento con pilas!

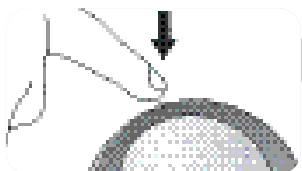
Notas:

- Cuando las unidades están desactivadas, en caso de que funcionen con pilas, éstas se gastarán lentamente.
- Cuando las pilas están casi agotadas, la luz de comprobación de las pilas de la unidad de los padres (B-7) empieza a parpadear de color rojo; la luz de comprobación de las pilas de la unidad del bebé (A-8) aparece encendida continuamente de color rojo.

Utilización del vigilabebés



1 Posicione ambas unidades en la misma sala para comprobar la conexión. Asegúrese de que la unidad del bebé esté por menos a 1 metro de distancia de la unidad de los padres.



2 Mantenga apretado el botón de encendido/apagado (⏻) (A-1) de la unidad del bebé durante 2 segundos.

- > La luz nocturna (A-3) se enciende brevemente.
- > La luz de conexión LINK (A-2) se enciende brevemente de color rojo y después empieza a parpadear de color verde, buscando la conexión con la unidad de los padres.



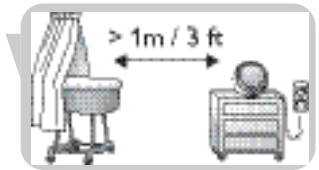
3 Mantenga apretado el botón de encendido/apagado (⏻) (B-6) de la unidad de padres durante 2 segundos.

- > Las luces de nivel de sonido (B-9) se encienden brevemente de color naranja.
- > La luz de comprobación de la pila (■ - B-7) se enciende brevemente de color rojo.
- > La luz LINK (B-8) se enciende brevemente de color rojo y después empieza a parpadear de color verde, buscando la conexión con la unidad del bebé.

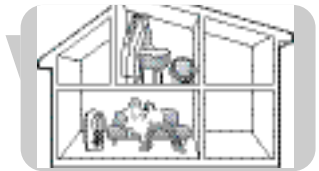
- > Las luces LINK (A-2, B-8) de ambas unidades parpadean de color verde hasta que la conexión ha sido establecida. Esto llevará aproximadamente 30 segundos. Seguidamente ambas luces LINK (A-2, B-8) estarán encendidas continuamente de color verde.
- > Si después de 30 segundos no se ha establecido una conexión, ambas luces LINK (A-2, B-8) se encenderán de color rojo y la unidad de los padres emitirá un pitido ocasionalmente.



- 4 Posicione la unidad del bebé por lo menos a 1 metro de distancia del bebé.



- 5 Posicione la unidad de los padres en el lugar deseado dentro del alcance de la unidad del bebé pero por lo menos a 1 metro de distancia de la misma. Para obtener más información sobre el alcance consulte 'Especificaciones técnicas'.

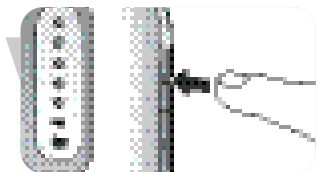
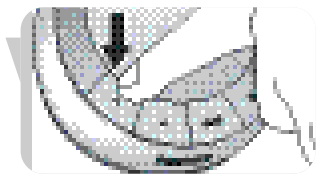


→ ¡Ahora puede vigilar a su bebé!

Otras funciones

Ajuste del volumen del altavoz

- Pulse brevemente los botones de volumen + y – (A-4) de la unidad del bebé para aumentar/reducir el volumen del altavoz de la unidad del bebé.
- Pulse brevemente los botones de volumen + y – (B-10) de la unidad de los padres para aumentar/reducir el volumen del altavoz de la unidad de los padres.



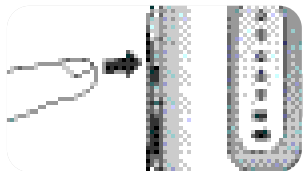
Nota:

- Si mantiene apretados los botones de volumen + y – (A-4, B-10) durante demasiado tiempo, el volumen no se ajustará.
- Cuando el volumen se ajusta a un nivel alto, las unidades consumen más energía.

Cómo hablar a su bebé

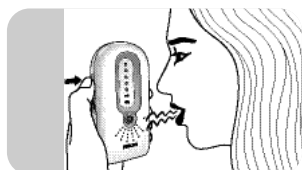
(Función de comunicación)

Utilizando el botón de comunicación TALK (B-1) de la unidad de los padres puede hablar con su bebé (por ejemplo, para tranquilizarle).



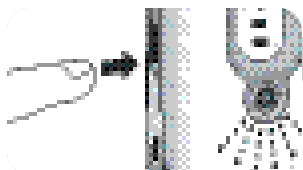
- Mantenga apretado el botón TALK (B-1) y hable claramente en el micrófono (B-5).
- Cuando termine de hablar deje de pulsar el botón TALK (B-1).

Nota: Mientras el botón TALK (B-1) está apretado, no se puede oír al bebé.



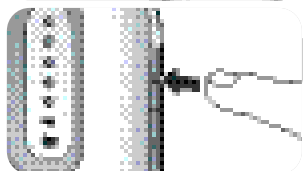
Ajuste de la sensibilidad del micrófono

Los botones de sensibilidad SENSITIVITY (B-2) y volumen + y - (B-10) de la unidad de los padres le permiten ajustar el sonido de la unidad del bebé al nivel deseado. Cuando está puesta al nivel máximo, la unidad del bebé vigila continuamente. En la unidad de los padres pueden oírse todos los sonidos (incluso la respiración del bebé, cuando es suficientemente ruidosa) Sólo puede cambiar la sensibilidad del micrófono si la conexión entre la unidad del bebé y la unidad de los padres está establecida (cuando las luces LINK (A-2, B-8) aparecen encendidas continuamente de color verde).



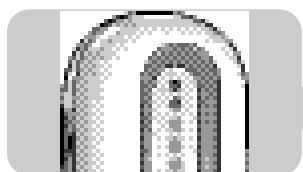
1 Pulse brevemente el botón SENSITIVITY (B-2) de la unidad de los padres.

> Las luces de nivel de sonido (B-9) proporcionan retroinformación visual sobre el nivel de sensibilidad actual durante aproximadamente 2 segundos.



2 Pulse brevemente los botones de volumen + y - (B-10) de la unidad de los padres para aumentar/reducir el volumen del micrófono de la unidad del bebé.

Nota: Si mantiene apretado el botón SENSITIVITY y/o los botones de volumen + y - (B-10) durante demasiado tiempo, la sensibilidad del micrófono no se ajustará.



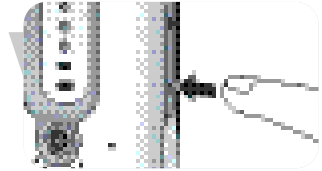
> Las luces de nivel de sonido (B-9) proporcionan retroinformación visual sobre el nuevo ajuste durante aproximadamente 2 segundos.

- 1 luz (1 de color naranja) = nivel mínimo / sensibilidad mínima;
- Todas las luces (5 de color naranja) = nivel máximo (transmisión continua) / sensibilidad máxima.

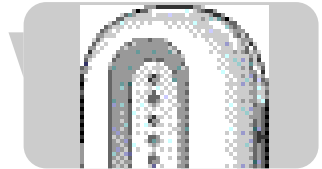
Nota: Cuando el nivel de sensibilidad de la unidad del bebé se ajusta en un nivel alto, la unidad consumirá más energía porque se encuentra en un modo de transmisión continua.

Vigilancia silenciosa del bebé

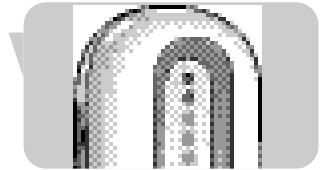
- Pulse brevemente el botón de volumen – (B-10) de la unidad de los padres hasta que el volumen esté completamente desactivado.
 - > Ahora todas las luces de nivel de sonido (B-9) estarán apagadas.



- > Cuando no se detecta sonido todas las luces de nivel de sonido (B-9) estarán apagadas.

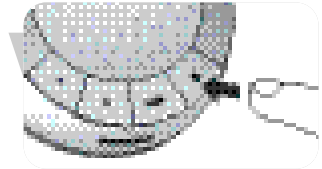


- > Cuando se detecta sonido las luces de nivel de sonido (B-9) se encienden de color naranja.



Encendido/apagado de la luz nocturna

- 1 Pulse brevemente el botón de luz nocturna (☼) (A-7) de la unidad del bebé para encender la luz nocturna (A-3).
 - 2 Pulse brevemente el botón de luz nocturna (☼) (A-7) de nuevo para apagar la luz nocturna (A-3).
 - > La luz nocturna se atenúa gradualmente hasta que se apaga.
- Apague la luz nocturna cuando la unidad del bebé funcione con pilas. ¡Esto ahorra energía!



Nota: Si mantiene apretado el botón de luz nocturna (☼) (A-7) durante demasiado tiempo, la luz nocturna (A-3) no se enciende/apaga.

Enganche/desenganche del clip para el cinturón

Si la unidad de los padres funciona con pilas, puede llevarla por toda la casa, lo que le da libertad de movimiento mientras vigila a su bebé.

Enganche

- Inserte el pequeño huso situado en la parte trasera del clip para el cinturón en la muesca (B-11) de la parte trasera de la unidad de los padres. Gire el clip para el cinturón hacia la izquierda hasta que se acople en posición.



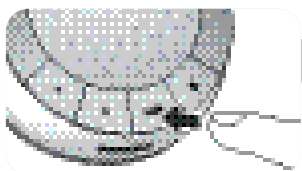
Desenganche

- Gire el clip para el cinturón hacia la derecha (TURN ►) y retírelo.



Cómo localizar la unidad de padres

Cuando no se sabe dónde se ha dejado la unidad de los padres y el volumen está desactivado, puede utilizar el botón de localización PAGE (A-6) de la unidad del bebé para localizar la unidad de los padres.




- 1 Pulse brevemente el botón PAGE (A-6) de la unidad del bebé.
> En la unidad de padres sonará una alerta de localización.
- 2 Para parar la alerta de localización, pulse brevemente el botón page (A-6) de nuevo o cualquier botón de la unidad de padres.

Nota: Si mantiene apretado el botón PAGE (A-6) demasiado tiempo, la alerta de localización no sonará.

Problema	Posible causa	Solución
La luz LINK (A-2, B-8) no se enciende en absoluto.	Unidad de padres: El adaptador de corriente (B-14) no está enchufado.	Conecte el adaptador de corriente (B-14) a la unidad de padres. Conecte el adaptador de corriente (B-14) al tomacorriente de pared.
	La unidad no se activa.	Mantenga apretado el botón de encendido/apagado (⏻) (B-6) durante dos segundos.
	Las pilas están casi agotadas.	Cambie las pilas (B-12).
	Unidad del bebé: El adaptador de corriente (A-11) no está enchufado	Conecte el adaptador de corriente (A-11) a la unidad del bebé. Conecte el adaptador de corriente (A-11) al tomacorriente de pared.
	Las pilas están colocadas incorrectamente.	Coloque las pilas correctamente.
	La unidad no se activa.	Mantenga apretado el botón de encendido/apagado (⏻) (A-1) durante dos segundos.
	Las pilas están casi agotadas.	Cambie las pilas (A-9).
La luz LINK (A2, B-8) parpadea de color rojo/ la alarma emite pitidos en la unidad de padres.	Las unidades están fuera de su alcance mutuo.	Reduzca la distancia entre las unidades (consulte 'Especificaciones técnicas).
	Las pilas están casi agotadas.	Cambie las pilas (A-9, B-12).
	Las unidades no pueden establecer una conexión, incluso cuando están cerca la una de la otra.	Intente resolver el problema utilizando el modo de inicialización de fábrica. Consulte el capítulo 'Modo de inicialización de fábrica'
	Una de las unidades no está activada.	Mantenga apretado el botón de encendido/apagado (A-1, B-6) durante dos segundos.

Resolución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
Ruido muy agudo.	Las unidades están demasiado cerca la una de la otra.	Aparte la unidad de padres de la unidad del bebé (por lo menos 1 metro).
	El volumen de la unidad de padres es demasiado alto.	Reduzca el volumen (B-10) de la unidad de padres.
No se oye ningún sonido/ llanto del bebé.	El volumen de la unidad de padres es demasiado bajo o está desactivado.	Aumente el volumen de la unidad de padres (B-10).
	El nivel de sensibilidad del micrófono es demasiado bajo en la unidad de padres.	Aumente el nivel de sensibilidad del micrófono (B-2) de la unidad de padres.
	Las unidades están fuera de su alcance mutuo.	Acerque la unidad de padres a la unidad del bebé.
La unidad de padres reacciona demasiado rápidamente a otros sonidos ambientales.	Los sonidos ambientales activan la transmisión.	Acerque la unidad del bebé al bebé (mantenga una distancia mínima de 1 metro).
	El nivel de sensibilidad del micrófono es demasiado alto.	Reduzca el nivel de sensibilidad del micrófono (B-2) de la unidad de padres.
La unidad de padres reacciona lentamente/ tarde al llanto del bebé.	El nivel de sensibilidad del micrófono es demasiado bajo.	Aumente el nivel de sensibilidad del micrófono (B-2) de la unidad de padres y/o acerque la unidad del bebé al bebé (mantenga una distancia mínima de 1 metro).
Luz de comprobación de pila ().	Las pilas están casi agotadas.	Cambie las pilas (A-9, B-12).
Energía de la pila de la unidad del bebé disminuye rápidamente.	Configuración de la sensibilidad del micrófono demasiado alto.	Establezca la sensibilidad del micrófono a nivel más bajo (B-2).
	El volumen establecido está demasiado alto.	Ajuste el volumen en un nivel más bajo (A-4).
Energía de la pila de la unidad de padres disminuye rápidamente.	El volumen establecido está demasiado alto.	Ajuste el volumen en un nivel más bajo (B-10).

Pregunta**Respuesta**

Las especificaciones técnicas muestran un alcance eficaz de 300 metros en el exterior.
¿Cómo es que mi vigilabebés alcanza mucho menos que esto?

El alcance especificado solamente es válido al aire libre. En el interior de la casa el alcance eficaz está limitado por el número y tipo de paredes y/o techos que la señal tiene que atravesar. En el interior de la casa el alcance eficaz será de hasta 50 metros.

La conexión se pierde ocasionalmente, hay interrupciones de sonido, etc.

Quizás se esté acercando a los límites del alcance eficaz. Pruebe en un lugar diferente o reduzca ligeramente la distancia. Debe observar que lleva alrededor de 30 segundos establecer una nueva conexión entre las unidades.

¿Qué ocurre durante un corte de corriente de la red?

Cuando hay pilas instaladas en ambas unidades, éstas pasan automáticamente al funcionamiento con pilas en caso de corte de corriente de la red.

¿Está protegido mi vigilabebés contra escucha indebida e interferencias?

Los 120 canales garantizan que no haya interferencias producidas por otro equipo.

Parece que algunos botones no funcionan cuando los pulso.
¿Qué hago incorrectamente?

Excepto por los botones de encendido/apagado (A-1, B-6), solamente pulse los botones brevemente.

Fuente de alimentación

Preguntas frecuentes

- 1 adaptador de CA CC 9V / 300MA para la unidad del bebé (suministrado).
- 1 adaptador de CA CC 3,6V / 200MA para la unidad de padres (suministrado).
- 4 pilas alcalinas AA de 1,5 V, para la unidad del bebé (no suministradas).
- 2 pilas alcalinas AAA de 1,5 V, para la unidad de padres (no suministradas).

Alcance

Hasta 300 metros en condiciones ideales. Las paredes, puertas, etc. afectarán el alcance. Dentro de la casa el alcance es de hasta 50 metros.

Materiales secos	Espesor del material	Pérdida de alcance
Madera, yeso cartón, cartón, vidrio (sin metal o alambres, no cable)	< 30 cm / 12"	0 - 10%
Ladrillo, madera contrachapada	< 30 cm / 12"	5 -35%
Hormigón reforzado	< 30 cm / 12"	30 -100%
Rejas, barras metálicas	< 1cm / 0,4"	90 -100%
Chapas de aluminio, metálicas	< 1cm / 0,4"	100%

Temperatura operativa

0°C – 40°C

Especificaciones técnicas

Digital Enhanced Cordless Telecommunication (DECT)
(Telecomunicaciones inalámbricas mejoradas digitales)

El estándar DECT utilizar técnicas de radio digital avanzadas para conseguir el uso eficiente del espectro de radio.

Proporciona alta calidad de voz y seguridad y tecnología que usa poca energía. Le permite oír a su bebé a una distancia de hasta 300 metros al aire libre.

Mantenimiento

- Limpie el vigilabebés con un paño húmedo.
- Deseche las pilas usadas de una forma inocua para el medio ambiente.
- Cuando hay pilas colocadas cuando se utiliza el funcionamiento con corriente de la red, compruebe las pilas cada seis meses por si acaso hay alguna fuga.

Información medioambiental

Desecho del producto antiguo

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.

Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.

Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos.

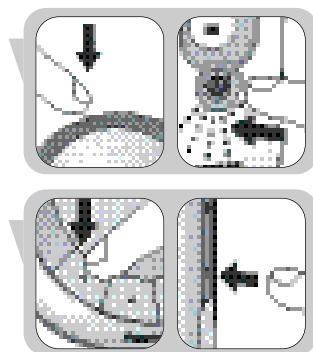
Cumpla con la normativa local y no deseche los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.



Modo de inicialización de fábrica

En este modo, ambas unidades pueden restaurarse a los ajustes por defecto de fábrica. Puede utilizarse la inicialización de fábrica si surgen problemas que no pueden solucionarse siguiendo las sugerencias del capítulo 'Resolución de problemas'. La restauración debe realizarse por separado para cada unidad.

- 1 Mantenga apretado el botón de encendido/apagado (⏻) (A-1, B-6) durante 2 segundos para activar las unidades.
- 2 Cuando las luces LINK (A-2, B-8) de las unidades se encienden, **pulse inmediatamente y mantenga apretado el botón de volumen** – (A-4, B-10) durante 1 segundo.
 - > Ahora las unidades han sido restauradas a los ajustes por efecto de fábrica.



Ajustes por defecto de fábrica

Unidad de padres

- Volumen del altavoz: 1
- Sensibilidad de micrófono: 3

Unidad del bebé

- Volumen del altavoz: 3
- Luz nocturna: apagada

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página web de Philips en www.philips.com, o póngase en contacto con el Servicio Philips de Atención al Cliente de su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la Garantía Mundial). Si en su país no hay Servicio Philips de Atención al Cliente, póngase en contacto con su distribuidor local Philips o con el Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

A. Babyeinheit

- A-1 Ein/Aus-Taste (⏻)
- A-2 LINK Lampe
- A-3 Nachtlicht
- A-4 Lautstärketasten – / +
- A-5 Mikrofon
- A-6 PAGE Taste
- A-7 Nachtlicht-Taste (🌙)
- A-8 Batteriekontrolllampe (🔋)
- A-9 Batteriefachdeckel
- A-10 DC 9V / 300mA Netzanschlussbuchse
- A-11 Netzadapter

B. Elterneinheit

- B-1 TALK Taste
- B-2 SENSITIVITY Taste
- B-3 DC3.6V / 200mA Netzanschlussbuchse
- B-4 Lautsprecher
- B-5 Mikrofon
- B-6 Ein/Aus-Taste (⏻)
- B-7 Batteriekontrolllampe (🔋)
- B-8 LINK Lampe
- B-9 Schallpegellampen
- B-10 Lautstärketasten – / +
- B-11 Aussparung für die Gürtelklemme
- B-12 Batteriefachdeckel
- B-13 Gürtelklemme
- B-14 Netzadapter

C. Was Sie sonst noch benötigen

Beide Einheiten sind für den Netz- oder Batteriebetrieb ausgelegt.

Für den Batteriebetrieb benötigen Sie:

- 4 AA-Batterien 1,5 V für Babyeinheit (nicht mitgeliefert);
- 2 AAA-Batterien 1,5 V für Elterneinheit (nicht mitgeliefert).

3 Abbildungen

49 Legende der Funktionen

- 49 Babyeinheit
- 49 Elterneinheit
- 49 Was Sie sonst noch benötigen

50 Inhalt

51 Willkommen

- 51 Sicherheitsinformationen

51 Den Babymonitor einsatzbereit machen

- 51 Babyeinheit
- 52 Elterneinheit

53 Benutzung des Babymonitors

54 Weitere Funktionen

- 54 Lautsprecher-Lautstärkeeinstellung
- 55 Mit Baby sprechen
- 55 Mikrofonempfindlichkeit einstellen
- 56 Baby leise überwachen
- 56 Nachtlicht ein-/ausschalten
- 57 Gürtelklemme anbringen/abnehmen
- 57 Elterneinheit rufen

58 Fehlersuche

60 Häufig gestellte Fragen

61 Wichtige Informationen

- 61 Technische Angaben
- 61 Pflege
- 62 Umweltinformationen
- 62 Werksinitialisierungsmodus

63 Garantie und Kundendienst

Philips engagiert sich für die Herstellung zuverlässiger Pflegeprodukte, um Eltern die nötige Gewissheit zu geben. Sie können diesem Philips-Babymonitor vertrauen – er unterstützt Sie rund um die Uhr und gewährleistet, dass Sie Ihr Baby stets ohne ablenkende Geräusche hören können. Ihr SCD487 verwendet DECT-Technologie, die völlige Freiheit von Störeinflüssen durch andere schnurlose Geräte und ein deutliches Signal zwischen Elterneinheit und Babyeinheit gewährleistet.

Philips Baby Care, taking care together

Sicherheitsinformationen

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig vor Benutzung Ihres Babymonitors durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Dieser Babymonitor ist ein Hilfsmittel. Bei seiner Verwendung ist aber zu bedenken, dass er kein Ersatz für verantwortungsbewusste und korrekte Aufsicht durch Erwachsene ist.

- Darauf achten, dass die Babyeinheit und das Adapterkabel stets für das Baby unerreichbar (mindestens 1 Meter weg) sind.
- Die Babyeinheit niemals in Babys Bett oder Laufstall positionieren.
- Den Babymonitor nie (mit einem Handtuch, einer Decke usw.) abdecken.
- Den Babymonitor nie an feuchten Orten oder in der Nähe von Wasser benutzen.
- Nachprüfen, dass die Spannung auf dem Typenschild der Adapter (A-11, B14) mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor der Anschluss an das Wechselstromnetz erfolgt.
- Den Babymonitor nicht extremer Kälte, Wärme oder Lichteinwirkung (z. B. direktes Sonnenlicht) aussetzen.
- Mit Ausnahme von Batteriefachdeckeln: die Babyeinheit und die Elterneinheit nicht öffnen, um Stromschlag zu verhindern.

Den Babymonitor einsatzbereit machen

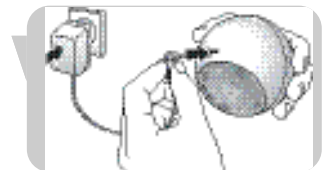
Babyeinheit

Die Babyeinheit ist für den Netz- oder Batteriebetrieb ausgelegt. Wenn Batterien eingelegt sind, dann sind Sie automatisch gegen Netzausfall abgesichert.

Netzbetrieb

- 1 Das Netzadapterkabel (A-11) an die Netzanschlussbuchse (DC 9 V/300 mA – A-10) der Babyeinheit anschließen.
- 2 Den Netzadapter (A-11) an eine Steckdose anschließen.

→ Die Babyeinheit ist jetzt für den Netzbetrieb bereit!



Den Babymonitor einsatzbereit machen

Batteriebetrieb



1 Das Batteriefach durch Drehen des Deckels (A-9) nach links (◀ OPEN) mit der Handfläche öffnen. Den Deckel abnehmen.



2 Vier AA-Batterien (1,5 V) einlegen. Dabei den + und – Pol im Batteriefach beachten (Batterien werden nicht mitgeliefert; wir empfehlen Philips-Alkalibatterien).



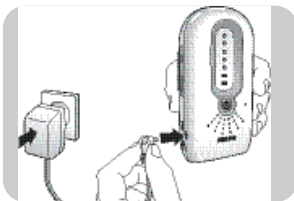
3 Den Batteriefachdeckel (A-9) wieder anbringen. Das Fach durch Drehen der Abdeckung (A-9) nach rechts (CLOSE▶) mit der Handfläche schließen.

→ Die Babyeinheit ist jetzt für den Batteriebetrieb bereit!

Elterneinheit

Die Elterneinheit ist für den Netz- oder Batteriebetrieb ausgelegt. Wenn Batterien eingelegt sind, dann sind Sie automatisch gegen Netzausfall abgesichert, und Sie können die Einheit überall im Haus mit sich führen.

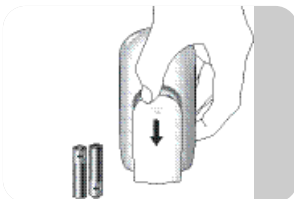
Netzbetrieb



1 Das Netzadapterkabel (B-14) an die Netzanschlussbuchse (DC 3,6 V/200 mA – B-3) der Elterneinheit anschließen.
2 Den Netzadapter (B-14) an eine Steckdose anschließen.

→ Die Elterneinheit ist jetzt für den Netzbetrieb bereit!

Batteriebetrieb

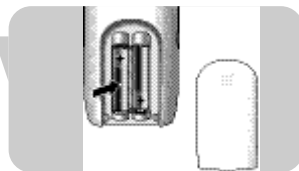


1 Das Batteriefach durch Schieben des Deckels (B-12) nach unten öffnen.

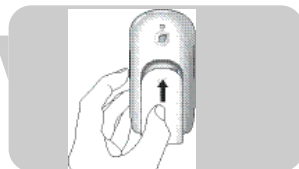
Den Babymonitor einsatzbereit machen

DE

- 2 Zwei AAA-Batterien (1,5 V) einlegen. (Batterien werden nicht mitgeliefert; wir empfehlen Philips-Alkalibatterien.) Dabei den + und – Pol im Batteriefach beachten.



- 3 Den Batteriefachdeckel (B-12) wieder anbringen. Das Fach durch Schieben des Deckels (B-12) nach oben bis zum Einrasten schließen.



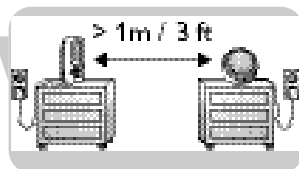
→ Die Elterneinheit ist jetzt für den Batteriebetrieb bereit!

Hinweise:

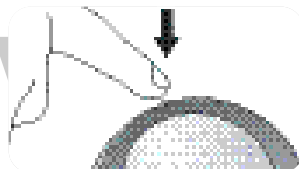
- Batteriebetrieb: Bei abgeschalteten Einheiten verlieren die Batterien langsam an Leistung.
- Bei fast leeren Batterien beginnt die Batteriekontrolllampe der Elterneinheit (B-7) rot zu blinken; die Batteriekontrolllampe der Babyeinheit (A-8) leuchtet ununterbrochen rot auf.

Benutzung des Babymonitors

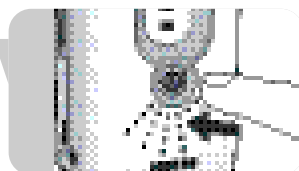
- 1 Beide Einheiten im selben Zimmer aufstellen, um die Verbindung zu testen. Darauf achten, dass die Babyeinheit mindestens 1 Meter von der Elterneinheit entfernt ist.



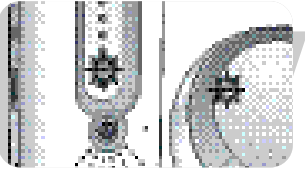
- 2 Die Ein/Aus- (⏻) Taste (A-1) an der Babyeinheit 2 Sekunden lang drücken und halten.
- > Das Nachtlicht (A-3) leuchtet kurz auf.
 - > Die LINK Lampe (A-2) leuchtet kurz rot auf und beginnt dann grün zu blinken, wobei nach einer Verbindung zur Elterneinheit gesucht wird.



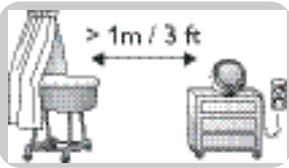
- 3 Die Ein/Aus- (⏻) Taste (B-6) an der Elterneinheit 2 Sekunden lang drücken und halten.
- > Die Schallpegellampen (B-9) leuchten kurz orange auf.
 - > Die Batteriekontrolllampe (☐ - B-7) leuchtet kurz rot auf.
 - > Die LINK Lampe (B-8) leuchtet kurz rot auf beginnt dann grün zu blinken, wobei nach einer Verbindung zur Babyeinheit gesucht wird.



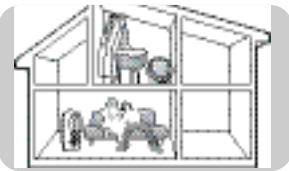
Benutzung des Babymonitors



- > Die LINK Lampen (A-2, B-8) an beiden Einheiten blinken grün, bis die Verbindung aufgebaut ist. Dies dauert maximal ca. 30 Sekunden. Beide LINK Lampen (A-2, B-8) leuchten dann ununterbrochen grün auf.
- > Wenn nach 30 Sekunden keine Verbindung aufgebaut ist, leuchten beide LINK Lampen (A-2, B-8) rot auf, und die Elterneinheit gibt von Zeit zu Zeit einen Piepton von sich.



- 4 Die Babyeinheit mindestens 1 Meter von Ihrem Baby entfernt aufstellen.



- 5 Die Elterneinheit an gewünschter Stelle innerhalb der Reichweite der Babyeinheit, aber mindestens 1 Meter von der Babyeinheit entfernt, aufstellen. Weitere Angaben zur Reichweite siehe 'Technische Angaben'.

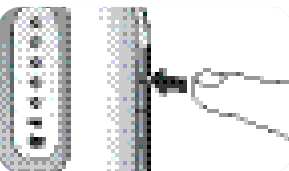
→ Jetzt können Sie Ihr Baby überwachen!

Weitere Funktionen



Lautsprecher-Lautstärkeeinstellung

- Die Lautstärketasten + und – (A-4) an der Babyeinheit kurz drücken, um die Lautsprecherlautstärke der Babyeinheit zu erhöhen/zu verringern.



- Die Lautstärketasten + und – (B-10) an der Elterneinheit kurz drücken, um die Lautsprecherlautstärke der Elterneinheit zu erhöhen/zu verringern.

Hinweise:

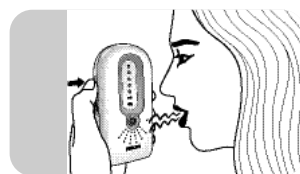
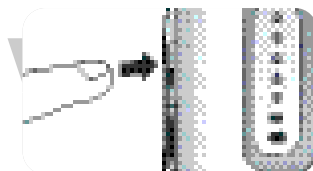
- Wenn Sie die Lautstärketasten + und – (A-4, B-10) zu lange drücken, wird die Lautstärke nicht eingestellt.
- Bei auf einen hohen Pegel eingestellter Lautstärke verbrauchen die Einheiten mehr Strom.

Mit Baby sprechen (Sprechfunktion)

Bei Benutzung der TALK Taste (B-1) an der Elterneinheit können Sie mit Ihrem Baby sprechen (um es beispielsweise zu trösten).

- Die TALK Taste (B-1) drücken und halten und deutlich in das Mikrofon (B-5) sprechen.
- Nach dem Sprechen die TALK Taste (B-1) loslassen.

Hinweis: Bei gedrückter TALK Taste (B-1) können Sie Ihr Baby nicht mehr hören.



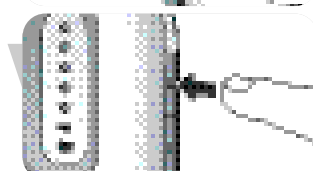
Mikrofonempfindlichkeit einstellen

Mit der SENSITIVITY (B-2) Taste und den Lautstärketasten + und – (B-10) an der Elterneinheit können Sie den von der Babyeinheit kommenden Sound auf den gewünschten Pegel einstellen. Bei der höchsten Einstellung überwacht die Babyeinheit ununterbrochen. Alle Töne (u. a. die Atemzüge Ihres Babys, sofern laut genug) sind an der Elterneinheit zu hören. Sie können die Mikrofonempfindlichkeit nur dann ändern, wenn die Verbindung zwischen der Babyeinheit und der Elterneinheit aufgebaut ist (wenn die LINK Lampen (A-2, B-8) ununterbrochen grün leuchten).

- 1 Die SENSITIVITY Taste (B-2) an der Elterneinheit kurz drücken.
 - > Die Schallpegellampen (B-9) vermitteln ca. 2 Sekunden lang visuelles Feedback zum aktuellen Empfindlichkeitspegel.

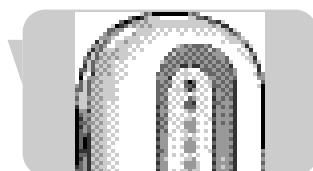


- 2 Die Lautstärketasten + und – (B-10) an der Elterneinheit kurz drücken, um die Mikrofonempfindlichkeit der Babyeinheit zu erhöhen/zu verringern.



Hinweis: Wenn Sie die SENSITIVITY Taste (B-2) und/oder die Lautstärketasten + und – (B-10) zu lange drücken, wird die Mikrofonempfindlichkeit nicht eingestellt.

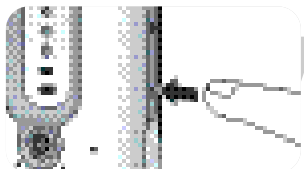
- > Die Schallpegellampen (B-9) vermitteln ca. 2 Sekunden lang visuelles Feedback zur neuen Einstellung:
 - 1 Lampe (1 x orange) = Mindestpegel / niedrigste Empfindlichkeit;
 - alle Lampen (5 x orange) = Höchstpegel (ununterbrochene Übertragung) / höchste Empfindlichkeit.



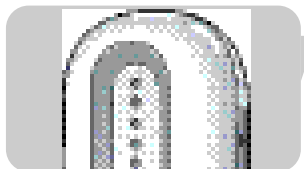
Hinweis: Wenn der Empfindlichkeitspegel der Babyeinheit auf einen hohen Wert eingestellt ist, verbraucht die Einheit mehr Strom, weil sie sich im ununterbrochenen Übertragungsmodus befindet.

Baby leise überwachen

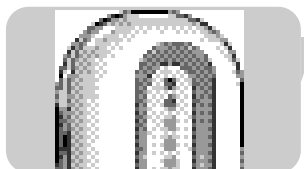
- Die Lautstärketaste – (B-10) an der Elterneinheit kurz drücken, bis die Lautstärke völlig abgeschaltet ist.
> Alle Schallpegellampen (B-9) sind jetzt abgeschaltet.



- > Wenn kein Sound festgestellt wird, sind alle Schallpegellampen (B-9) abgeschaltet.

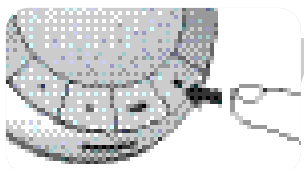


- > Wenn ein Sound festgestellt wird, leuchten die Schallpegellampen (B-9) orange auf.



Nachtlicht ein-/ausschalten

- 1 Die Nachtlicht-Taste (☼) (A-7) an der Babyeinheit kurz drücken, um das Nachtlicht (A-3) einzuschalten.
 - 2 Die Nachtlicht-Taste (☼) (A-7) abermals kurz drücken, um das Nachtlicht (A-3) abzuschalten.
> Das Nachtlicht wird gedimmt und allmählich abgeschaltet.
- Beim Batteriebetrieb der Babyeinheit das Nachtlicht abschalten. Dadurch wird Strom gespart!



Hinweis: Wenn Sie die Nachtlicht-Taste (☼) (A-7) zu lange drücken, wird das Nachtlicht (A-3) nicht ein-/abgeschaltet.

Gürtelklemme anbringen/abnehmen

Beim Batteriebetrieb der Elterneinheit können Sie sie überall im Haus mit sich führen, d. h. Sie haben Bewegungsfreiheit und können Ihr Baby gleichzeitig überwachen.

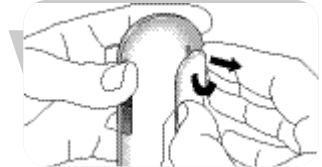
Anbringen

- Die kleine Spindel hinten an der Gürtelklemme in die Aussparung (B-11) auf der Rückseite der Elterneinheit einfügen. Die Gürtelklemme bis zum Einrasten nach links drehen.



Abnehmen

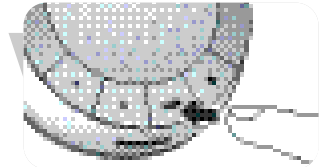
- Die Gürtelklemme nach rechts drehen (TURN ►) und abnehmen.



Elterneinheit rufen

Wenn die Elterneinheit abhanden kommt und die Lautstärke abgeschaltet ist, können Sie die Ruf- [PAGE] Taste (A-6) an der Babyeinheit zum Auffinden der Elterneinheit benutzen.

- 1 Die PAGE Taste (A-6) an der Babyeinheit kurz drücken.
> Ein Rufton ertönt an der Elterneinheit.
- 2 Zum Abstellen des Ruftons kurz die Ruf-Taste (A-6) erneut oder jede beliebige Taste an der Elterneinheit drücken.



Hinweis: Wenn Sie die PAGE Taste (A-6) zu lange drücken, ertönt kein Rufton.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
LINK Lampe (A-2, B-8) leuchtet überhaupt nicht auf.	Elterneinheit: Netzadapter (B-14) nicht angeschlossen.	Netzadapter (B-14) an Elterneinheit anschließen. Netzadapter (B-14) an Steckdose anschließen.
	Einheit nicht eingeschaltet.	Ein/Aus-Taste (⏻) (B-6) zwei Sekunden lang drücken und halten.
	Batterien sind erschöpft.	Batterien wechseln (B-12).
	Babyeinheit: Netzadapter (A-11) nicht angeschlossen.	Netzadapter (A-11) an Babyeinheit anschließen. Netzadapter (A-11) an Steckdose anschließen.
	Batterien falsch eingelegt.	Batterien richtig einlegen.
	Einheit nicht eingeschaltet.	Ein/Aus-Taste (⏻) (A-1) zwei Sekunden lang drücken und halten.
LINK Lampe (A2, B-8) blinkt rot / Alarm piepst an Elterneinheit.	Batterien sind erschöpft.	Batterien wechseln (A-9).
	Einheiten außer Bereich.	Abstand zwischen Einheiten verringern (siehe ‚Technische Angaben‘).
	Batterien sind erschöpft.	Batterien wechseln (A-9, B-12).
	Verbindung zwischen Einheiten kann nicht aufgebaut werden, selbst wenn sie einander nahe sind.	Versuchen, das Problem anhand des Werksinitialisierungsmodus zu lösen. Siehe Kapitel ‚Werksinitialisierungsmodus‘.
Kein Strom an einer der Einheiten.	Ein/Aus-Taste (A-1, B-6) zwei Sekunden lang drücken.	

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Hohes Geräusch.	Einheiten sind einander zu nahe.	Elterneinheit von Babyeinheit weg bewegen (mindestens 1 Meter).
	Lautstärke an Elterneinheit zu hoch eingestellt.	Lautstärke (B-10) an Elterneinheit verringern.
Kein Sound/Weinen des Babys ist nicht zu hören.	Lautstärke an Elterneinheit ist zu niedrig eingestellt oder abgeschaltet.	Lautstärke an Elterneinheit (B-10) erhöhen.
	Mikrofonempfindlichkeitspegel an Elterneinheit ist zu niedrig eingestellt.	Mikrofonempfindlichkeitspegel (B-2) an Elterneinheit höher einstellen.
	Einheiten sind außer Bereich.	Elterneinheit der Babyeinheit näher bringen.
Elterneinheit reagiert zu schnell auf Umgebungsgeräusche.	Umgebungsgeräusche lösen Übertragung aus.	Babyeinheit dem Baby näher bringen (Mindestabstand von 1 Meter wahren).
	Mikrofonempfindlichkeit zu hoch eingestellt.	Mikrofonempfindlichkeitspegel (B-2) an Elterneinheit verringern.
Elterneinheit reagiert langsam/spät auf Weinen des Babys.	Mikrofonempfindlichkeitspegel zu niedrig eingestellt.	Mikrofonempfindlichkeitspegel (B-2) an Elterneinheit erhöhen und/oder Babyeinheit dem Baby näher bringen (Mindestabstand von 1 Meter wahren).
Batteriekontrolllampe () leuchtet.	Batterien sind erschöpft oder fast leer.	Batterien wechseln (A-9, B-12).
Batterieleistung der Babyeinheit nimmt rasch ab.	Mikrofonempfindlichkeit ist zu hoch eingestellt.	Mikrofonempfindlichkeit auf einen niedrigeren Pegel einstellen (B-2).
	Lautstärkeeinstellung zu hoch.	Lautstärke auf einen niedrigeren Pegel einstellen (A-4).
Batterieleistung der Elterneinheit nimmt rasch ab.	Lautstärkeeinstellung zu hoch.	Lautstärke auf einen niedrigeren Pegel einstellen (B-10).

Häufig gestellte Fragen

Frage

Die technischen Angaben nennen eine Reichweite von 300 Meter im Freien. Warum schafft mein Babymonitor viel weniger als dies?

Die Verbindung geht hin und wieder verloren, Sound-Unterbrechungen usw.

Was passiert bei einem Netzausfall?

Ist mein DECT-Babymonitor vor Lauschangriffen und Störungen geschützt?

Einige Tasten scheinen nicht zu funktionieren, wenn ich sie drücke. Was mache ich falsch?

Antwort

Die angegebene Reichweite ist nur draußen unter freiem Himmel gültig. In Ihrem Haus wird die Reichweite durch die Anzahl und Art von dazwischen befindlichen Wänden und/oder Decken eingeschränkt. Im Haus beträgt die Reichweite bis zu 50 Meter.

Sie nähern sich wahrscheinlich den äußersten Grenzen der praktischen Reichweite. Probieren Sie einen anderen Ort aus oder verringern Sie geringfügig den Abstand. Bitte beachten Sie, dass es jedes Mal etwa 30 Sekunden dauert, bis eine neue Verbindung zwischen den Einheiten aufgebaut ist.

Wenn Batterien in beide Einheiten eingelegt sind, schalten die Einheiten bei Netzausfall automatisch auf Batteriebetrieb um.

Die 120 Kanäle garantieren Freiheit von Störeinflüssen durch andere Geräte.

Mit Ausnahme der Ein/Aus-Taste (A-1, B-6) die Tasten nur kurz drücken.

Technische Angaben

Stromversorgung

- 1 Netzadapter DC 9V/300 mA für Babyeinheit (mitgeliefert).
- 1 Netzadapter DC 3,6V/200 mA für Elterneinheit (mitgeliefert).
- 4 AA-Alkalibatterien 1,5V für Babyeinheit (nicht mitgeliefert).
- 2 AAA-Alkalibatterien 1,5V für Elterneinheit (nicht mitgeliefert).

Reichweite

Bis zu 300 Meter bei idealen Bedingungen. Wände, Türen usw. beeinflussen die Reichweite. Drinnen beträgt die Reichweite bis zu 50 Meter.

Trockene Materialien	Materialdicke	Reichweitenverlust
Holz, Gips, Pappe, Glas (ohne Metall oder Drähte, kein Blei)	< 30 cm	0 - 10%
Mauerstein, Sperrholz	< 30 cm	5 -35%
Stahlbeton	< 30 cm	30 -100%
Metallgitter, -stangen	< 1cm	90 -100%
Metall-, Aluminiumblech	< 1cm	100%

Betriebstemperatur

0°C – 40°C

Standard

Digital Enhanced Cordless Telecommunication (DECT)
 Der DECT-Standard bedient sich moderner Digitalfunkverfahren, um das Funkspektrum effizient zu nutzen. Er gewährleistet hohe Sprechqualität und -sicherheit und energiearme Technik. Er macht es möglich, Ihr Baby bis zu 300 Meter entfernt im Freien zu hören.

Pflege

- Den Babymonitor mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Verbrauchte Batterien auf umweltfreundliche Weise entsorgen.
- Wenn Batterien bei Netzbetrieb eingelegt sind, die Batterien alle sechs Monate auf Auslaufen überprüfen.

Umweltinformationen

Entsorgung Ihres alten Geräts

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können.

Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäischen Richtlinie 2002/96/EG gilt.

Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land.

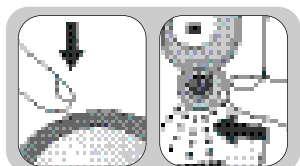
Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.



Werksinitialisierungsmodus

In diesem Modus können beide Einheiten auf die werksseitigen Einstellungen rückgesetzt werden. Der

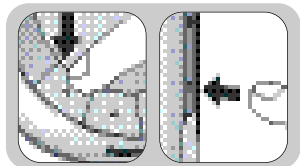
Werksinitialisierungsmodus kann benutzt werden, wenn Probleme auftreten, die nicht durch Befolgen der Ratschläge im Kapitel ‚Fehlersuche‘ gelöst werden können. Jede Einheit muss gesondert rückgesetzt werden.



1 Die Ein/Aus- (⏻) Taste (A-1, B-6) 2 Sekunden lang drücken und halten, um die Einheiten einzuschalten.

2 Wenn die LINK Lampen (A-2, B-8) an den Einheiten aufleuchten, **die Lautstärketaste – (A-4, B-10) sofort 1 Sekunde lang drücken und halten.**

> Die Einheiten sind jetzt auf die werksseitigen Einstellungen rückgesetzt.



Werksseitige Einstellungen

Elterneinheit

- Lautsprecherlautstärke: 1
- Mikrofonempfindlichkeit: 3

Babyeinheit

- Lautsprecherlautstärke: 3
- Nachtlicht: aus

Wenn Sie Informationen benötigen oder ein Problem haben, besuchen Sie bitte die Philips-Website unter www.philips.com oder kontaktieren Sie das Philips-Kundendienstzentrum in Ihrem Land (dessen Rufnummer Sie im weltweiten Garantieheft finden). Wenn es kein Kundendienstzentrum in Ihrem Land gibt, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Philips-Händler bzw. die Serviceabteilung von Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

A. Baby-unit (zender)

- A-1 Aan/uit-knop (⏻)
- A-2 LINK-indicator
- A-3 Nachtlampje
- A-4 Volumetoetsen – / +
- A-5 Microfoon
- A-6 PAGE-knop
- A-7 Knop voor het nachtlampje (🔆)
- A-8 Batterij-indicator (🔋)
- A-9 Klepje van het batterijvak
- A-10 DC 9V / 300mA voedingsaansluiting
- A-11 Netadapter

B. Ouder-unit (ontvanger)

- B-1 TALK-knop
- B-2 SENSITIVITY-knop
- B-3 DC3.6V / 200mA voedingsaansluiting
- B-4 Luidspreker
- B-5 Microfoon
- B-6 Aan/uit-knop (⏻)
- B-7 Batterij-indicator (🔋)
- B-8 LINK-indicator
- B-9 Geluidsniveau-indicators
- B-10 Volumetoetsen – / +
- B-11 Uitsparing voor riemclip
- B-12 Klepje van het batterijvak
- B-13 Riemclip
- B-14 Netadapter

C. Wat heeft u nog meer nodig?

Beide units kunnen via de netvoeding of op batterijen gebruikt worden. Voor gebruik op batterijen heeft u nodig:

- 4 AA-batterijen van 1,5V voor de zender (niet bijgeleverd);
- 2 AAA-batterijen van 1,5V voor de ontvanger (niet bijgeleverd).

3 Illustraties

64 Overzicht van de functies

- 64 Baby-unit (zender)
- 64 Ouder-unit (ontvanger)
- 64 Wat heeft u nog meer nodig?

65 Inhoudsopgave

66 Welkom

- 66 Veiligheidsinformatie

66 Gebruiksklaar maken van de babyfoon

- 66 Baby-unit (zender)
- 67 Ouder-unit (ontvanger)

68 Gebruik van uw babyfoon

69 Overige functies

- 69 Instellen van het luidsprekervolume
- 70 Praten tegen uw baby
- 70 Instellen van de microfoongevoeligheid
- 71 In stilte toezicht houden op uw baby
- 71 In- / uitschakelen van het nachtlampje
- 72 Bevestigen / losmaken van de riemclip
- 72 Oproepen van de ontvanger

73 Verhelpen van storingen

75 Veelgestelde vragen

76 Belangrijke informatie

- 76 Technische gegevens
- 76 Onderhoud
- 77 Met het oog op het milieu
- 77 Fabrieksinstellingen

78 Garantie en service

Philips stelt zich als doel om betrouwbare producten te maken waar ouders volledig op kunnen vertrouwen. Deze Philips-babyfoon is er dag en nacht voor u en garandeert dat u uw baby altijd duidelijk hoort zonder storende bijgeluiden. Uw SCD487 maakt gebruik van DECT-technologie, die interferentie van andere draadloze apparatuur volledig uitsluit en een zuiver signaal tussen de zender en de ontvanger garandeert.

Philips Baby Care, taking care together

Veiligheidsinformatie

Leest u deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voor u uw babyfoon in gebruik neemt en bewaar hem voor later. Deze babyfoon is als hulpmiddel bedoeld. Hij biedt geen vervanging voor verantwoordelijk ouderlijk toezicht en mag ook niet als zodanig gebruikt worden.

- Zorg ervoor dat de zender en het adaptersnoer altijd buiten het bereik van de baby zijn (op minstens 1 meter afstand).
- Plaats de zender nooit in het bedje of in de box van de baby.
- Dek de babyfoon nooit af (met een handdoek of deken enzovoort).
- Gebruik de babyfoon nooit op vochtige plaatsen of in de buurt van water.
- Controleer of het voltage dat vermeld staat op het typeplaatje van de adapters (A-11, B14) overeenkomt met de lokale netspanning voor u ze aansluit op het lichtnet.
- Bescherm de babyfoon tegen extreme kou, hitte of licht (bijvoorbeeld in de volle zon).
- Maak de behuizing van de zender of de ontvanger (behalve de batterijvakken) niet open om elektrische schokken te voorkomen.

Gebruiksklaar maken van de babyfoon

Baby-unit (zender)

De zender kan via de netvoeding of op batterijen gebruikt worden. Als er batterijen geplaatst zijn, dan zorgen deze voor een automatische back-up als de stroom uit zou vallen.

Gebruik via de netvoeding

- 1 Sluit het snoer van de netadapter (A-11) aan op de voedingsaansluiting (DC 9V / 300mA - A-10) van de zender.
- 2 Sluit de netadapter (A-11) aan op het stopcontact.

→ De zender is nu klaar voor gebruik via de netvoeding!



Gebruik op batterijen

1 Open het batterijvak door het deksel (A-9) met uw handpalm naar links (◀ OPEN) te draaien. Haal het klepje los.



2 Plaats vier 1,5V-batterijen, type AA, in het batterijvak en let hierbij op de aanduidingen + en – binnenin het batterijvak (de batterijen zijn niet bijgeleverd; wij adviseren Philips-alkalinebatterijen).



3 Zet het klepje van het batterijvak (A-9) terug op zijn plaats. Sluit het batterijvak door het deksel (A-9) met uw handpalm naar rechts (CLOSE ▶) te draaien.



→ De zender is nu klaar voor gebruik op batterijen!

Ouder-unit (ontvanger)

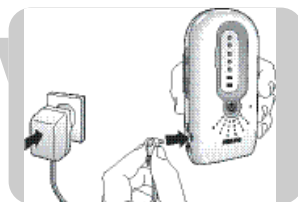
De ontvanger kan via de netvoeding of op batterijen gebruikt worden. Als er batterijen geplaatst zijn, dan zorgen deze voor een automatische back-up als de stroom uit zou vallen of als u de ontvanger bij u draagt in en om het huis.

Gebruik via de netvoeding

1 Sluit het snoer van de netadapter (B-14) aan op de voedingsaansluiting (DC 3.6V / 200mA - B-3) van de ontvanger.

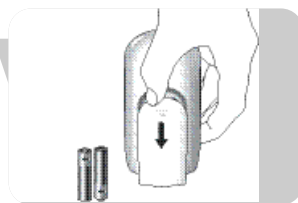
2 Sluit de netadapter (B-14) aan op het stopcontact.

→ De ontvanger is nu klaar voor gebruik via de netvoeding!

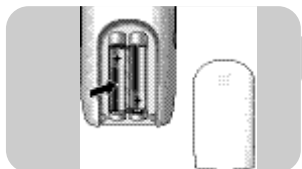


Gebruik op batterijen

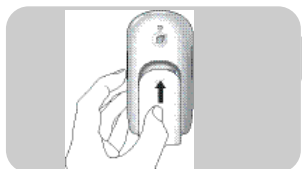
1 Open het batterijvak door het klepje (B-12) naar beneden te schuiven.



Gebruiksklaar maken van de babyfoon



- 2** Plaats twee 1,5V-batterijen, type AAA, in het batterijvak (de batterijen zijn niet bijgeleverd; wij adviseren Philips-alkalinebatterijen) en let hierbij op de aanduidingen + en - binnenin het batterijvak .



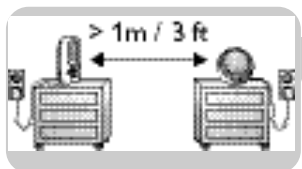
- 3** Zet het klepje van het batterijvak (B-12) terug op zijn plaats. Sluit het batterijvak door het klepje (B-12) omhoog te schuiven tot het vastklikt.

→ **De ontvanger is nu klaar voor gebruik op batterijen!**

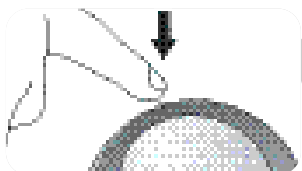
Opmerkingen:

- Als beide units normaal op batterijen gebruikt worden en als ze allebei uitgeschakeld zijn, dan lopen de batterijen toch nog langzaam leeg.
- Als de batterijen bijna leeg zijn, dan begint de batterij-indicator op de ontvanger (B-7) rood te knipperen; de batterij-indicator op de zender (A-8) brandt continu rood.

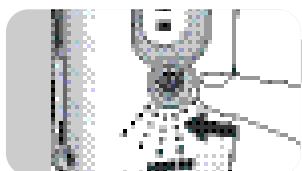
Gebruik van uw babyfoon



- 1** Plaats beide units in dezelfde kamer om de verbinding te testen. Zorg ervoor dat er minstens een meter afstand is tussen de zender en de ontvanger.

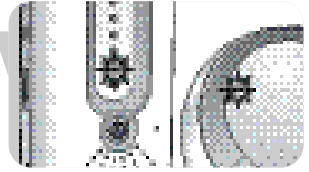


- 2** Houd de aan/uit-knop (⏻) (A-1) van de zender gedurende 2 seconden ingedrukt.
- > Het nachtlampje (A-3) brandt heel even.
 - > De LINK-indicator (A-2) brandt heel even rood en begint vervolgens groen te knipperen terwijl gezocht wordt naar verbinding met de ontvanger.

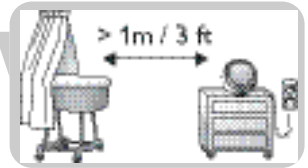


- 3** Houd de aan/uit-knop (⏻) (B-6) van de ontvanger gedurende 2 seconden ingedrukt.
- > De geluidsniveau-indicators (B-9) branden heel even oranje.
 - > De batterij-indicator (■ - B-7) brandt heel even rood.
 - > De LINK-indicator (B-8) brandt heel even rood en begint vervolgens groen te knipperen terwijl gezocht wordt naar verbinding met de zender.

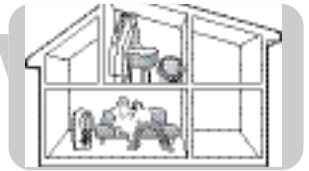
- > De LINK-indicators (A-2, B-8) op de beide units knipperen groen tot er verbinding gemaakt is. Dit duurt ongeveer 30 seconden. Daarna blijven de beide LINK-indicators (A-2, B-8) groen branden.
- > Als na 30 seconden nog geen verbinding gemaakt is, dan branden de beide LINK-indicators (A-2, B-8) rood en geeft de ontvanger af en toe een pieptoon.



- 4 Plaats de zender minstens 1 meter van uw baby af.



- 5 Plaats de ontvanger op de gewenste plek binnen het bereik van de zender maar op minstens 1 meter afstand van de zender. Voor meer informatie over het bereik, zie 'Technische gegevens'.

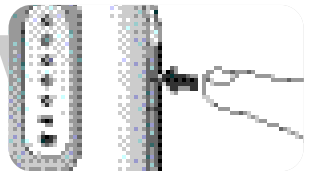
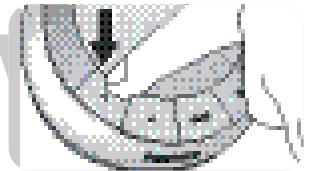


→ U kunt nu toezicht houden op uw baby!

Overige functies

Instellen van het luidsprekervolume

- Druk kort op de volumetoetsen + en – (A-4) op de zender om het luidsprekervolume van de zender harder/zachter te zetten.
- Druk kort op de volumetoetsen + en – (B-10) op de ontvanger om het luidsprekervolume van de ontvanger harder/zachter te zetten.

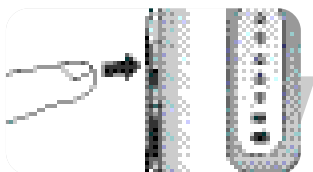


Opmerkingen:

- Als u de volumetoetsen + en – (A-4, B-10) te lang ingedrukt houdt, dan wordt het volume niet gewijzigd.
- Als het volumeniveau hoog gezet wordt, dan verbruiken de units meer.

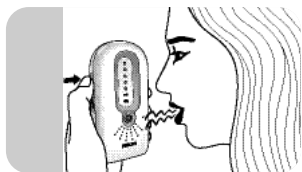
Praten tegen uw baby (terugspreekfunctie)

Met behulp van de TALK-knop (B-1) op de ontvanger kunt u tegen uw baby praten (bijvoorbeeld om uw baby te troosten).



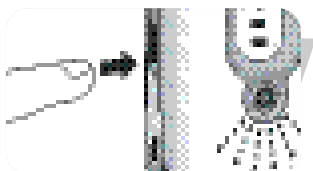
- Houd de TALK-knop (B-1) ingedrukt en praat duidelijk in de microfoon (B-5).
- Laat de TALK-knop (B-1) los als u klaar bent met praten.

Opmerking: Als de TALK-knop (B-1) ingedrukt is, kunt u uw baby niet langer horen.

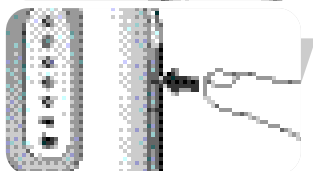


Instellen van de microfoongevoeligheid

Met de SENSITIVITY-knop (B-2) en de volumetoetsen + en – (B-10) op de ontvanger, kunt u het geluid afkomstig van de zender op het gewenste niveau instellen. Als u op het hoogste niveau instelt, dan hoort u de zender voortdurend. Via de ontvanger hoort u elk geluid (ook de adem van uw baby, als dit luid genoeg is). De microfoongevoeligheid kan enkel gewijzigd worden als er verbinding is tussen de zender en de ontvanger (als de beide LINK-indicators (A-2, B-8) continu groen branden).

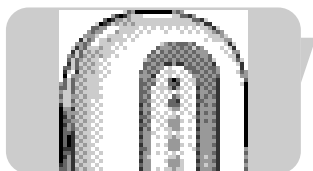


- 1 Druk op de SENSITIVITY-knop (B-2) op de ontvanger.
> De geluidsniveau-indicators (B-9) laten gedurende ongeveer 2 seconden het huidige gevoeligheidsniveau zien.



- 2 Druk kort op de volumetoetsen + en – (B-10) van de ontvanger om de microfoongevoeligheid van de zender hoger/lager in te stellen.

Opmerking: Als u de SENSITIVITY-knop (B-2) en/of de volumetoetsen + en – (B-10) te lang ingedrukt houdt, dan wordt de microfoongevoeligheid niet gewijzigd.

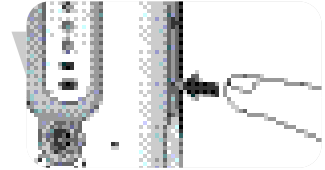


- > De geluidsniveau-indicators (B-9) laten gedurende ongeveer 2 seconden het nieuwe gevoeligheidsniveau zien.
 - 1 lampje (1x oranje) = minimumniveau / laagste gevoeligheid;
 - alle lampjes (5x oranje) = maximumniveau (continu signaal) / hoogste gevoeligheid.

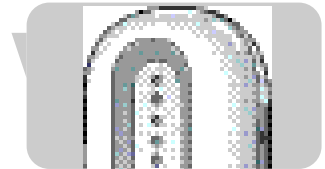
Opmerking: Als het gevoeligheidsniveau van de zender hoog gezet wordt, dan verbruikt de unit meer omdat deze dan continu aan het zenden is.

In stilte toezicht houden op uw baby

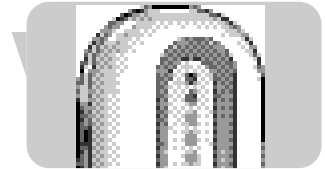
- Druk kort op de volumetoets – (B-10) op de ontvanger tot het volume helemaal uitgeschakeld is.
 - > Alle geluidsniveau-indicators (B-9) zijn nu uit.



- > Als er geen geluid waargenomen wordt dan zijn alle geluidsniveau-indicators (B-9) uit.

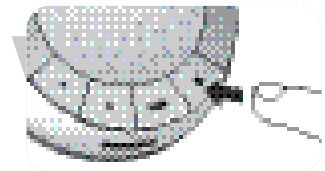


- > Als er geluid waargenomen wordt dan branden de geluidsniveau-indicators (B-9) oranje.



In- / uitschakelen van het nachtlampje

- 1 Druk kort op de knop voor het nachtlampje (☼) (A-7) op de zender om het nachtlampje (A-3) in te schakelen
 - 2 Druk nogmaals kort op de knop voor het nachtlampje (☼) (A-7) om het nachtlampje (A-3) uit te schakelen
 - > Het nachtlampje wordt gedimd en gaat langzaam uit.
- Schakel het nachtlampje uit als u de zender op batterijen gebruikt. Zo spaart u energie!



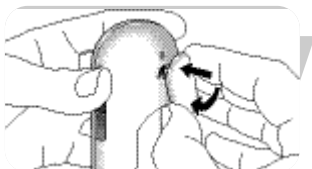
Opmerking: Als u de knop voor het nachtlampje (☼) (A-7) te lang ingedrukt houdt, dan wordt het nachtlampje (A-3) niet in-/uitgeschakeld.

Bevestigen / losmaken van de riemclip

Als de ontvanger op batterijen werkt, dan kunt u deze in en om het huis bij u dragen zodat u kunt gaan en staan waar u wilt terwijl u toch toezicht blijft houden op uw baby.

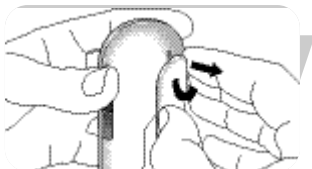
Bevestigen

- Schuif het kleine pinnetje aan de achterkant van de riemclip in de uitsparing (B-11) op de achterkant van de ontvanger.
Draai de riemclip naar links tot hij vastklikt.



Losmaken

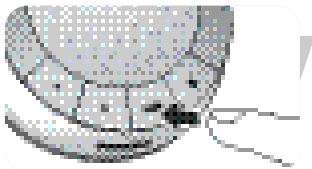
- Draai de riemclip naar rechts (TURN ►) en maak hem los.



Oproepen van de ontvanger

Als de ontvanger zoek is en het geluid uit staat dan kunt u de oproepknop PAGE (A-6) op de zender gebruiken om de ontvanger te vinden.

- 1 Druk kort op de PAGE-knop (A-6) op de zender.
> De ontvanger geeft een oproepsignaal.
- 2 Om het oproepsignaal uit te schakelen, drukt u kort op de oproepknop (A-6) of op een willekeurige knop op de ontvanger.



Opmerking: Als u de PAGE-knop (A-6) te lang ingedrukt houdt, dan komt er geen oproepsignaal.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De LINK-indicator (A-2, B-8) brandt nooit.	Ontvanger: De netadapter (B-14) is niet aangesloten.	Sluit de netadapter (B-14) aan op de ontvanger. Sluit de netadapter (B-14) aan op het stopcontact.
	De zender is niet ingeschakeld.	Houd de aan/uit-knop (⏻) (B-6) twee seconden ingedrukt.
	De batterijen zijn bijna leeg.	Vervang de batterijen (B-12).
	Zender: De netadapter (A-11) is niet aangesloten.	Sluit de netadapter (A-11) aan op de zender. Sluit de netadapter (A-11) aan op het stopcontact.
	De batterijen zijn niet correct geplaatst.	Plaats de batterijen op de juiste manier.
	De zender is niet ingeschakeld.	Houd de aan/uit-knop (⏻) (A-1) twee seconden ingedrukt.
De batterijen zijn bijna leeg.	Vervang de batterijen (A-9).	
De LINK-indicator (A2, B-8) knippert rood/ het alarm op de ontvanger gaat af.	De units zijn buiten elkaars bereik.	Plaats de units dicht bij elkaar (zie 'Technische gegevens).
	De batterijen zijn bijna leeg.	Vervang de batterijen (A-9, B-12).
	Er komt geen verbinding tussen beide units, zelfs als ze dicht bij elkaar staan.	Probeer het probleem op te lossen met de functie 'Fabrieksinstellingen'. Zie hoofdstuk 'Fabrieksinstellingen'
	Geen voeding bij één van de units.	Houd de aan/uit-knop (A-1, B-6) twee seconden ingedrukt.

Verhelpen van storingen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Hoge pieptoon.	De units staan te dicht bij elkaar.	Plaats de ontvanger verder van de zender af (minstens 1 meter).
	Het volume van de ontvanger staat te hard.	Zet het volume (B-10) van de ontvanger zachter.
Geen geluid/ u hoort de baby niet huilen.	Het volume van de ontvanger staat te zacht of is uitgeschakeld.	Zet het volume van de ontvanger (B-10) harder.
	De microfoongevoeligheid van de ontvanger staat te laag.	Zet de microfoongevoeligheid (B-2) van de ontvanger op een hoger niveau.
	De units zijn buiten elkaars bereik.	Zet de ontvanger dichterbij de zender.
De ontvanger reageert te snel op andere omgevingsgeluiden.	De zender wordt geactiveerd door omgevingsgeluiden.	Zet de zender dichterbij de baby (houd minstens 1 meter afstand).
	De microfoongevoeligheid staat te hoog.	Zet de microfoongevoeligheid (B-2) van de ontvanger lager.
De ontvanger reageert langzaam/te laat op het gehuil van de baby.	De microfoongevoeligheid staat te laag.	Zet de microfoongevoeligheid (B-2) van de ontvanger hoger en/of zet de zender dichterbij de baby (houd minstens 1 meter afstand).
De batterij-indicator (■) brandt.	De batterijen zijn bijna leeg.	Vervang de batterijen (A-9, B-12).
De batterijen van de zender raken heel snel op.	Het microfoongevoeligheid staat te hoog ingesteld.	Zet de microfoongevoeligheid op een lager niveau (B-2).
	Het volume staat te hard.	Zet het volume (A-4) op een lager niveau.
De batterijen van de ontvanger raken heel snel op.	Het volume staat te hard.	Zet het volume (B-10) op een lager niveau.

Vraag

Antwoord

Volgens de technische gegevens is het bereik buitenshuis 300 meter. Hoe komt het dat mijn systeem veel minder bereik heeft?

Het opgegeven bereik geldt enkel in de open lucht. In huis wordt het effectieve bereik beperkt door het aantal en het soort muren en/of plafonds tussen de zender en de ontvanger. Binnenshuis is het bereik tot 50 meter.

De verbinding, het geluid valt af en toe weg.

U komt waarschijnlijk in de buurt van de grens van het effectieve zendbereik. Probeer een andere plek of kom een stukje dichterbij. Denk erom dat het elke keer ongeveer 30 seconden duurt voor er een nieuwe verbinding is tussen de zender en de ontvanger.

Wat gebeurt er als de stroom uitvalt?

Als er in beide units batterijen zitten, dan schakelen de units in geval van stroomuitval over op batterijvoeding.

Is mijn DECT-babyfoon beveiligd tegen af luisteren en interferentie?

Dankzij de 120 kanalen is er gegarandeerd geen interferentie van andere apparatuur.

Een aantal knoppen lijken niet te werken als ik ze indruk. Wat doe ik verkeerd?

Met uitzondering van de aan/uit-knoppen (A-1, B-6), dienen de knoppen slechts kort ingedrukt te worden.

Voeding**Technische gegevens**

- 1 netadapter DC 9V / 300MA voor de zender (bijgeleverd).
- 1 netadapter DC 3,6V / 200MA voor de ontvanger (bijgeleverd).
- 4 AA-alkalinebatterijen van 1,5 V voor de zender (niet bijgeleverd).
- 2 AAA-alkalinebatterijen van 1,5 V voor de ontvanger (niet bijgeleverd).

Bereik

Tot 300 meter onder ideale omstandigheden.
Muren, deuren enzovoort beïnvloeden het bereik.
Het bereik in huis is tot 50 meter.

Droge materialen	Dikte materiaal	Bereikverlies
Hout, pleister, gipskarton, glas (zonder metaal of kabels, geen lood)	< 30cm	0 - 10%
Baksteen, multiplex	< 30cm	5 - 35%
Gewapend beton	< 30cm	30 - 100%
Metalen roosters, spijlen	< 1cm	90 - 100%
Metaal, aluminium platen	< 1cm	100%

Bedrijfstemperatuur

0°C – 40°C

Standaard

Digital Enhanced Cordless Telecommunication (DECT)
De DECT-standaard maakt gebruik van geavanceerde digitale radiotechnieken om op een efficiënte manier gebruik te maken van het radiospectrum. Het resultaat is een hoge kwaliteit en veiligheid bij het praten en een laag verbruik. Het zorgt ervoor dat u uw baby tot op 300 meter afstand kunt horen.

Onderhoud

- Maak de babyfoon schoon met een vochtige doek.
- Lever de gebruikte batterijen in op een milieuvriendelijke manier.
- Als er batterijen geplaatst zijn terwijl de netvoeding gebruikt wordt, controleer dan elke zes maanden of de batterijen niet lekken.

Met het oog op het milieu

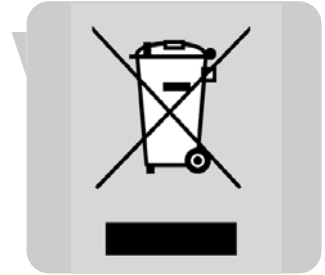
Verwijdering van uw oude product

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden.

Als u op uw product een doorgestreepte afvalcontainer op wietjes ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EC.

Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.

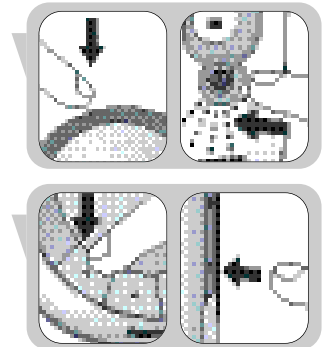
Neem bij de verwijdering van oude producten de lokale wetgeving in acht en plaats deze producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten correct verwijdert voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.



Fabrieksinstellingen

Met deze functie kunnen beide units teruggezet worden op de standaardfabrieksinstellingen. De fabrieksinstellingen kunnen gebruikt worden bij problemen die niet opgelost kunnen worden aan de hand van de aanwijzingen in het hoofdstuk 'Verhelpen van storingen'. Elke unit dient afzonderlijk gereset te worden.

- 1 Houd de aan/uit-knop (⏻) (A-1) van de zender gedurende 2 seconden ingedrukt.
- 2 Als de LINK-indicators (A-2, B-8) op beide units branden, **druk dan onmiddellijk** op de volumetoets – (A-4, B-10) en houd 1 seconde ingedrukt.
 - > De standaardfabrieksinstellingen van de units zijn nu hersteld.



Standaardfabrieksinstellingen

Ouder-unit (ontvanger)

- Luidsprekervolume: 1
- Microfoongevoeligheid: 3

Baby-unit (zender)

- Luidsprekervolume: 3
- Nachtlampje: uit

Garantie en service

Als u informatie wilt of een probleem heeft, ga dan naar de Philips-website op www.philips.com of neem contact op met de Philips-klantenservice in uw land (u vindt het telefoonnummer in de garantie-leaflet). Is er in uw land geen klantenservicecentrum, neem dan contact op met uw lokale Philips-leverancier of met de serviceafdeling van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

A. Unità del bambino

- A-1 Interruttore di alimentazione (⏻)
- A-2 Spia LINK
- A-3 Luce notturna
- A-4 Pulsanti del volume – / +
- A-5 Microfono
- A-6 Pulsante PAGE
- A-7 Pulsante della luce notturna (🌙)
- A-8 Spia luminosa controllo batteria (🔋)
- A-9 Coperchio del vano batterie
- A-10 Presa di alimentazione DC 9V / 300mA
- A-11 Adattatore di alimentazione CA

B. Unità del genitore

- B-1 Pulsante di comunicazione TALK
- B-2 Pulsante di sensibilità SENSITIVITY
- B-3 Presa di alimentazione DC 3.6V / 200mA
- B-4 Altoparlante
- B-5 Microfono
- B-6 Interruttore di alimentazione (⏻)
- B-7 Spia luminosa controllo batteria (🔋)
- B-8 Spia LINK
- B-9 Spie luminose del livello del suono
- B-10 Pulsanti del volume – / +
- B-11 Recesso per clip per cintura
- B-12 Coperchio del vano batterie
- B-13 Clip per cintura
- B-14 Adattatore di alimentazione CA

C. Di cos'altro avete bisogno

Entrambe le unità possono essere alimentate dalla rete o da batterie.

Per uso ad alimentazione a batteria avete bisogno di:

- 4 batterie AA di 1,5V per l'unità del bambino (non incluse);
- 2 batterie AAA di 1,5V per l'unità del genitore (non incluse).

- 3** **Illustrazioni**
- 79** **Panoramica delle funzioni**
 - 79 Unità del bambino
 - 79 Unità del genitore
 - 79 Di cos'altro avete bisogno
- 80** **Indice**
- 81** **Benvenuti**
 - 81 Informazioni sulla sicurezza
- 81** **Preparazione del Baby Monitor**
 - 81 Unità del bambino
 - 82 Unità del genitore
- 83** **Uso del Baby Monitor**
- 84** **Altre funzioni**
 - 84 Regolazione del volume dell'altoparlante
 - 85 Parlare al bambino
 - 85 Regolazione della sensibilità del microfono
 - 86 Controllare il bambino in sordina
 - 86 Accendere/spegnere la luce notturna
 - 87 Collegamento / scollegamento del clip per cintura
 - 87 Individuare l'unità del genitore
- 88** **Ricerca dei guasti**
- 90** **Domande frequenti**
- 91** **Informazione importante**
 - 91 Specifiche tecniche
 - 91 Manutenzione
 - 92 Informazione ecologica
 - 92 Modalità inizializzazione di fabbrica
- 93** **Garanzia ed assistenza**

Philips è dedicata a produrre prodotti che abbiano cura e siano affidabili per dare ai genitori la tranquillità di cui hanno bisogno. Potete fidarvi del Baby Monitor Philips per ottenere supporto 24 ore su 24 assicurandovi che potete sempre sentire il vostro bambino senza rumori di distrazione. Il vostro SCD487 utilizza la tecnologia DECT che garantisce nessunissima interferenza da altri elettrodomestici senza fili ed un segnale chiaro tra l'unità del genitore e quello del bambino.

Philips Baby Care, taking care together

Informazioni sulla sicurezza

Vi consigliamo di leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il Baby Monitor e di conservarle come riferimento futuro. Questo Baby Monitor rappresenta solo un aiuto. Non sostituisce in alcun modo un'opportuna e responsabile supervisione da parte di un adulto e non deve essere utilizzato come tale.

- Assicuratevi che l'unità del bambino e il cavo dell'adattatore si trovino sempre fuori della portata del bambino (ad almeno 1 metro di distanza).
- Non collocare mai l'unità del bambino nel letto o nel box del bambino.
- Non coprire mai il Baby Monitor (con asciugamani, coperte, etc.)
- Non usare il Baby Monitor in luoghi umidi o nelle vicinanze di acqua.
- Controllate che la tensione indicata sulla targhetta dati degli adattatori (A-11, B14) corrisponda alla tensione della rete locale prima di collegare all'alimentazione di rete.
- Non esporre il Baby Monitor ad estremo freddo, calore o luce (es. diretta luce del sole).
- Per impedire scosse elettriche, non aprire gli armadietti dell'unità del bambino e quella del genitore (eccetto i coperchi del vano batterie).

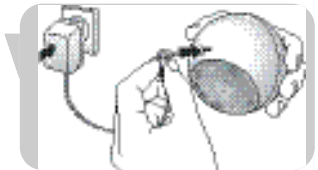
Preparazione del Baby Monitor

Unità del bambino

L'unità del bambino può essere alimentata dalla rete o da batterie. Quando le batterie sono inserite, funzioneranno come sorgente d'alimentazione di riserva in caso di un black-out.

Utilizzo con l'alimentazione di rete

- 1 Collegare il cavo dell'adattatore di alimentazione (A-11) alla relativa presa (DC 9V / 300mA - A-10) dell'unità del bambino.
- 2 Collegare l'adattatore di alimentazione CA (A-11) alla presa di corrente.



→ Adesso, l'unità del bambino è pronta per l'uso con l'alimentazione dalla rete!

Preparazione del Baby Monitor

Utilizzo con alimentazione a batterie



1 Aprite il vano batterie girando il coperchio (A-9) verso sinistra (◀ OPEN), usando il palmo della mano. Togliere il coperchio.



2 Inserite quattro batterie AA da 1,5V, facendo attenzione a rispettare la configurazione + e - all'interno del vano batterie (le batterie non sono incluse; noi raccomandiamo batterie alcaline Philips).



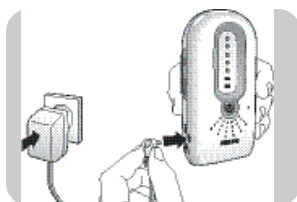
3 Riponete il coperchio (A-9) del vano batterie in posizione. Chiudete il vano batterie girando il coperchio (A-9) verso destra (CLOSE ▶), usando il palmo della mano.

→ Adesso, l'unità del bambino è pronta per l'uso con l'alimentazione a batterie!

Unità del genitore

L'unità del genitore può essere alimentata dalla rete o da batterie. Quando le batterie sono inserite, funzioneranno come sorgente d'alimentazione di riserva in caso di un black-out e potete portare l'unità da una parte all'altra della vostra casa.

Utilizzo con l'alimentazione di rete

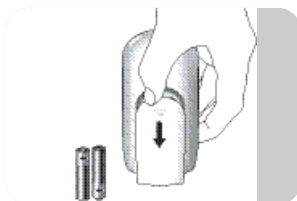


1 Collegate il cavo dell'adattatore di alimentazione (B-14) alla relativa presa (DC 3.6V / 200mA - B-3) dell'unità del genitore.

2 Collegate l'adattatore di alimentazione CA (B-14) alla presa di corrente.

→ Adesso, l'unità del genitore è pronta per l'uso con l'alimentazione dalla rete!

Utilizzo con alimentazione a batterie

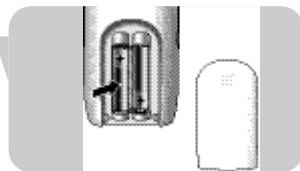


1 Aprite il vano batterie facendo scorrere il coperchio (B-12) verso il basso.

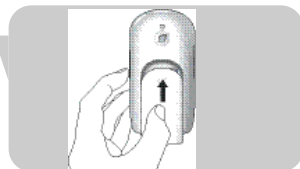
Preparazione del Baby Monitor

IT

- 2** Inserite quattro batterie AAA da 1,5V, (le batterie non sono incluse; noi raccomandiamo batterie alcaline Philips) facendo attenzione a rispettare la configurazione + e – all'interno del vano batterie.



- 3** Riponete il coperchio (B-12) del vano batterie in posizione. Chiudete il vano batterie facendo scorrere il coperchio (B-12) verso l'alto fino a quando scatta in posizione.



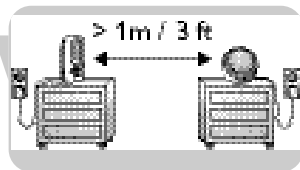
→ Adesso, l'unità del genitore è pronta per l'uso con l'alimentazione a batterie!

Note:

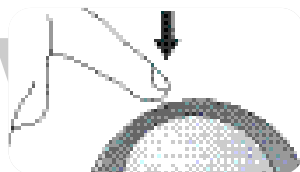
- Quando le unità sono spente, nel caso di funzionamento a batterie, le batterie continuano a scaricarsi lentamente.
- Quando le batterie sono quasi scariche, la spia di controllo batterie dell'unità del genitore (B-7) inizia a lampeggiare in rosso; la spia di controllo batterie dell'unità del bambino (A-8) si illumina in rosso ininterrottamente.

Uso del Baby Monitor

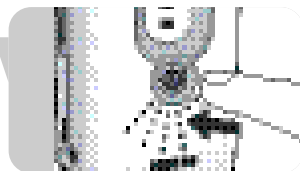
- 1** Posizionate entrambe le unità nella stessa stanza per testare il collegamento. Assicuratevi che l'unità del bambino sia almeno ad 1 metro di distanza dall'unità del genitore.



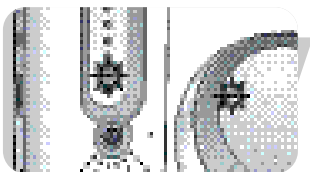
- 2** Premete e tenete premuto l'interruttore di alimentazione (Ⓞ) (A-1) sull'unità del bambino per 2 secondi.
- > La luce notturna (A-3) si accende brevemente.
 - > La spia LINK (A-2) si illumina in rosso brevemente poi inizia a lampeggiare in verde, cercando collegamento con l'unità del genitore.



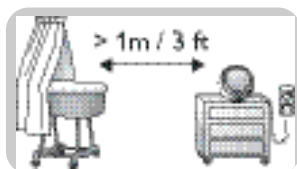
- 3** Premete e tenete premuto l'interruttore di alimentazione (Ⓞ) (B-6) sull'unità del genitore per 2 secondi.
- > Le spie del livello del suono (B-9) si illuminano brevemente in arancione.
 - > La spia di controllo batterie (■ - B-7) si illumina brevemente in rosso.
 - > La spia LINK (B-8) si illumina brevemente in rosso poi inizia a lampeggiare in verde, cercando collegamento con l'unità del bambino.



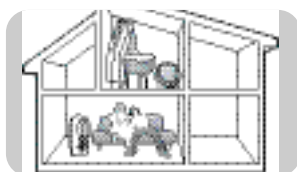
Uso del Baby Monitor



- > Le spie LINK (A-2, B-8) su entrambe le unità lampeggiano in verde fino a quando si stabilisce il collegamento. Questo ci impiega circa 30 secondi. Entrambe le spie LINK (A-2, B-8) quindi si illuminano in verde ininterrottamente.
- > Se, dopo 30 secondi, nessun collegamento viene stabilito, entrambe le spie LINK (A-2, B-8) si illuminano in rosso e l'unità del genitore emetterà un cicalino di tanto in tanto.



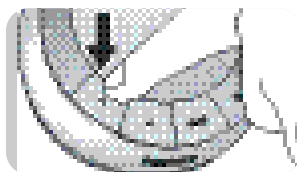
- 4** Posizionate l'unità del bambino ad almeno un metro di distanza dal bambino.



- 5** Posizionate l'unità del genitore al posto desiderato all'interno della portata operativa dell'unità del bambino ma ad almeno 1 metro di distanza dall'unità del bambino. Per ulteriori informazioni sulla portata operativa consultate 'Specifiche tecniche'.

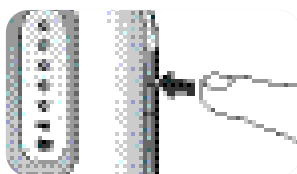
→ A questo punto potete monitorare il bambino!

Altre funzioni



Regolazione del volume dell'altoparlante

- Premete brevemente i pulsanti del volume + e - (A-4) dell'unità del bambino per aumentare/diminuire il volume dell'altoparlante dell'unità del bambino.



- Premete brevemente i pulsanti del volume + e - (B-10) dell'unità del genitore per aumentare/diminuire il volume dell'altoparlante dell'unità del genitore.

Note:

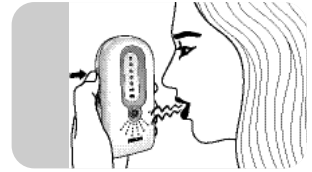
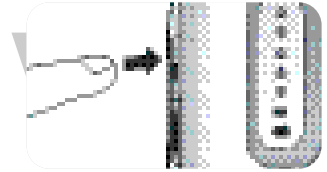
- Se premete i pulsanti del volume + e - (A-4, B-10) troppo a lungo, il volume non viene regolato.
- Se il volume è impostato su un livello elevato, l'apparecchio consuma più energia.

Parlare al bambino (interfono)

Mentre utilizzate il pulsante TALK (B-1) sull'unità del genitore potete parlare al bambino (es. per dare conforto).

- Premete e tenete premuto il pulsante TALK (B-1) e parlate chiaramente nel microfono (B-5).
- Quando avete finito di parlare, rilasciate il pulsante TALK (B-1).

Nota: Quando si preme il pulsante TALK (B-1), non potete più sentire il bambino.



Regolazione della sensibilità del microfono

Con il pulsante SENSITIVITY (B-2) e i pulsanti del volume + e - (B-10) sull'unità del genitore, potete regolare il suono, proveniente dall'unità del bambino, al livello desiderato. Quando regolato al massimo livello, l'unità del bambino è in monitoraggio ininterrottamente. Tutti i suoni (incluso il respiro del bambino se sufficientemente alto) può essere udito sull'unità del genitore. Potete modificare la sensibilità del microfono se il collegamento tra l'unità del bambino e quella del genitore è stato stabilito (quando le spie LINK (A-2, B-8) si illuminano ininterrottamente in verde).

1 Premete brevemente il pulsante SENSITIVITY (B-2) dell'unità del genitore.

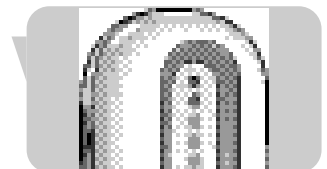
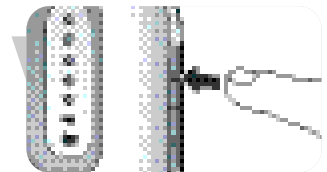
> Le spie del livello del suono (B-9) avvertono visivamente il corrente livello di sensibilità per circa 2 secondi.

2 Premete brevemente i pulsanti del volume + e - (B-10) dell'unità del genitore per aumentare/diminuire la sensibilità del microfono dell'unità del bambino.

Nota: Se premete il pulsante SENSITIVITY (B-2) e/o i pulsanti del volume + e - (B-10) troppo a lungo, la sensibilità del microfono non verrà regolata.

> Le spie del livello del suono (B-9) avvertono visivamente il nuovo livello di sensibilità per circa 2 secondi:

- 1 spia (1 x arancione) = minimo livello / più bassissima sensibilità;
- tutte le spie (5 x arancione) = massimo livello (trasmissione ininterrotta) / altissima sensibilità.

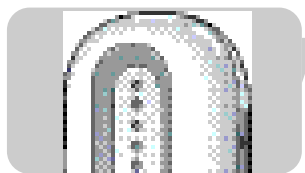


Nota: Se si imposta la sensibilità dell'apparecchio per bambini su un livello elevato, l'apparecchio consuma più energia a causa del modo di trasmissione continua.

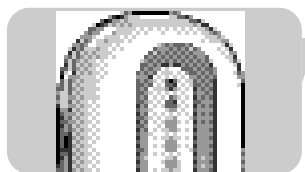
Controllare il bambino in sordina



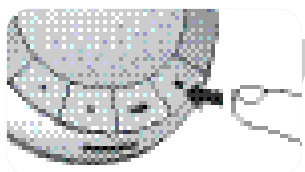
- Premete brevemente il pulsante del volume – (B-10) dell'unità del genitore fino a quando il volume è completamente spento.
 - > Tutte le spie del livello del suono (B-9) a questo punto saranno spente.



- > Quando non si rileva nessun suono, tutte le spie del livello del suono (B-9) saranno spente.



- > Quando si rileva un suono, le spie del livello del suono (B-9) si illuminano in arancione.



Accendere/spegnere la luce notturna

- 1 Premete brevemente il pulsante della luce notturna (☼) (A-7) sull'unità del bambino per accendere questa luce (A-3).
 - 2 Premete brevemente il pulsante della luce notturna (☼) (A-7) un'altra volta per spegnere detta luce (A-3).
 - > La luce notturna si attenua e si spegne gradualmente.
- Per conservare energia, spegnete la luce notturna quando si adopera l'unità del bambino con batterie. Questo fa risparmiare energia!

Nota: Se premete il pulsante della luce notturna (☼) (A-7) troppo a lungo, detta luce (A-3) non viene spenta.

Collegamento / scollegamento del clip per cintura

Se l'unità del genitore sta funzionando con batterie, la potete portare per tutta la vostra abitazione, dandovi libertà di movimento mentre monitorate il bambino.

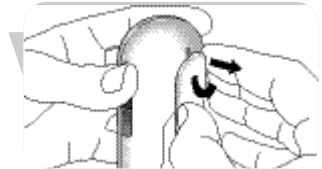
Collegamento

- Inserite la piccola spina sul retro del clip per cintura nel recesso (B-11) sul retro dell'unità del genitore. Girare il clip per cintura verso sinistra fino a quando scatta in posizione.



Scollegamento

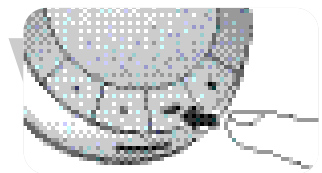
- Girare il clip per cintura verso destra (TURN ►) ed estrarlo.



Individuare l'unità del genitore

Se l'unità del genitore è malposizionata ed il volume è disattivato, potete utilizzare il pulsante di chiamata PAGE (A-6) dell'unità del bambino per trovare l'unità del genitore.

- 1 Premete brevemente il pulsante PAGE (A-6) dell'unità del bambino.
 - > Un allerta di richiamo suonerà sull'unità del genitore.
- 2 Per arrestare l'allerta di richiamo, premete di nuovo brevemente il pulsante (A-6) o qualsiasi altro pulsante dell'unità del genitore.



Nota: Se premete il pulsante PAGE (A-6) troppo a lungo, l'allerta di chiamata non suonerà.

Problema	Possibile causa	Soluzione
La spia LINK (A-2, B-8) non si illumina affatto.	Unità del genitore: L'adattatore di alimentazione (B-14) non è inserito.	Collegate l'adattatore di alimentazione (B-14) all'unità del genitore. Collegate l'adattatore di alimentazione (B-14) alla presa di corrente.
	L'unità non è accesa.	Premete e tenete premuto l'interruttore di alimentazione (Ⓞ) (B-6) per due secondi.
	Le batterie sono scariche.	Sostituite le batterie (B-12).
	Unità del bambino: L'adattatore di alimentazione (A-11) non è inserito.	Collegate l'adattatore di alimentazione (A-11) all'unità del bambino. Collegate l'adattatore di alimentazione (A-11) alla presa di corrente.
	Batterie inserite erroneamente.	Inserite le batterie in modo corretto.
	L'unità non è accesa.	Premete e tenete premuto l'interruttore di alimentazione (Ⓞ) (A-1) per due secondi.
La spia LINK (A2, B-8) lampeggia in rosso/allarme suona sull'unità del genitore.	Le unità sono fuori portata.	Diminuite la distanza tra le unità (consultate 'Specifiche tecniche').
	Le batterie sono scariche.	Sostituite le batterie (A-9, B-12).
	Le unità non stabiliscono il collegamento, anche quando sono vicine una all'altra.	Provate a risolvere il problema utilizzando la modalità di inizializzazione di fabbrica. Consultate il capitolo 'Modalità di inizializzazione di fabbrica'
	Assenza di alimentazione su una delle unità.	Premete l'interruttore di alimentazione (A-1, B-6) per due secondi.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Alto rumore acuto.	Le unità sono troppo vicine una all'altra.	Distanziate l'unità del genitore da quella del bambino (almeno 1 metro).
	Il volume dell'unità genitore è regolato troppo alto.	Diminuite il volume (B-10) on dell'unità del genitore.
Assenza di suono/ il pianto del bambino non si sente.	Il volume dell'unità genitore è regolato troppo basso o è spento.	Aumentate il volume (B-10) dell'unità del genitore.
	Il livello della sensibilità del microfono è regolato troppo basso sull'unità del genitore.	Regolate il livello della sensibilità del microfono (B-2) sull'unità del genitore ad un livello più alto.
	Le unità sono fuori portata.	Avvicinate l'unità genitore a quella del bambino.
L'unità del genitore reagisce troppo rapidamente ad altri suoni dell'ambiente.	I suoni dell'ambiente fanno scattare la trasmissione.	Avvicinate l'unità del bambino al bambino (mantenete la minima distanza di 1 metro).
	La sensibilità del microfono è stata regolata troppo alta.	Diminuite il livello della sensibilità del microfono (B-2) sull'unità del genitore
L'unità del genitore reagisce lenta/tardi al pianto del bambino.	La sensibilità del microfono è stata regolata troppo bassa.	Aumentate il livello della sensibilità del microfono (B-2) sull'unità del genitore e/o avvicinate l'unità del bambino più vicino al bambino (mantenete la distanza minima di 1 metro).
La spia di controllo batteria () è illuminata.	Le batterie si stanno scaricando o sono quasi scariche.	Sostituite le batterie (A-9, B-12).
Le batterie dell'apparecchio per bambini si scaricano rapidamente.	La sensibilità del microfono è impostata su un livello troppo elevato.	Impostare la sensibilità del microfono su un livello più basso (B-2).
	L'impostazione del volume è troppo alta.	Impostare il volume su un livello più basso (A-4).
Le batterie dell'apparecchio per genitori si scaricano rapidamente.	L'impostazione del volume è troppo alta.	Impostare il volume su un livello più basso (B-10).

Domande frequenti

Domanda

Le specifiche tecniche riportano una portata operativa di 300 metri all'esterno. Come mai il mio Baby Monitor gestisce molto meno di tanto?

Il collegamento viene perduto ogni tanto, interruzioni sonore, ecc.

Cosa succede in caso di un black-out?

Il mio Baby Monitor DECT è sicuro da ascolti indiscreti e da interferenza?

Alcuni pulsanti non sembrano funzionare quando li premo. Cosa faccio che non va?

Risposta

La portata specifica è solo valida per l'esterno all'aria aperta. All'interno dell'abitazione la portata operativa è limitata dal numero di pareti e/o volte da sorpassare. All'interno dell'abitazione la portata operativa sarà fino a 50 metri.

State probabilmente avvicinandovi ai limiti esterni della portata pratica. Provate una nuova locazione o riducete leggermente la distanza. Vogliate notare che ci vogliono 30 secondi ogni volta prima di stabilire un nuovo collegamento tra le due unità.

Quando le batterie sono installate su entrambe le unità, queste automaticamente passano all'alimentazione a batteria in caso di un black-out.

I 120 canali garantiscono nessuna interferenza da altre apparecchiature.

Eccetto per gli interruttori di alimentazione (A-1, B-6), premete i pulsanti solamente brevemente.

Alimentazione

Specifiche tecniche

- adattatore di alimentazione 9V CC / 300MA per l'unità del bambino (fornito).
- 1 adattatore di alimentazione 3.6V CC / 200MA per l'unità del genitore (fornito).
- 4 batterie alcaline AA da 1,5V per l'unità del bambino (non incluse).
- 2 batterie alcaline AAA da 1,5V per l'unità del genitore (non incluse).

Portata operativa

Fino a 300 metri in condizioni ideali. Porte, pareti, ecc. influiranno sulla portata. All'interno la portata è di 50 metri.

Materiali secchi	Spessore del materiale	Riduzione della portata
Legno, stucco, cartone, vetro (senza metallo o cavi, nè piombo)	< 30cm	0 - 10%
Mattone, legno compensato	< 30cm	5 -35%
Cemento armato	< 30cm	30 -100%
Griglie, barre metalliche	< 1cm	90 -100%
Griglie, metalliche	< 1cm	100%

Temperatura operativa

0°C – 40°C

Normativa

Digital Enhanced Cordless Telecommunication (DECT). Lo standard DECT fa uso di tecniche radio digitali avanzate per ottenere utilizzo efficiente dello spettro radio. Produce un'alta qualità e sicurezza di comunicazione e una tecnologia di basso consumo. Rende possibile sentire il bambino ad una portata fino a 300 metri all'esterno.

Manutenzione

- Pulite il Baby Monitor con un panno inumidito.
- Smaltite le batterie usate in un modo non nocivo all'ambiente.
- Quando le batterie vengono inserite nel caso di utilizzo ad alimentazione di rete, controllate le batterie ogni sei mesi per possibile perdita.

Informazione ecologica

Smaltimento di vecchi prodotti

Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



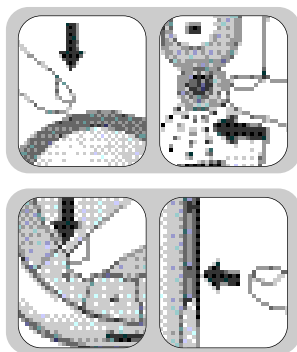
Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una X, vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva comunitaria 2002/96/CE

Informarsi sulle modalità di raccolta, dei prodotti elettrici ed elettronici, in vigore nella zona in cui si desidera disfarsi del prodotto.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

Modalità inizializzazione di fabbrica

In questa modalità entrambe le unità possono essere ripristinate alle impostazioni di default della fabbrica. L'inizializzazione di fabbrica può essere utilizzata se si verificano problemi che non si possono risolvere a seguito dei suggerimenti del capitolo 'Ricerca dei guasti'. Il ripristino deve essere effettuato separatamente per ogni unità.



1 Premete e tenete premuto l'interruttore di alimentazione (⏻) (A-1, B-6) per 2 secondi per accendere le unità.

2 Quando le spie LINK (A-2, B-8) sulle unità si accendono, **premete immediatamente e tenete premuto** il pulsante del volume – (A-4, B-10) per 1 secondo.

> A questo punto le unità sono state ripristinate secondo l'impostazione di default di fabbrica.

Impostazioni di default di fabbrica

Unità del genitore

- Volume dell'altoparlante: 1
- Sensibilità del microfono: 3

Unità del bambino

- Volume dell'altoparlante: 3
- Luce notturna: spenta

In caso di informazioni o inconvenienti, visitare il sito web Philips all'indirizzo www.philips.com o contattare il centro di assistenza Philips nel proprio Paese (il numero di telefono si trova nella garanzia mondiale). Nel caso in cui non vi sia alcun centro di assistenza Philips nel proprio Paese, rivolgersi al proprio rivenditore locale Philips o contattare il dipartimento di assistenza di Philips Domestic Appliances e Personal Care BV.

Descrição de funções

A. Unidade para bebês

- A-1 Botão para ligar/desligar (⏻)
- A-2 Luz indicadora de ligação LINK
- A-3 Luz noturna
- A-4 Botões de regulação do volume – / +
- A-5 Microfone
- A-6 Botão de alerta PAGE
- A-7 Botão da luz noturna (☾)
- A-8 Luz indicadora de carga das pilhas (🔋)
- A-9 Tampa do compartimento das pilhas
- A-10 Tomada de alimentação CC 9V / 300mA
- A-11 Transformador de corrente CA

B. Unidade dos pais

- B-1 Botão de comunicação TALK
- B-2 Botão de ajuste da sensibilidade SENSITIVITY
- B-3 Tomada de alimentação CC 3,6V / 200mA
- B-4 Altifalante
- B-5 Microfone
- B-6 Botão para ligar/desligar (⏻)
- B-7 Luz indicadora de carga das pilhas (🔋)
- B-8 Luz indicadora de ligação LINK
- B-9 Luzes indicadoras do nível de som
- B-10 Botões de regulação do volume – / +
- B-11 Reentrância para a mola do cinto
- B-12 Tampa do compartimento das pilhas
- B-13 Mola do cinto
- B-14 Transformador de corrente CA

C. Também necessário

Ambas as unidades podem ser alimentadas pela corrente da rede ou a pilhas.

Para utilização a pilhas, precisará de:

- 4 pilhas AA de 1,5V para a unidade para bebês (não fornecidas);
- 2 pilhas AAA de 1,5V para a unidade dos pais (não fornecidas).

3 Ilustrações

94 Descrição de funções

94 Unidade para bebês

94 Unidade dos pais

94 Também necessário

95 Índice

96 Seja bem-vindo

96 Informação de segurança

96 Preparar para utilização

96 Unidade para bebês

97 Unidade dos pais

98 Utilização do monitor para bebês

99 Outras características

99 Regular o volume do altifalante

100 Falar com o bebê

100 Ajustar a sensibilidade do microfone

101 Vigiar o bebê em silêncio

101 Ligar/desligar a luz noturna

102 Prender/desprender a mola do cinto

102 Fazer o 'paging' da unidade dos pais

103 Resolução de problemas

105 Perguntas frequentes

106 Informação importante

106 Dados técnicos

106 Manutenção

107 Informação relativa ao ambiente

107 Modo de inicialização de fábrica

108 Garantia e assistência

Seja bem-vindo

A Philips está dedicada a produzir produtos fiáveis que ajudem à prestação de cuidados e dêem aos pais a tranquilidade de espírito de que necessitam. Pode confiar que este monitor Philips para bebés o irá apoiar vinte e quatro horas por dia, assegurando que pode sempre ouvir claramente o seu bebé sem qualquer ruído que o distraia. O SCD487 usa a tecnologia DECT, que garante interferência zero de outros aparelhos sem fios e um sinal claro entre a unidade para bebés e a unidade dos pais.

Philips Baby Care, taking care together

Informação de segurança

Queira, por favor, ler com atenção este manual antes de usar o monitor para bebés e guarde-o depois para referência futura. O monitor foi concebido como equipamento auxiliar. Não substitui a vigilância adequada e responsável de um adulto e não deve, portanto, ser usado com essa finalidade.

- Certifique-se de que a unidade para bebés e o fio do transformador estão sempre fora do alcance do bebé (a uma distância de, pelo menos, 1 metro).
- Nunca coloque a unidade para bebés dentro da caminha ou do parque do bebé.
- Nunca tape o monitor para bebés (com uma toalha, um cobertor, etc.).
- Nunca use o monitor para bebés em locais húmidos ou perto de água.
- Verifique se a tensão indicada na placa de tipo dos transformadores (A-11, B14) corresponde à tensão da rede local antes de ligar o monitor à tomada de alimentação CA.
- Não exponha o monitor para bebés a condições extremas de frio, calor ou luz (por ex. à luz solar directa).
- Para evitar choque eléctrico, não abra a unidade para bebés nem a unidade dos pais (com excepção das tampas dos compartimentos de pilhas).

Preparar o monitor para bebés para utilização

Unidade para bebés

A unidade para bebés pode ser alimentada pela corrente da rede ou a pilhas. Quando as pilhas se encontram colocadas, tem automaticamente uma alimentação de segurança em caso de corte de energia da rede.

Utilização com corrente da rede

- 1 Ligue o fio do transformador (A-11) à tomada de alimentação (CC 9V/300mA - A-10) da unidade para bebés.
- 2 Ligue o transformador CA (A-11) a uma tomada de parede.

→ A unidade para bebés está agora pronta a ser usada com corrente da rede!



Preparar o monitor para bebés para utilização

PO

Utilização a pilhas

1 Abra o compartimento das pilhas rodando a respectiva tampa (A-9) para a esquerda (◀ OPEN), usando a palma da mão. Retire a tampa.



2 Coloque quatro pilhas AA de 1,5 V, seguindo as indicações + e - que se encontram dentro do compartimento (as pilhas não vêm incluídas; nós recomendamos pilhas alcalinas Philips).



3 Volte a colocar a tampa (A-9) no compartimento. Feche o compartimento das pilhas rodando a respectiva tampa (A-9) para a direita (CLOSE ▶), usando a palma da mão.



→ **A unidade para bebés está agora pronta a ser usada a pilhas!**

Unidade dos pais

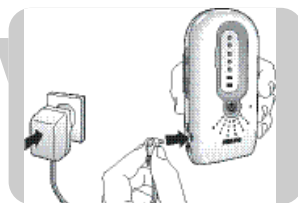
A unidade dos pais pode ser alimentada pela corrente da rede ou a pilhas. Quando as pilhas se encontram colocadas, tem automaticamente uma alimentação de segurança em caso de corte de energia da rede e pode levar a unidade consigo para onde quiser.

Utilização com corrente da rede

1 Ligue o fio do transformador (B-14) à tomada de alimentação (CC 3,6V/200mA - B-3) da unidade dos pais.

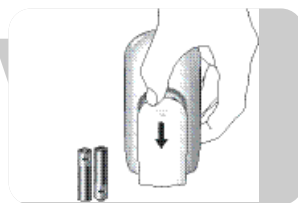
2 Ligue o transformador CA (B-14) a uma tomada de parede.

→ **A unidade dos pais está agora pronta a ser usada com corrente da rede!**

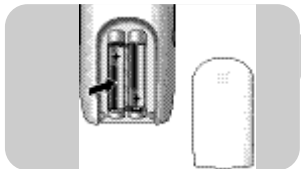


Utilização a pilhas

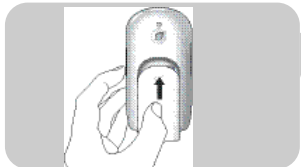
1 Abra o compartimento das pilhas fazendo deslizar a respectiva tampa (B-12) para baixo.



Preparar o monitor para bebés para utilização



- 2** Coloque duas pilhas AAA de 1,5 V, seguindo as indicações + e - que se encontram dentro do compartimento (as pilhas não vêm incluídas; nós recomendamos pilhas alcalinas Philips).



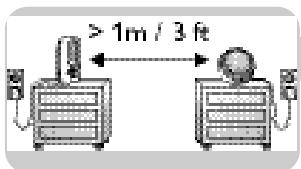
- 3** Volte a colocar a tampa (B-12) no compartimento. Feche o compartimento fazendo deslizar a respectiva tampa (B-12) para cima até encaixar com um clique.

→ A unidade dos pais está agora pronta a ser usada a pilhas!

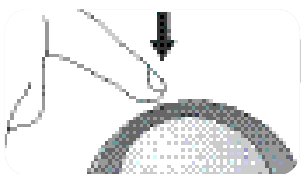
Notas:

- Quando as unidades se encontram desligadas, no caso de funcionamento a pilhas, as pilhas continuam ainda assim a descarregar-se lentamente.
- Quando as pilhas estão quase gastas, a luz indicadora de carga das pilhas da unidade dos pais (B-7) começa a piscar uma luz vermelha; a luz indicadora de carga das pilhas da unidade para bebés (A-8) fica continuamente acesa com uma luz vermelha.

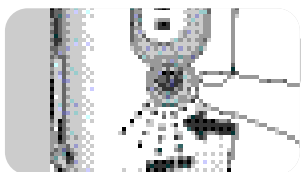
Utilização do monitor para bebés



- 1** Coloque as duas unidades na mesma sala para testar a ligação. Certifique-se de que a unidade para bebés está a pelo menos 1 metro de distância da unidade dos pais.



- 2** Carregue continuamente no botão de ligar/desligar (☺) (A-1) da unidade para bebés durante 2 segundos.
- > A luz nocturna (A-3) acende-se por momentos.
 - > A luz indicadora de ligação LINK (A-2) acende-se por momentos a vermelho e depois começa a piscar uma luz verde, à procura de ligação com a unidade dos pais.

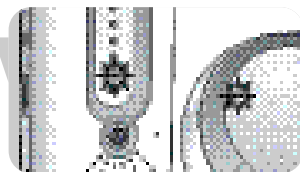


- 3** Carregue continuamente no botão de ligar/desligar (☺) (B-6) da unidade dos pais durante 2 segundos.
- > As luzes indicadoras do nível de som (B-9) acendem por momentos com uma luz laranja.
 - > A luz indicadora de carga das pilhas (■ - B-7) acende-se por momentos com uma luz vermelha.
 - > A luz indicadora de ligação LINK (B-8) acende-se por momentos a vermelho e depois começa a piscar uma luz verde, à procura de ligação com a unidade para bebés.

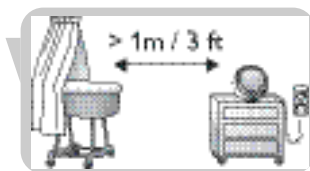
Utilização do monitor para bebés

PO

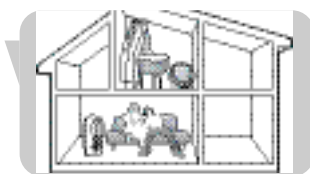
- > As luzes indicadoras de ligação LINK (A-2, B-8) de ambas as unidades piscam a verde até a ligação ter sido estabelecida. Isto demorará um máximo de aproximadamente 30 segundos. Ambas as luzes indicadoras de ligação LINK (A-2, B-8) ficam então continuamente acesas a verde.
- > Se, passados 30 segundos, não houver qualquer ligação estabelecida, ambas as luzes indicadoras de ligação LINK (A-2, B-8) acenderão com uma luz vermelha e a unidade dos pais emitirá um 'bip' de vez em quando.



- 4 Coloque a unidade para bebés a pelo menos 1 metro de distância do bebé.



- 5 Coloque a unidade dos pais no local desejado, dentro do alcance de funcionamento da unidade para bebés, mas a uma distância de pelo menos 1 metro da unidade para bebés. Para mais informação sobre o alcance de funcionamento, consulte os 'Dados Técnicos'.

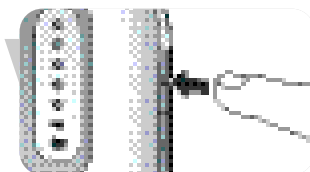
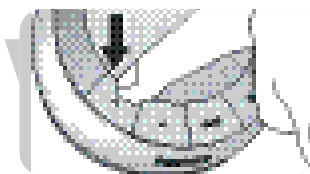


→ **Pode agora vigiar o bebé!**

Outras características

Regular o volume do altifalante

- Carregue brevemente nos botões + e - de regulação do volume (A-4) da unidade para bebés para aumentar/reduzir o volume do altifalante da unidade para bebés.
- Carregue brevemente nos botões + e - de regulação do volume (B-10) da unidade dos pais para aumentar/reduzir o volume do altifalante da unidade dos pais.

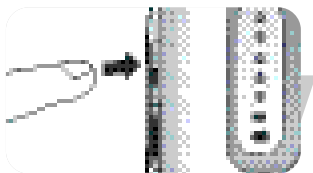


Notas:

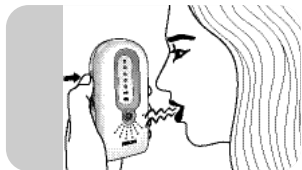
- Se carregar durante demasiado tempo nos botões + e - de regulação do volume (A-4, B-10), o volume não será regulado.
- Se o volume sonoro estiver regulado para um nível elevado, os equipamentos gastarão a carga das pilhas mais rapidamente.

Falar com o bebé (Função de comunicação TALK)

Usando o botão de comunicação TALK (B-1) da unidade dos pais, pode falar com o bebé (por ex. para o confortar).



- Carregue continuamente no botão de comunicação TALK (B-1) e fale claramente para o microfone (B-5).
- Solte o botão de comunicação TALK (B-1) quando acabar de falar.



Nota: Quando o botão de comunicação TALK se encontra carregado, não é possível ouvir o bebé.

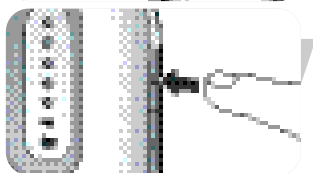
Ajustar a sensibilidade do microfone

Usando os botões de ajuste da sensibilidade SENSITIVITY (B-2) e de regulação de volume + e - (B-10) na unidade dos pais, pode regular o som que vem da unidade para bebés para o nível desejado. Quando o som está regulado para o nível máximo, a unidade para bebés faz a monitorização contínua. É possível ouvir todos os sons (incluindo a respiração do bebé, se for suficientemente alta) na unidade dos pais. Só é possível alterar a sensibilidade do microfone se estiver estabelecida a ligação entre a unidade para bebés e a unidade dos pais (se as luzes indicadoras de ligação LINK (A-2, B-8) estiverem continuamente acesas a verde).



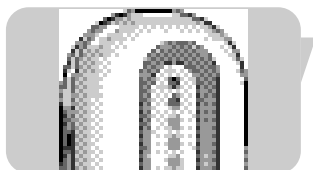
- 1 Carregue brevemente no botão de ajuste da sensibilidade SENSITIVITY (B-2) na unidade dos pais.

> As luzes indicadoras do nível de som (B-9) indicam visualmente o nível de sensibilidade actual durante aproximadamente 2 segundos.



- 2 Carregue brevemente nos botões + e - de regulação do volume (B-10) da unidade dos pais para aumentar/reduzir a sensibilidade do microfone da unidade para bebés.

Nota: Se carregar demasiado tempo no botão de ajuste da sensibilidade SENSITIVITY (B-2) e /ou nos botões + e - de regulação do volume (B-10), a sensibilidade do microfone não será ajustada.



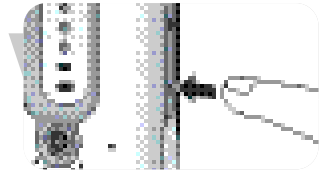
> As luzes indicadoras do nível de som (B-9) indicam visualmente o novo nível de sensibilidade durante aproximadamente 2 segundos.

- 1 luz (1, laranja) = nível mínimo/ sensibilidade mais baixa;
- todas as luzes (5, laranja) = nível máximo (transmissão contínua/sensibilidade mais alta).

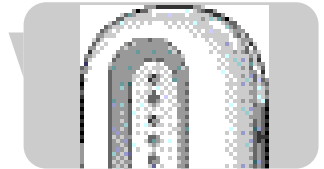
Nota: Quando o nível de sensibilidade do equipamento do bebé estiver regulado para um nível elevado, o equipamento irá gastar a carga das pilhas mais depressa, por estar em modo de transmissão contínuo.

Vigiar o bebé em silêncio

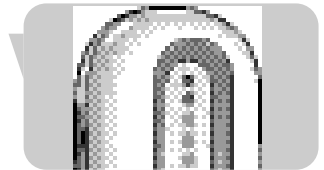
- Carregue brevemente no botão - de regulação do volume (B-10) da unidade dos pais até o volume ser completamente desligado.
 - > Todas as luzes indicadoras do nível de som (B-9) estarão agora apagadas.



- > Quando não for detectado qualquer som, as luzes indicadoras do nível de som (B-9) estarão todas apagadas.

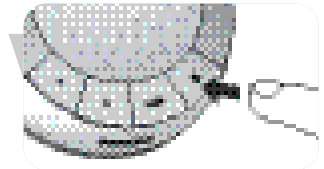


- > Quando for detectado qualquer som, as luzes indicadoras do nível de som (B-9) acenderão com uma cor laranja.



Ligar/desligar a luz nocturna

- 1 Carregue brevemente no botão de luz nocturna (☼) (A-7) na unidade para bebés para ligar a luz nocturna (A-3).
 - 2 Volte a carregar brevemente no botão de luz nocturna (☼) (A-7) para desligar a luz nocturna (A-3).
 - > A luz nocturna atenua-se e apaga-se gradualmente.
- Desligue a luz nocturna quando estiver a usar a unidade para bebés com pilhas. Isto poupará energia!



Nota: Se carregar durante demasiado tempo no botão de luz nocturna (☼) (A-7), a luz nocturna (A-3) não será ligada/desligada.

Prender/desprender a mola do cinto

Se a unidade dos pais estiver a funcionar a pilhas, pode levá-la consigo para onde quiser, o que lhe dá liberdade de movimentos permitindo-lhe ao mesmo tempo continuar a vigiar o bebé.

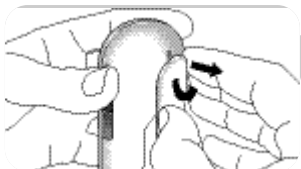
Prender

- Introduza o espigão da parte de trás da mola do cinto na reentrância (B-I I) da parte de trás da unidade dos pais. Rode a mola do cinto para a esquerda até ela encaixar com um clique.



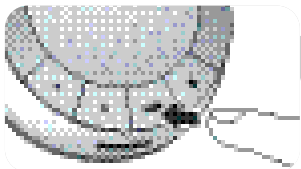
Desprender

- Rode a mola do cinto para a direita (TURN ►) e tire-a para fora..



Fazer o 'paging' da unidade dos pais

Se não se lembra onde está a unidade dos pais e o respectivo volume está desligado, pode usar o botão de alerta PAGE (A-6) da unidade para bebés para localizar a unidade dos pais.



- 1 Carregue brevemente no botão de alerta PAGE (A-6) da unidade para bebés.
> Ouvirá um som de 'paging' emitido pela unidade dos pais.
- 2 Para anular o alerta de 'paging', volte a carregar brevemente no botão de alerta PAGE (A-6) ou em qualquer botão da unidade dos pais.

Nota: Se carregar durante demasiado tempo no botão de alerta PAGE (A-6), não será emitido o alerta de 'paging'.

Problema	Causa possível	Solução
A luz indicadora de ligação LINK (A-2, B-8) não acende.	Unidade dos pais: O transformador (B-14) não está ligado.	Ligue o transformador (B-14) à unidade dos pais. Ligue o transformador (B-14) à tomada da parede.
	A unidade não está ligada.	Carregue continuamente no botão de ligar/desligar (⏻) (B-6) durante dois segundos.
	As pilhas estão fracas.	Substitua as pilhas (B-12).
	Unidade para bebés: O transformador (A-11) não está ligado.	Ligue o transformador (A-11) à unidade para bebés. Ligue o transformador (A-11) à tomada da parede.
	Pilhas mal colocadas.	Coloque correctamente as pilhas.
	A unidade não está ligada.	Carregue continuamente no botão de ligar/desligar (⏻) (A-1) durante dois segundos.
A luz indicadora de ligação LINK (A-2, B-8) pisca a vermelho/o alarme soa na unidade dos pais.	As pilhas estão fracas.	Substitua as pilhas (A-9).
	As unidades estão fora do alcance de funcionamento.	Reduza a distância entre as unidades (consulte 'Dados Técnicos').
	As pilhas estão fracas.	Substitua as pilhas (A-9, B-12).
	As unidades não conseguem estabelecer ligação, nem mesmo quando próximas.	Tente resolver o problema usando o modo de inicialização de fábrica. Consulte o capítulo 'Modo de inicialização de fábrica'
Não há corrente numa das unidades.	Carregue no botão de ligar/desligar (A-1, B-6) durante dois segundos.	

Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Solução
Ruído agudo.	As unidades estão demasiado próximas.	Afaste a unidade dos pais da unidade para bebés (pelo menos 1 metro).
	O volume da unidade dos pais está demasiado alto.	Baixe o volume (B-10) na unidade dos pais.
Não há som/não se ouve o choro do bebé.	O volume da unidade dos pais está demasiado baixo ou desligado.	Aumente o volume na unidade dos pais (B-10).
	O nível de sensibilidade do microfone está demasiado baixo na unidade dos pais para um nível mais alto.	Ajuste o nível de sensibilidade do microfone (B-2) na unidade dos pais.
	As unidades estão fora do alcance de funcionamento.	Desloque a unidade dos pais para mais perto da unidade para bebés.
A unidade dos pais reage demasiado rapidamente a outros sons do ambiente.	Os sons do ambiente estão a desencadear a transmissão.	Desloque a unidade para bebés para mais perto do bebé (mantenha uma distância mínima de 1 metro).
	A sensibilidade do microfone	Reduza o nível de sensibilidade do está demasiado alta. microfone (B-2) na unidade dos pais.
A unidade dos pais reage lentamente/tarde ao choro do bebé.	A sensibilidade do microfone está demasiado baixa.	Aumente o nível de sensibilidade do microfone (B-2) na unidade dos pais e/ou chegue a unidade para bebés para mais perto do bebé (mantenha uma distância mínima de 1 metro).
A luz indicadora de carga das pilhas () está acesa.	As pilhas estão fracas ou quase completamente descarregadas.	Substitua as pilhas (A-9, B-12).
A carga das pilhas do equipamento do bebé dura muito pouco tempo.	A sensibilidade do microfone está configurada para um valor muito elevado.	Configure a sensibilidade do microfone para um valor inferior (B-2).
	Volume sonoro configurado para um valor demasiado elevado.	Configure o volume sonoro para um valor mais baixo (A-4).
A carga das pilhas do equipamento dos pais dura muito pouco tempo.	Volume sonoro configurado para um valor demasiado elevado.	Configure o volume sonoro para um valor mais baixo (B-10).

Pergunta

Os dados técnicos indicam um alcance de funcionamento de 300 metros ao ar livre. Como se explica que o meu monitor para bebés alcance muito menos do que isso?

A ligação perde-se de vez em quando, há interrupções de som, etc.

O que acontece na eventualidade de um corte de energia?

O meu monitor DECT para bebés é seguro contra escuta por terceiros e interferência?

Alguns botões parecem não funcionar quando carrego neles. O que é que eu estou a fazer incorrectamente?

Resposta

O alcance indicado só é válido ao ar livre. Dentro de casa, o alcance de funcionamento é limitado pelo número e tipo de paredes e/ou tectos entre as unidades. Dentro de casa, o alcance de funcionamento máximo é de 50 metros.

Está provavelmente a aproximar-se dos limites de alcance de funcionamento. Experimente outro local ou reduza ligeiramente a distância. Queira notar que demora sempre aproximadamente 30 segundos a estabelecer uma nova ligação entre as unidades.

Quando há pilhas colocadas em ambas as unidades, as unidades passam automaticamente a funcionar a pilhas na eventualidade de um corte de energia.

Os 120 canais garantem que não há interferência de outro equipamento.

Com excepção dos botões para ligar e desligar (A-1, B-6), deve carregar em todos os botões apenas por momentos breves.

Alimentação

Dados técnicos

- 1 transformador de corrente CA CC 9V / 300MA para a unidade para bebés (fornecido).
- 1 transformador de corrente CA CC 3,6V / 200MA para a unidade dos pais (fornecido).
- 4 pilhas AA de 1,5V alcalinas para a unidade para bebés (não fornecidas).
- 2 pilhas AAA de 1,5V alcalinas para a unidade dos pais (não fornecidas).

Alcance de funcionamento

Até 300 metros em condições ideais. Paredes, portas, etc. afectam o alcance do sistema. Dentro de casa, o alcance de funcionamento máximo é de 50 metros.

Materiais secos	Espessura do material	Perda de alcance
Madeira, estuque, gesso cartonado, vidro (sem metal nem arame, sem chumbo)	< 30cm	0 - 10%
Tijolo, contraplacado	< 30cm	5 - 35%
Betão armado	< 30cm	30 - 100%
Grelhas ou barras metálicas	< 1cm	90 - 100%
Metal, folhas de alumínio	< 1cm	100%

Temperatura de funcionamento

0°C – 40°C

Norma

Digital Enhanced Cordless Telecommunication (DECT)
A norma DECT utiliza técnicas digitais de rádio avançadas para conseguir um uso eficiente do espectro de radiofrequências. Proporciona um elevado nível de qualidade da voz e de segurança e uma tecnologia de baixo consumo de energia. Torna possível ouvir o seu bebé a uma distância máxima de 300 metros ao ar livre.

Manutenção

- Limpe a unidade para bebés com um pano húmido.
- Ao deitar fora as pilhas usadas, faça-o de uma maneira que respeite o ambiente.
- Se colocar pilhas e usar o aparelho com alimentação da rede, verifique as pilhas de seis em seis meses para ver se estão a verter.

Informação relativa ao ambiente

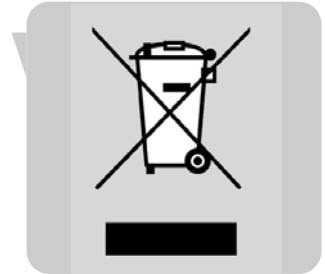
Eliminação do seu antigo produto

O seu produto foi desenhado e fabricado com matérias-primas e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

Quando este símbolo, com um latão traçado, está afixado a um produto significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC

Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos.

Aja de acordo com os regulamentos locais e não descarte os seus antigos produtos com o lixo doméstico comum. A correcta eliminação do seu antigo produto ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública.



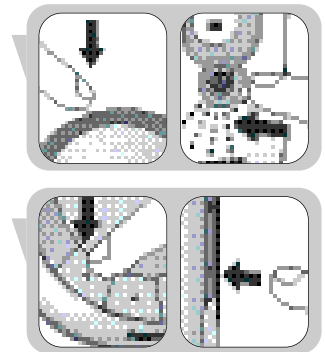
Modo de inicialização de fábrica

Neste modo, ambas as unidades podem ser reinicializadas para os valores predefinidos de fábrica. A inicialização de fábrica pode ser usada se ocorrerem problemas que não possam ser resolvidos seguindo as sugestões do capítulo 'Resolução de problemas'. A reinicialização tem de ser feita separadamente para cada unidade.

1 Carregue continuamente no botão de ligar/desligar (Ⓞ) (A-1, B-6) durante 2 segundos para ligar as unidades.

2 Quando as luzes indicadoras de ligação LINK (A-2, B-8) das unidades acenderem, **carregue imediata e continuamente** no botão - de regulação do volume (A-4, B-10) durante 1 segundo.

> As unidades foram agora reinicializadas para os valores predefinidos de fábrica.



Valores predefinidos de fábrica

Unidade dos pais

- Volume do altifalante: 1
- Sensibilidade do microfone: 3

Unidade para bebés

- Volume do altifalante: 3
- Luz nocturna: desligada

Garantia e assistência

Se precisar de informação, ou se tiver algum problema, por favor, visite o sítio da Philips na Internet, no endereço www.philips.com, ou contacte o Centro de apoio a clientes da Philips no seu país (cujo número de telefone encontrará no folheto de garantia mundial). Se não existir um Centro de apoio a clientes Philips no seu país, recorra ao seu revendedor local Philips, ou contacte os serviços Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

A. Μονάδα μωρού

- A-1 Κουμπί λειτουργίας (☺)
- A-2 Φωτεινή ένδειξη LINK (Σύνδεση)
- A-3 Νυκτερινός φωτισμός
- A-4 Κουμπιά έντασης ήχου – / +
- A-5 Μικρόφωνο
- A-6 Κουμπί PAGE (Εντοπισμός)
- A-7 Κουμπί νυκτερινού φωτισμού (☼)
- A-8 Φωτεινή ένδειξη μπαταριών (■)
- A-9 Κάλυμμα θήκης μπαταριών
- A-10 Υποδοχή τροφοδοσίας DC 9V / 300mA
- A-11 Τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος (AC)

B. Μονάδα γονέα

- B-1 Κουμπί TALK (Ομιλία)
- B-2 Κουμπί SENSITIVITY (Ευαισθησία)
- B-3 Υποδοχή τροφοδοσίας DC3.6V / 200mA
- B-4 Ηχείο
- B-5 Μικρόφωνο
- B-6 Κουμπί λειτουργίας (☺)
- B-7 Φωτεινή ένδειξη μπαταρίας (■)
- B-8 Φωτεινή ένδειξη LINK (Σύνδεση)
- B-9 Φωτεινές ενδείξεις στάθμης ήχου
- B-10 Κουμπιά έντασης ήχου – / +
- B-11 Υποδοχή για το κλιπ ζώνης
- B-12 Κάλυμμα θήκης μπαταριών
- B-13 Κλιπ ζώνης
- B-14 Τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος (AC)

C. Τι άλλο χρειάζεστε

Και οι δύο μονάδες μπορούν να λειτουργήσουν με τροφοδοσία από την πρίζα ή από μπαταρίες.

Για χρήση με μπαταρίες, θα χρειαστείτε:

- 4 μπαταρίες 1.5V τύπου AA για τη μονάδα μωρού (δεν συμπεριλαμβάνονται);
- 2 μπαταρίες 1.5V τύπου AAA για τη μονάδα γονέα (δεν συμπεριλαμβάνονται).

3 Εικόνες**109 Κατάλογος λειτουργιών**

- 109 Μονάδα μωρού
- 109 Μονάδα γονέα
- 109 Τι άλλο χρειάζεστε

110 Περιεχόμενα**111 Εισαγωγή**

- 111 Πληροφορίες για ασφαλή χρήση

111 Προετοιμασία για χρήση της συσκευής παρακολούθησης μωρού

- 111 Μονάδα μωρού
- 112 Μονάδα γονέα

113 Χρήση της συσκευής παρακολούθησης μωρού**114 Άλλες λειτουργίες**

- 114 Ρύθμιση της έντασης του ηχείου
- 115 Επικοινωνία με το μωρό
- 115 Ρύθμιση της ευαισθησίας του μικροφώνου
- 116 Παρακολούθηση του μωρού χωρίς ήχο
- 116 Άναμμα / σβήσιμο του νυκτερινού φωτισμού
- 117 Σύνδεση / αποσύνδεση κλιπ ζώνης
- 117 Εντοπισμός μονάδας γονέα

118 Αντιμετώπιση προβλημάτων**120 Συχνές ερωτήσεις****121 Σημαντικές πληροφορίες**

- 121 Τεχνικές προδιαγραφές
- 121 Συντήρηση
- 122 Πληροφορίες για την προστασία του περιβάλλοντος
- 122 Λειτουργία επαναφοράς εργοστασιακών ρυθμίσεων

123 Εγγύηση και σέρβις

Η Philips είναι αφοσιωμένη στην παραγωγή αξιόπιστων προϊόντων φροντίδας που προσφέρουν στους γονείς την αίσθηση εμπιστοσύνης που χρειάζονται. Μπορείτε να είστε σίγουροι ότι αυτή η συσκευή παρακολούθησης Philips θα σας προσφέρει βοήθεια 24 ώρες το 24ωρο, εξασφαλίζοντας ότι θα μπορείτε να ακούτε πάντοτε το μωρό σας καθαρά, χωρίς ενοχλητικούς θορύβους. Η συσκευή SCD487 χρησιμοποιεί την τεχνολογία DECT, που εγγυάται μηδενικές παρεμβολές από άλλες ασύρματες συσκευές και την εξασφάλιση καθαρού σήματος μεταξύ της μονάδας γονέα και της μονάδας μωρού.

Συστήματα φροντίδας μωρών από τη Philips, είναι και δική μας φροντίδα

Πληροφορίες για ασφαλή χρήση

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή παρακολούθησης μωρού και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Η συσκευή παρακολούθησης μωρού προορίζεται για χρήση ως βοήθημα. Δεν υποκαθιστά την υπεύθυνη και σωστή επιτήρηση από ενήλικο και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με αυτό τον τρόπο.

- Φροντίστε τη μονάδα μωρού και το καλώδιο του τροφοδοτικού να βρίσκονται πάντα σε σημείο που δεν μπορεί να τα φτάσει το μωρό (σε απόσταση τουλάχιστον ενός μέτρου).
- Μην τοποθετείτε ποτέ τη μονάδα μωρού στο εσωτερικό της κούνιας ή του πάρκου του μωρού.
- Μην καλύπτετε ποτέ τη συσκευή παρακολούθησης μωρού (με πετσέτα, κουβέρτα κ.λπ.).
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή παρακολούθησης μωρού σε σημεία με υγρασία ή κοντά σε νερό.
- Προτού συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος (πρίζα), ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στην ετικέτα τύπου των τροφοδοτικών (A-11, B14) αντιστοιχεί στην τάση του τοπικού δικτύου ηλεκτροδότησης.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή παρακολούθησης μωρού σε ακραίες συνθήκες ψύχους, θερμοκρασίας ή φωτισμού (για παράδειγμα, στο άμεσο ηλιακό φως).
- Για την πρόληψη του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, μην ανοίγετε τα περιβλήματα της μονάδας μωρού και της μονάδας γονέα (εκτός από το κάλυμμα της θήκης μπαταριών).

Προετοιμασία για χρήση της συσκευής παρακολούθησης μωρού

Μονάδα μωρού

Η μονάδα μωρού μπορεί να λειτουργεί με τροφοδοσία από την πρίζα ή από μπαταρίες. Όταν έχουν τοποθετηθεί μπαταρίες στη συσκευή, έχετε ένα αυτόματο εφεδρικό σύστημα τροφοδοσίας σε περίπτωση διακοπής της ηλεκτροδότησης από την πρίζα.

Χρήση με τροφοδοσία από την πρίζα

- 1 Συνδέστε το καλώδιο του τροφοδοτικού εναλλασσόμενου ρεύματος (A-11) στην υποδοχή τροφοδοσίας (DC 9V / 300mA - A-10) της μονάδας μωρού.
- 2 Συνδέστε το τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος (A-11) στην πρίζα.

→ Η μονάδα μωρού είναι πλέον έτοιμη για χρήση με τροφοδοσία από την πρίζα.



Προετοιμασία για χρήση της συσκευής...

Χρήση με μπαταρίες

1 Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών στρέφοντας το κάλυμμα (A-9) προς τα αριστερά (ένδειξη ◀ OPEN) με την παλάμη του χεριού σας. Αφαιρέστε το κάλυμμα.



2 Τοποθετήστε τέσσερις μπαταρίες 1.5V, τύπου AA, σύμφωνα με τις ενδείξεις + και - στο εσωτερικό της θήκης μπαταριών (δεν συμπεριλαμβάνονται μπαταρίες, συνιστούμε τη χρήση αλκαλικών μπαταριών Philips Alkaline).



3 Τοποθετήστε ξανά στη θέση του το κάλυμμα της θήκης μπαταριών (A-9). Κλείστε τη θήκη μπαταριών στρέφοντας το κάλυμμα (A-9) προς τα δεξιά (ένδειξη CLOSE ▶) με την παλάμη του χεριού σας.



→ Η μονάδα μωρού είναι πλέον έτοιμη για χρήση με μπαταρίες.

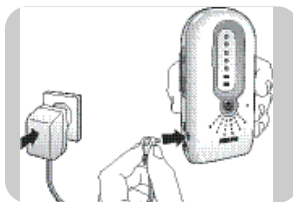
Μονάδα γονέα

Η μονάδα γονέα μπορεί να λειτουργεί με τροφοδοσία από την πρίζα ή από μπαταρίες. Όταν έχουν τοποθετηθεί μπαταρίες στη συσκευή, έχετε ένα αυτόματο εφεδρικό σύστημα τροφοδοσίας σε περίπτωση διακοπής της ηλεκτροδότησης από την πρίζα και μπορείτε να μεταφέρετε ελεύθερα τη μονάδα στο σπίτι.

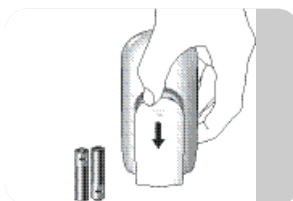
Χρήση με τροφοδοσία από την πρίζα

1 Συνδέστε το καλώδιο του τροφοδοτικού εναλλασσόμενου ρεύματος (B-14) στην υποδοχή τροφοδοσίας (DC 3.6V / 200mA - B-3) της μονάδας γονέα.

2 Συνδέστε το τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος (B-14) στην πρίζα.



→ Η μονάδα γονέα είναι πλέον έτοιμη για χρήση με τροφοδοσία από την πρίζα.



Χρήση με μπαταρίες

1 Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών σπρώχνοντας το κάλυμμα (B-12) προς τα κάτω.

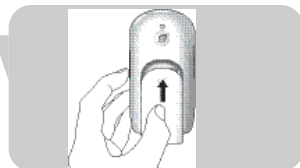
Προετοιμασία για χρήση της συσκευής...

GR

2 Τοποθετήστε δύο μπαταρίες 1,5V, τύπου AAA (δεν συμπεριλαμβάνονται μπαταρίες, συνιστούμε τη χρήση αλκαλικών μπαταριών Philips Alkaline), σύμφωνα με τις ενδείξεις + και - στο εσωτερικό της θήκης μπαταριών.



3 Τοποθετήστε ξανά στη θέση του το κάλυμμα της θήκης μπαταριών (B-12). Κλείστε τη θήκη μπαταριών σπρώχνοντας το κάλυμμα (B-12) προς τα πάνω, μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.



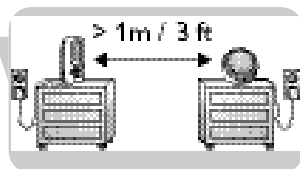
→ Η μονάδα γονέα είναι πλέον έτοιμη για χρήση με μπαταρίες.

Σημειώσεις:

- Όταν χρησιμοποιούνται μπαταρίες, οι μπαταρίες εξακολουθούν να εκφορτίζονται με αργό ρυθμό ακόμη και όταν η μονάδα είναι εκτός λειτουργίας.
- Όταν οι μπαταρίες έχουν σχεδόν εκφορτιστεί πλήρως, η φωτεινή ένδειξη μπαταριών στη μονάδα γονέα (B-7) αρχίζει να αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα ενώ η φωτεινή ένδειξη μπαταριών στη μονάδα μωρού (A-8) ανάβει σταθερά με κόκκινο χρώμα.

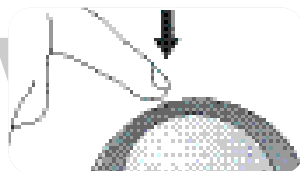
Χρήση της συσκευής παρακολούθησης μωρού

1 Τοποθετήστε και τις δύο μονάδες στο ίδιο δωμάτιο για να ελέγξετε τη σύνδεση. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα μωρού βρίσκεται σε απόσταση τουλάχιστον ενός μέτρου από τη μονάδα γονέα.



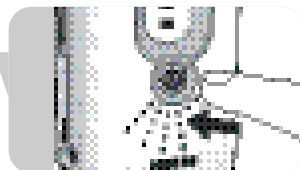
2 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας (⏻) (A-1) στη μονάδα μωρού για 2 δευτερόλεπτα.

- > Ο νυκτερινός φωτισμός (A-3) ανάβει για σύντομο χρονικό διάστημα.
- > Η φωτεινή ένδειξη LINK (A-2) ανάβει για λίγο με κόκκινο χρώμα και, στη συνέχεια, αρχίζει να αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα, για όσο διάστημα εκτελεί αναζήτηση σήματος σύνδεσης με τη μονάδα γονέα.

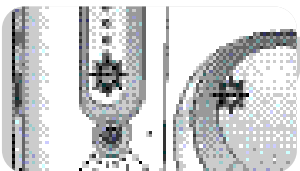


3 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας (⏻) (B-6) στη μονάδα γονέα για 2 δευτερόλεπτα.

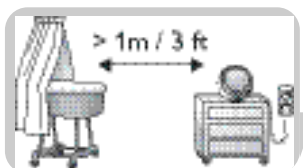
- > Οι φωτεινές ενδείξεις στάθμης ήχου (B-9) ανάβουν για σύντομο χρονικό διάστημα με πορτοκαλί χρώμα.
- > Η φωτεινή ένδειξη μπαταριών (⏻ - B-7) ανάβει για σύντομο χρονικό διάστημα με κόκκινο χρώμα.



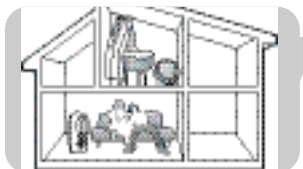
Χρήση της συσκευής παρακολούθησης μωρού



- > Η φωτεινή ένδειξη LINK (B-8) ανάβει για λίγο με κόκκινο χρώμα και, στη συνέχεια, αρχίζει να αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα, για όσο διάστημα εκτελεί αναζήτηση σήματος σύνδεσης με τη μονάδα μωρού.
- > Οι φωτεινές ενδείξεις LINK (A-2, B-8) αναβοσβήνουν με πράσινο χρώμα και στις δύο μονάδες μέχρι να επιτευχθεί η σύνδεση. Αυτή η διαδικασία διαρκεί περίπου 30 δευτερόλεπτα. Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας, και οι δύο φωτεινές ενδείξεις LINK (A-2, B-8) μένουν σταθερά αναμμένες με πράσινο χρώμα.
- > Εάν, μετά από 30 δευτερόλεπτα, δεν επιτευχθεί σύνδεση, και οι δύο φωτεινές ενδείξεις LINK (A-2, B-8) ανάβουν με κόκκινο χρώμα και η μονάδα γονέα εκπέμπει έναν χαρακτηριστικό ήχο κατά διαστήματα.



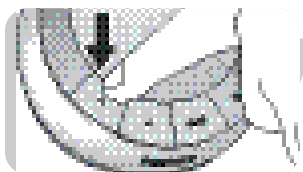
- 4 Τοποθετήστε τη μονάδα μωρού σε απόσταση τουλάχιστον ενός μέτρου από το μωρό σας.



- 5 Τοποθετήστε τη μονάδα γονέα στην επιθυμητή θέση, εντός της εμβέλειας λειτουργίας της μονάδας μωρού, αλλά σε απόσταση τουλάχιστον ενός μέτρου από τη μονάδα μωρού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εμβέλεια λειτουργίας, ανατρέξτε στις "Τεχνικές προδιαγραφές".

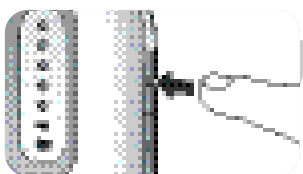
→ **Τώρα, μπορείτε να παρακολουθείτε το μωρό σας.**

Άλλες λειτουργίες



Ρύθμιση της έντασης του ηχείου

- Πατήστε στιγμιαία τα κουμπιά έντασης ήχου + και - (A-4) στη μονάδα μωρού για να αυξήσετε ή να μειώσετε αντίστοιχα την ένταση του ηχείου στη μονάδα μωρού.



- Πατήστε στιγμιαία τα κουμπιά έντασης ήχου + και - (B-10) στη μονάδα γονέα για να αυξήσετε ή να μειώσετε αντίστοιχα την ένταση του ηχείου στη μονάδα γονέα.

Σημειώσεις:

- Εάν κρατήσετε πατημένα τα κουμπιά έντασης ήχου + και - (A-4, B-10) για περισσότερο χρόνο από όσο πρέπει, η ένταση του ήχου δεν μεταβάλλεται.
- Όταν η ένταση του ήχου είναι ρυθμισμένη σε υψηλή στάθμη η μονάδα καταναλώνει περισσότερη ενέργεια.

Επικοινωνία με το μωρό (λειτουργία ομιλίας)

Κρατώντας πατημένο το κουμπί TALK (B-1) στη μονάδα γονέα, μπορείτε να μιλήσετε στο μωρό σας (για παράδειγμα, για να το ηρεμήσετε).

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί TALK (B-1) και μιλήστε καθαρά στο μικρόφωνο (B-5).
- Απελευθερώστε το κουμπί TALK (B-1) όταν σταματήσετε να μιλάτε.

Σημείωση: Όσο κρατάτε πατημένο το κουμπί TALK (B-1), δεν μπορείτε πλέον να ακούτε το μωρό σας.

Ρύθμιση της ευαισθησίας του μικροφώνου

Χρησιμοποιώντας τα κουμπιά SENSITIVITY (B-2) και έντασης ήχου + και - (B-10) στη μονάδα γονέα, μπορείτε να ρυθμίσετε το επιθυμητό επίπεδο ευαισθησίας για τον ήχο που προέρχεται από τη μονάδα μωρού. Όταν επιλεγεί η μέγιστη ευαισθησία, η μονάδα μωρού εκτελεί συνεχή παρακολούθηση. Σε αυτή την περίπτωση, από τη μονάδα γονέα μπορούν να ακουστούν όλοι οι ήχοι (περιλαμβανομένης της αναπνοής του μωρού, όταν αυτή είναι αρκετά δυνατή). Μπορείτε να αλλάξετε την ευαισθησία του μικροφώνου μόνο αφού επιτευχθεί σύνδεση μεταξύ της μονάδας μωρού και της μονάδας γονέα (όταν οι φωτεινές ενδείξεις LINK (A-2, B-8) ανάβουν συνεχώς με πράσινο χρώμα).

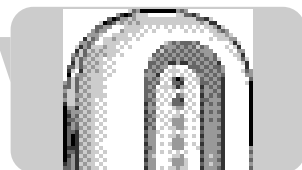
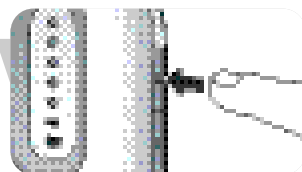
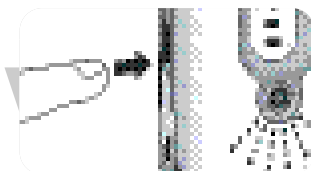
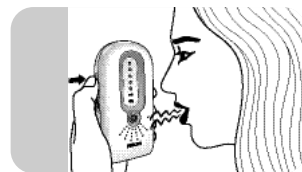
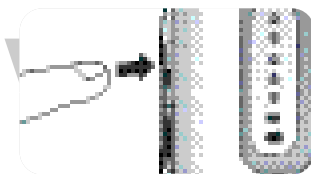
1 Πατήστε στιγμιαία το κουμπί SENSITIVITY (B-2) στη μονάδα γονέα.

- > Οι φωτεινές ενδείξεις στάθμης ήχου (B-9) υποδεικνύουν οπτικά το τρέχον επίπεδο ευαισθησίας για περίπου 2 δευτερόλεπτα.

2 Πατήστε στιγμιαία τα κουμπιά έντασης ήχου + και - (B-10) στη μονάδα γονέα για να αυξήσετε ή να μειώσετε αντίστοιχα την ευαισθησία του μικροφώνου στη μονάδα μωρού.

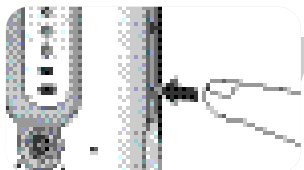
Σημείωση: Εάν κρατήσετε πατημένο το κουμπί SENSITIVITY (B-2) ή/και τα κουμπιά έντασης ήχου + και - (B-10) για περισσότερο χρόνο από όσο πρέπει, η ευαισθησία του μικροφώνου δεν μεταβάλλεται.

- > Οι φωτεινές ενδείξεις στάθμης ήχου (B-9) υποδεικνύουν οπτικά τη νέα ρύθμιση για περίπου 2 δευτερόλεπτα.
 - φωτεινή ένδειξη (1 πορτοκαλί λυχνία) = χαμηλότερη δυνατή ρύθμιση / ελάχιστη ευαισθησία
 - όλες οι φωτεινές ενδείξεις (5 πορτοκαλί λυχνίες) = υψηλότερη δυνατή ρύθμιση (συνεχής μετάδοση) / μέγιστη ευαισθησία.



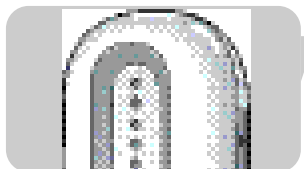
Σημείωση: Όταν η στάθμη της ευαισθησίας της μονάδας μωρού είναι ρυθμισμένη σε υψηλή στάθμη η μονάδα καταναλώνει περισσότερη ενέργεια, διότι παραμένει σε συνεχή λειτουργία εκπομπής.

Παρακολούθηση του μωρού χωρίς ήχο

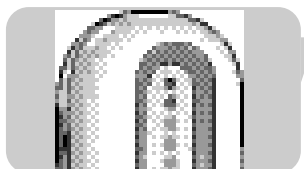


- Πατήστε στιγμιαία το κουμπί έντασης ήχου – (B-10) στη μονάδα γονέα, όλες φορές χρειαστεί για να απενεργοποιήσετε εντελώς τον ήχο.

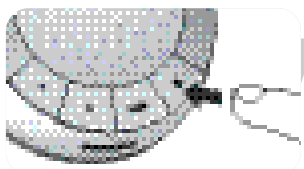
> Όλες οι φωτεινές ενδείξεις στάθμης ήχου (B-9) είναι πλέον σβησμένες.



> Όταν δεν ανιχνεύεται κάποιος ήχος, όλες οι φωτεινές ενδείξεις στάθμης ήχου (B-9) παραμένουν σβησμένες.



> Όταν ανιχνευθεί κάποιος ήχος, οι φωτεινές ενδείξεις στάθμης ήχου (B-9) ανάβουν με πορτοκαλί χρώμα.



Άναμμα / σβήσιμο του νυκτερινού φωτισμού

- 1 Πατήστε στιγμιαία το κουμπί νυκτερινού φωτισμού (☼) (A-7) στη μονάδα μωρού για να ανάψετε τον νυκτερινό φωτισμό (A-3).
 - 2 Ξαναπατήστε στιγμιαία το κουμπί νυκτερινού φωτισμού (☼) (A-7) για να σβήσετε τον νυκτερινό φωτισμό (A-3).
 - > Ο νυκτερινός φωτισμός εξασθενεί και σβήνει σταδιακά.
- Σβήνετε τον νυκτερινό φωτισμό όταν η μονάδα μωρού λειτουργεί με μπαταρίες. Με αυτό τον τρόπο εξοικονομείτε ενέργεια.

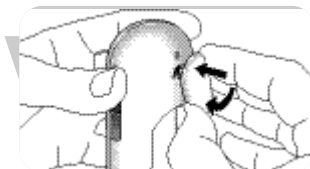
Σημείωση: Εάν κρατήσετε πατημένο το κουμπί νυκτερινού φωτισμού (☼) (A-7) για περισσότερο χρόνο από όσο πρέπει, ο νυκτερινός φωτισμός (A-3) δεν θα ανάψει/σβήσει.

Σύνδεση / αποσύνδεση κλιπ ζώνης

Εάν η μονάδα γονέα λειτουργεί με μπαταρίες, μπορείτε να τη μεταφέρετε μαζί σας στο σπίτι, έχοντας ελευθερία κινήσεων ενώ εξακολουθείτε να παρακολουθείτε το μωρό σας.

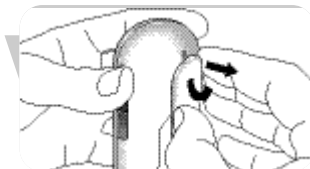
Σύνδεση

- Τοποθετήστε τη μικρή προεξοχή στην πίσω πλευρά του κλιπ ζώνης στην υποδοχή (B-11) που βρίσκεται στην πίσω πλευρά της μονάδας γονέα. Περιστρέψτε το κλιπ ζώνης προς τα αριστερά, μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.



Αποσύνδεση

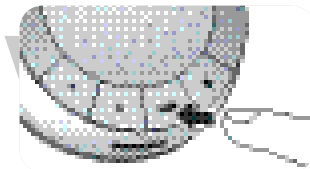
- Περιστρέψτε το κλιπ ζώνης προς τα δεξιά (TURN ►) και αφαιρέστε το.



Εντοπισμός μονάδας γονέα

Εάν δεν μπορείτε να βρείτε τη μονάδα γονέα και ο ήχος είναι απενεργοποιημένος, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κουμπί PAGE (A-6) στη μονάδα μωρού για να εντοπίσετε τη μονάδα γονέα.

- 1 Πατήστε στιγμιαία το κουμπί PAGE (A-6) στη μονάδα μωρού.
> Η μονάδα γονέα θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα εντοπισμού.
- 2 Για να διακόψετε την εκπομπή του ηχητικού σήματος εντοπισμού, πατήστε ξανά, στιγμιαία, το κουμπί εντοπισμού (A-6) ή οποιοδήποτε κουμπί στη μονάδα γονέα.



Σημείωση: Εάν κρατήσετε πατημένο το κουμπί PAGE (A-6) για περισσότερο χρόνο από όσο πρέπει, το ηχητικό σήμα εντοπισμού δεν θα ενεργοποιηθεί.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
<p>Η φωτεινή ένδειξη LINK (A-2, B-8) δεν ανάβει καθόλου.</p>	<p>Μονάδα γονέα: Δεν είναι συνδεδεμένο το τροφοδοτικό (B-14).</p>	<p>Συνδέστε το τροφοδοτικό (B-14) στη μονάδα γονέα. Συνδέστε το τροφοδοτικό (B-14) στην πρίζα.</p>
	<p>Η μονάδα δεν βρίσκεται σε λειτουργία.</p>	<p>Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας (Ⓛ) (B-6) για δύο δευτερόλεπτα. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες (B-12).</p>
	<p>Οι μπαταρίες έχουν σχεδόν αδειάσει. Μονάδα μωρού: Δεν είναι συνδεδεμένο το τροφοδοτικό (A-11).</p>	<p>Συνδέστε το τροφοδοτικό (A-11) στη μονάδα μωρού. Συνδέστε το τροφοδοτικό (A-11) στην πρίζα.</p>
	<p>Οι μπαταρίες δεν είναι σωστά τοποθετημένες. Η μονάδα δεν βρίσκεται σε λειτουργία.</p>	<p>Τοποθετήστε σωστά τις μπαταρίες. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας (ς) (A-1) για δύο δευτερόλεπτα.</p>
<p>Η φωτεινή ένδειξη LINK (A2, B-8) αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα/η μονάδα γονέα εκπέμπει ηχητικό σήμα.</p>	<p>Οι μπαταρίες έχουν σχεδόν αδειάσει.</p>	<p>Αντικαταστήστε τις μπαταρίες (A-9).</p>
	<p>Οι μονάδες βρίσκονται εκτός εμβέλειας.</p>	<p>Μειώστε την απόσταση μεταξύ των μονάδων (ανατρέξτε στις "Τεχνικές προδιαγραφές").</p>
	<p>Οι μπαταρίες έχουν σχεδόν αδειάσει.</p>	<p>Αντικαταστήστε τις μπαταρίες (A-9, B-12).</p>
	<p>Δεν είναι δυνατή η επίτευξη σύνδεσης μεταξύ των μονάδων, ακόμη και όταν βρίσκονται σε μικρή απόσταση μεταξύ τους.</p>	<p>Προσπαθήστε να λύσετε το πρόβλημα χρησιμοποιώντας τη λειτουργία επαναφοράς εργοστασιακών ρυθμίσεων. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο 'Λειτουργία επαναφοράς εργοστασιακών ρυθμίσεων'.</p>
<p>Η μία από τις δύο μονάδες βρίσκεται εκτός λειτουργίας.</p>	<p>Πατήστε το κουμπί λειτουργίας (A-1, B-6) για δύο δευτερόλεπτα.</p>	

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Ακούγεται οξύς ήχος.	Οι μονάδες βρίσκονται σε πολύ μικρή απόσταση μεταξύ τους. Η ένταση του ήχου στη μονάδα γονέα έχει ρυθμιστεί σε πολύ ψηλό επίπεδο.	Απομακρύνετε τη μονάδα γονέα από τη μονάδα μωρού (τουλάχιστον στο ένα μέτρο). Μειώστε την ένταση του ήχου (B-10) στη μονάδα γονέα.
Δεν ακούγεται ήχος/δεν ακούγεται το κλάμα του μωρού.	Η ένταση του ήχου στη μονάδα γονέα έχει ρυθμιστεί πολύ χαμηλά ή η εκπομπή ήχου έχει απενεργοποιηθεί. Η ευαισθησία του μικροφώνου έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλό επίπεδο στη μονάδα γονέα. Οι μονάδες βρίσκονται εκτός εμβέλειας.	Αυξήστε την ένταση του ήχου (B-10) στη μονάδα γονέα. Ρυθμίστε την ευαισθησία του μικροφώνου (B-2) στη μονάδα γονέα σε ψηλότερο επίπεδο. Μετακινήστε τη μονάδα γονέα πιο κοντά στη μονάδα μωρού.
Η μονάδα γονέα αντιδρά υπερβολικά γρήγορα σε άλλους ήχους του περιβάλλοντος.	Οι ήχοι του περιβάλλοντος ενεργοποιούν τη μετάδοση. Η ευαισθησία του μικροφώνου έχει ρυθμιστεί πολύ ψηλά.	Μετακινήστε τη μονάδα μωρού πιο κοντά στο μωρό (διατηρώντας την ελάχιστη απόσταση του ενός μέτρου). Μειώστε το επίπεδο ευαισθησίας του μικροφώνου (B-2) στη μονάδα γονέα.
Η μονάδα γονέα αντιδρά αργά/με καθυστέρηση στο κλάμα του μωρού.	Το επίπεδο ευαισθησίας του μικροφώνου έχει ρυθμιστεί πολύ χαμηλά.	Αυξήστε το επίπεδο ευαισθησίας του μικροφώνου (B-2) στη μονάδα γονέα ή/και μετακινήστε τη μονάδα μωρού πιο κοντά στο μωρό (διατηρώντας την ελάχιστη απόσταση του ενός μέτρου).
Η φωτεινή ένδειξη μπαταριών (🔋) είναι αναμμένη.	Οι μπαταρίες έχουν σχεδόν εξαντληθεί.	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες (A-9, B-12).
Η ισχύς της μπαταρίας της μονάδας μωρού εξαντλείται γρήγορα.	Η ευαισθησία του μικροφώνου έχει ρυθμιστεί πολύ ψηλά. Πολύ υψηλή ρύθμιση έντασης ήχου.	Ρυθμίστε την ευαισθησία του μικροφώνου σε χαμηλότερη στάθμη (B-2). Ρυθμίστε την ένταση του ήχου σε χαμηλότερη στάθμη (A-4).
Η ισχύς της μπαταρίας της μονάδας γονέα εξαντλείται γρήγορα.	Πολύ υψηλή ρύθμιση έντασης ήχου.	Ρυθμίστε την ένταση του ήχου σε χαμηλότερη στάθμη (B-10).

Ερώτηση

Στις τεχνικές προδιαγραφές αναφέρεται εμβέλεια λειτουργίας 300 μέτρων σε υπαίθριο χώρο. Γιατί η δική μου συσκευή παρακολούθησης μωρού έχει πολύ μικρότερη εμβέλεια σε σχέση με τις προδιαγραφές;

Η σύνδεση διακόπτεται κατά διαστήματα, παρατηρούνται διακοπές στον ήχο κ.λπ.

Πώς μπορεί να αντιμετωπιστεί το ενδεχόμενο διακοπής ρεύματος;

Είναι η συσκευή παρακολούθησης μωρού τεχνολογίας DECT προστατευμένη από το ενδεχόμενο λήψης του σήματος από άλλες συσκευές και παρεμβολές;

Ορισμένα κουμπιά μοιάζουν να μη λειτουργούν όταν τα πατάω. Τι κάνω λάθος;

Απάντηση

Η εμβέλεια που αναφέρεται ισχύει μόνο για υπαίθριους χώρους. Στο εσωτερικό του σπιτιού σας η πραγματική εμβέλεια περιορίζεται από τον αριθμό και το υλικό κατασκευής των τοίχων ή/και των οροφών που παρεμβάλλονται. Στο εσωτερικό του σπιτιού, η εμβέλεια λειτουργίας είναι έως 50 μέτρα.

Πιθανώς, βρίσκεστε κοντά στο ανώτατο όριο της πραγματικής εμβέλειας. Αλλάξτε θέση ή μειώστε λίγο την απόσταση. Σημειώστε ότι απαιτούνται περίπου 30 δευτερόλεπτα κάθε φορά για την επίτευξη σύνδεσης μεταξύ των μονάδων.

Όταν έχουν τοποθετηθεί μπαταρίες και στις δύο μονάδες, οι μονάδες λειτουργούν αυτόματα με τις μπαταρίες σε περίπτωση διακοπής της ηλεκτροδότησης από το κεντρικό δίκτυο.

Τα 120 κανάλια εγγυώνται την απουσία παρεμβολών από άλλο εξοπλισμό.

Εκτός από τα κουμπιά λειτουργίας (A-1, B-6), πρέπει να πατάτε τα κουμπιά μόνο στιγμιαία.

Τροφοδοσία

Τεχνικές προδιαγραφές

- 1 τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος DC 9V / 300 mA για τη μονάδα μωρού (συμπεριλαμβάνεται).
- 1 τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος DC 3.6V / 200 mA για τη μονάδα γονέα (συμπεριλαμβάνεται).
- 4 αλκαλικές μπαταρίες 1,5V τύπου AA για τη μονάδα μωρού (δεν συμπεριλαμβάνονται).
- 2 αλκαλικές μπαταρίες 1,5V τύπου AAA για τη μονάδα γονέα (δεν συμπεριλαμβάνονται).

Προδιαγραφές λειτουργίας

Έως 300 μέτρα σε ιδανικές συνθήκες. Τοίχοι, πόρτες κ.λπ. επηρεάζουν την εμβέλεια.
Σε εσωτερικό χώρο, η εμβέλεια είναι έως 50 μέτρα.

Στεγνά υλικά	Πάχος υλικού	Απώλεια εμβέλειας
Ξύλο, δομικός γύψος, γυψοσανίδα, γυαλί (χωρίς μεταλλικά στοιχεία ή σύρματα, χωρίς μόλυβδο)	< 30cm / 12"	0 - 10%
Τούβλα, κόντρα πλακέ	< 30cm / 12"	5 - 35%
Οπλισμένο σκυρόδεμα	< 30cm / 12"	30 - 100%
Μεταλλικά πλέγματα, ράβδοι	< 1cm / 0.4"	90 - 100%
Μεταλλικά ελάσματα, ελάσματα αλουμινίου	< 1cm / 0.4"	100%

Θερμοκρασία λειτουργίας

0°C – 40°C

Πρότυπο

DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunication - Ψηφιακές προηγμένες ασύρματες τηλεπικοινωνίες)
Το πρότυπο DECT χρησιμοποιεί εξελιγμένες τεχνικές ψηφιακής ραδιοζεύξης για την αποτελεσματική χρήση του φάσματος ραδιοσυχνότητας. Προσφέρει υψηλή ποιότητα ομιλίας και ασφάλεια, με τεχνολογία χαμηλής ισχύος. Καθιστά δυνατό να ακούτε το μωρό σας σε απόσταση έως 300 μέτρων σε υπαίθριο χώρο.

Συντήρηση

- Καθαρίζετε τη συσκευή παρακολούθησης μωρού με ελαφρά βρεγμένο πανί.
- Απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες με τρόπο που είναι φιλικός προς το περιβάλλον.
- Σε περίπτωση που έχουν τοποθετηθεί μπαταρίες, αλλά η συσκευή χρησιμοποιείται με τροφοδοσία από την πρίζα, ελέγχετε τις μπαταρίες κάθε έξι μήνες για το ενδεχόμενο διαρροής.

Πληροφορίες για την προστασία του περιβάλλοντος

Απόρριψη παλιού προϊόντος

Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με υψηλής ποιότητας υλικά και εξαρτήματα που μπορούν να ανακυκλωθούν και να ξαναχρησιμοποιηθούν.

Όταν ένα προϊόν φέρει την ένδειξη ενός διαγραμμένου κάδου με ρόδες, τότε το προϊόν αυτό καλύπτεται από την Οδηγία 2002/96/EK

Παρακαλούμε να ενημερωθείτε σχετικά με το τοπικό σύστημα ξεχωριστής συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.

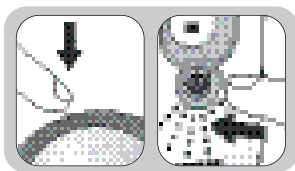
Παρακαλούμε να ακολουθείτε την τοπική νομοθεσία και να μην απορρίπτετε τα παλιά σας προϊόντα μαζί με τα οικιακά σας απορρίμματα. Η σωστή μέθοδος απόρριψης των παλιών σας προϊόντων θα συμβάλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.



Λειτουργία επαναφοράς εργοστασιακών ρυθμίσεων

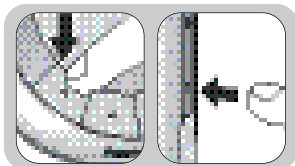
Μέσω αυτής της λειτουργίας, μπορεί να εκτελεστεί επαναφορά των προεπιλεγμένων εργοστασιακών ρυθμίσεων και στις δύο συσκευές. Η επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί εάν παρουσιαστούς προβλήματα τα οποία δεν μπορούν να αντιμετωπιστούν ακολουθώντας τις συμβουλές του κεφαλαίου "Αντιμετώπιση προβλημάτων". Η επαναφορά πρέπει να πραγματοποιηθεί χωριστά για κάθε μονάδα.

1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας (⏻) (A-1, B-6) για 2 δευτερόλεπτα για να θέσετε σε λειτουργία τις μονάδες.



2 Όταν ανάψουν οι φωτεινές ενδείξεις LINK (A-2, B-8) στις μονάδες, **πατήστε αμέσως και κρατήστε πατημένο** το κουμπί ρύθμισης της έντασης του ήχου – (A-4, B-10) για 1 δευτερόλεπτο..

> Η επαναφορά των μονάδων στις προεπιλεγμένες εργοστασιακές ρυθμίσεις έχει πλέον ολοκληρωθεί.



Προεπιλεγμένες εργοστασιακές ρυθμίσεις

Μονάδα γονέα

- Ένταση ήχου ηχείου: 1
- Ευαισθησία μικροφώνου: 3

Μονάδα μωρού

- Ένταση ήχου ηχείου: 3
- Νυκτερινός φωτισμός: απενεργοποιημένος

Εγγύηση και σέρβις

Εάν θέλετε περισσότερες πληροφορίες ή αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, επισκεφθείτε τον δικτυακό τόπο της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης πελατών της Philips στη χώρα σας (ο αριθμός τηλεφώνου υπάρχει στο φυλλάδιο εγγύησης παγκόσμιας κάλυψης). Εάν στη χώρα σας δεν υπάρχει Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Philips ή επικοινωνήστε με το Τεχνικό Τμήμα Οικιακών Συσκευών Philips (Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV).

Teckenförklaring

A. Babyenhet

- A-1 På/av-knapp (⏻)
- A-2 LINK-lampa
- A-3 Nattlampa
- A-4 Volymknappar – / +
- A-5 Mikrofon
- A-6 PAGE-knapp
- A-7 Nattlampsknapp (☼)
- A-8 Batterikontrollampa (🔋)
- A-9 Lock till batterifacket
- A-10 Elingång för DC 9V / 300mA
- A-11 Nätadapter

B. Föräldraenhet

- B-1 TALK-knapp
- B-2 SENSITIVITY-knapp
- B-3 Elingång för DC 3,6V / 200mA
- B-4 Högtalare
- B-5 Mikrofon
- B-6 På/av-knapp (⏻)
- B-7 Batterikontrollampa (🔋)
- B-8 LINK-lampa
- B-9 Ljudnivålampor
- B-10 Volymknappar – / +
- B-11 Uttag för bältesklämman
- B-12 Lock till batterifacket
- B-13 Bältesklämma
- B-14 Nätadapter

C. Vad du behöver mer

Båda enheterna kan användas på elnätet eller med batteri.
För användning med batteri behöver du:

- 4 st. 1,5V-batterier i AA-storlek för babyenheten (medföljer ej);
- 2 st. 1,5V-batterier i AAA-storlek för föräldraenheten (medföljer ej).

3 Illustrationer

124 Teckenförklaring

- 124 Babyenhet
- 124 Föräldraenhet
- 124 Vad du behöver mer

125 Innehåll

126 Välkommen

- 126 Säkerhetsinformation

126 Göra din babyvakt klar för användning

- 126 Babyenhet
- 127 Föräldraenhet

128 Använda babyvakten

129 Andra funktioner

- 129 Justera högtalarvolymen
- 130 Tala till barnet
- 130 Justera mikrofonens känslighet
- 131 Övervaka barnet ljudlöst
- 131 Koppla på / av nattlampan
- 132 Sätta fast/ ta bort bältesklämman
- 132 Söka föräldraenheten

133 Felsökning

135 Vanliga frågor

136 Viktig information

- 136 Tekniska specifikationer
- 136 Underhåll
- 137 Miljöinformation
- 137 Återgång till fabriksinställningarna

138 Garanti och service

Philips är kända för sina praktiska och tillförlitliga produkter som ger nyblivna föräldrar den trygghet de behöver. Du kan lita på denna babyvakt från Philips dygnet runt, genom att du kan alltid höra barnet tydligt utan några distraherande ljud.

Din SCD487 använder sig av DECT-teknologi, som garanterar frihet från störningar från andra trådlösa apparater och ger en klar signal mellan föräldraenheten och babyenheten.

Philips Baby Care, taking care together

Säkerhetsinformation

Läs denna bruksanvisning noga innan du börjar använda babyvakten, och behåll den så du kan komma tillbaka till den senare. Babyvakten är avsedd som ett hjälpmedel. Den är ingen ersättning för ansvarskännande och korrekt övervakning från en vuxen, och ska inte användas som en sådan.

- Se till att babyenheten och adapterkabeln alltid är utom räckhåll för barnet (minst 1 meter bort).
- Lägg aldrig babyenheten i barnets säng eller lekhagen.
- Täck aldrig över babyvakten (med en handduk, filt eller dylikt).
- Använd aldrig babyvakten på fuktiga ställen eller nära vatten.
- Kontrollera att spänningen som anges på adaptrarnas märkplåt (A-11, B14) överensstämmer med elnätets spänning innan du sätter i kontakterna i ett vägguttag.
- Utsätt inte babyvakten för stark kyla, hetta eller ljus (t.ex. direkt solljus).
- Öppna inte höljena till babyenheten eller föräldraenheten (utom locken till batterifacken). Då kan du få en elektrisk stöt.

Göra din babyvakt klar för användning

Babyenhet

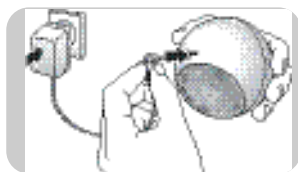
Babyenheten kan användas på elnätet eller med batteri.

Om du har batterier ilagda i babyvakten fortsätter den att fungera vid strömavbrott.

Användning på elnätet

- 1 Sätt i nätadaptersnitsladd (A-11) i nätingången (DC 9V / 300mA - A-10) på babyenheten.
- 2 Sätt i nätadaptern (A-11) i ett vägguttag.

→ **Babyenheten är nu klar för användning på nätet.**



Användning med batterier

1 Öppna batterifacket genom att vrida locket (A-9) till vänster (◀ OPEN), med handflatan. Ta av locket.



2 Lägg i fyra 1,5 V-batterier av AA-storlek. Se till att de kommer åt rätt håll, se + och – inuti batterifacket. (Batterier medföljer inte. Vi rekommenderar alkaliska batterier från Philips).



3 Sätt tillbaka locket till batterifacket (A-9). Stäng facket genom att vrida locket (A-9) till höger (CLOSE ▶), med handflatan.



→ **Babyenheten är nu klar för användning med batterier.**

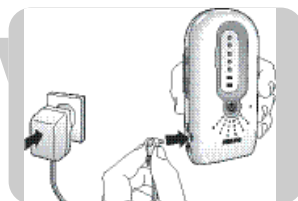
Föräldraenhet

Föräldraenheten kan användas på elnätet eller med batteri. Om du har batterier ilagda i babyvakten fortsätter den att fungera vid strömavbrott. En annan fördel är att du kan bära omkring den i och utanför huset.

Användning på elnätet

1 Sätt i nätadapters sladd (B-14) i nätingången (DC 3,6 V / 200 mA - B-3) på föräldraenheten.

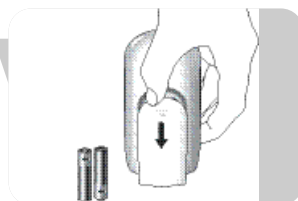
2 Sätt i nätadaptern (B-14) i ett vägguttag.



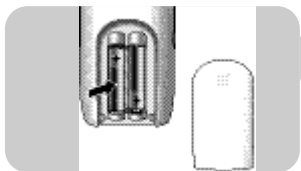
→ **Föräldraenheten är nu klar för användning på nätet.**

Användning med batterier

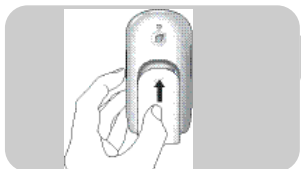
1 Öppna batterifacket genom att skjuta locket (B-12) neråt.



Göra din babyvakt klar för användning



2 Lägg i två 1,5V-batterier av AAA-storlek. (Batterier medföljer inte. Vi rekommenderar alkaliska batterier från Philips). Se till att de kommer åt rätt håll, se + och – inuti batterifacket.



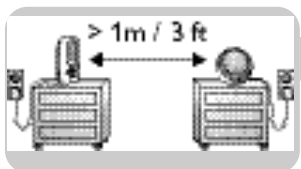
3 Sätt tillbaka locket till batterifacket (B-12). Stäng facket genom att skjuta locket (B-12) uppåt tills det knäpps fast.

→ **Föräldraenheten är nu klar för användning med batterier.**

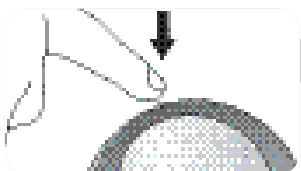
Observera:

- Batterierna töms så småningom även när enheterna är avstängda och det ligger batterier i.
- När batterierna är nästan uttömda börjar batterikontrolllampan på föräldraenheten (B-7) att blinka rött, och lampan på babyenheten (A-8) lyser med fast sken.

Använda babyvakten



1 Ställ båda enheterna i samma rum för att testa anslutningen. Se till att babyenheten är på minst 1 meters avstånd från föräldraenheten.

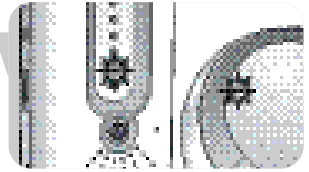


2 Håll ner på/av-knappen (A-1) på babyenheten i 2 sekunder.
 > Nattlampan (A-3) tänds då helt kort.
 > LINK-lampan (A-2) lyser först rött och börjar sedan blinka grönt medan den söker kontakt med föräldraenheten.

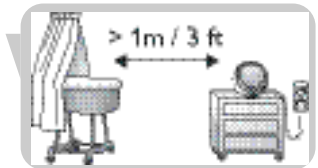


3 Håll ner på/av-knappen (B-6) på föräldraenheten i 2 sekunder.
 > Ljudnivålampan (B-9) lyser orange helt kort.
 > Batterikontrolllampan (B-7) lyser rött helt kort.
 > LINK-lampan (B-8) lyser först rött och börjar sedan blinka grönt medan den söker kontakt med babyenheten.

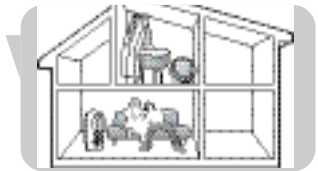
- > LINK-lampan (A-2, B-8) på båda enheterna blinkar grönt tills kontakt har uppnåtts. Det kan ta upp till 30 sekunder. Båda LINK-lamporna (A-2, B-8) lyser sedan med fast grönt sken.
- > Om ingen kontakt har uppnåtts efter 30 sekunder, lyser båda LINK-lamporna (A-2, B-8) rött, och föräldraenheten piper då och då.



4 Ställ babyenheten på minst 1 meters avstånd från barnet.



5 Ställ föräldraenheten på önskad plats inom babyenhetens räckvidd men minst 1 meter från babyenheten. För mer information om räckvidd, se 'Tekniska specifikationer'.

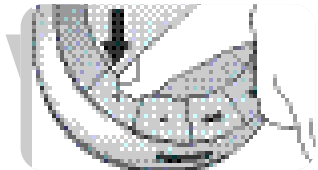


→Du kan nu lyssna på ditt barn.

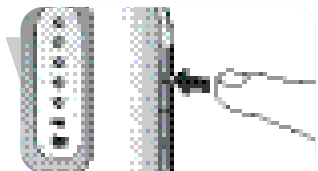
Andra funktioner

Justera högtalarvolymen

- Tryck helt kort på volymknapparna + och - (A-4) på babyenheten för att öka/minska högtalarvolymen på babyenheten.



- Tryck helt kort på volymknapparna + och - (B-10) på föräldraenheten för att öka/minska högtalarvolymen på föräldraenheten.

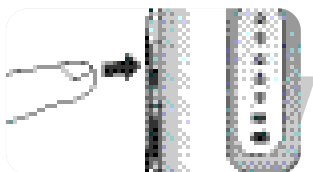


Obs:

- Om du håller ner volymknapparna + och - (A-4, B-10) för länge, justeras inte volymen.
- Om volymen är inställd på hög nivå går det åt mer ström.

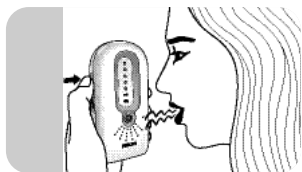
Tala till barnet (Talfunktion)

När du använder TALK-knappen (B-1) på föräldraenheten kan du prata med barnet (t.ex. för att trösta det).



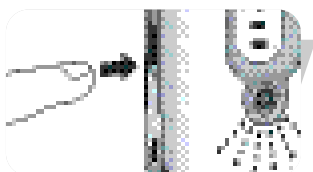
- Håll ner TALK-knappen (B-1) och tala tydligt in i mikrofonen (B-5).
- Släpp upp TALK-knappen (B-1) när du har pratat färdigt.

Obs: När TALK-knappen (B-1) är nertryckt kan du inte längre höra barnet.

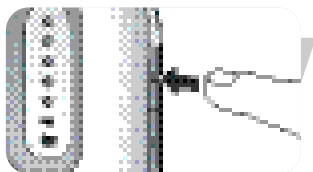


Justera mikrofonens känslighet

Med knappen SENSITIVITY (B-2) och volymknapparna + och - (B-10) på föräldraenheten kan du ställa in ljudet som kommer från babyenheten till önskad nivå. När högsta volym är inställd övervakar babyenheten barnet kontinuerligt. Alla ljud (också barnets andning om den är tillräckligt högljud) kan höras på föräldraenheten. Du kan bara ställa om mikrofonens känslighet när det är kontakt mellan babyenheten och föräldraenheten (när LINK-lamporna (A-2, B-8) lyser med stadigt grönt sken).

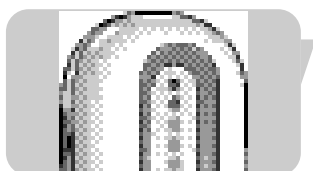


- 1 Tryck på knappen SENSITIVITY (B-2) på föräldraenheten.
> Ljudnivålamporna (B-9) ger 2 sekunders visuell feedback av den inställda känslighetsnivån.



- 2 Tryck helt kort på volymknapparna + och - (B-10) på föräldraenheten för att öka/minska mikrofonens känslighet på babyenheten.

Obs: Om du trycker på knappen SENSITIVITY (B-2) och/eller volymknapparna + och - (B-10) för länge, justeras inte mikrofonens känslighet.

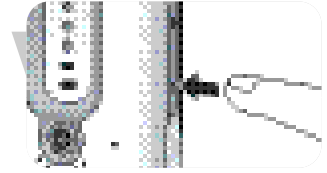


- > Ljudnivålamporna (B-9) ger 2 sekunders visuell feedback av den nya inställningen.
 - 1 lampa (1 st. orange) = miniminivå / lägsta känslighet;
 - alla lampor (5 st. orange) = maxnivå (kontinuerlig sändning) / högsta känslighet

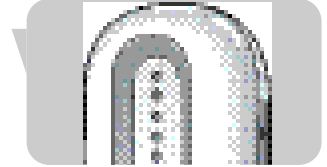
Obs: Om känslighetsnivån på babyenheten är för högt inställd använder enheten mer ström, eftersom den då sänder hela tiden.

Övervaka barnet ljudlöst

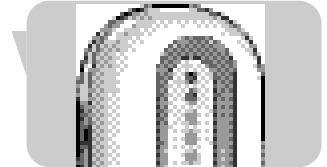
- Tryck helt kort på volymknappen – (B-10) på föräldraenheten tills volymen är helt avstängd.
 - > Då lyser inga av ljudnivålamporna (B-9).



- > Om inget ljud avkänns, lyser inga ljudnivålampor (B-9).

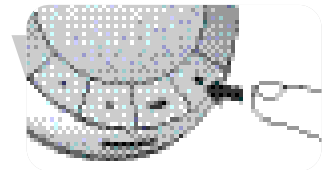


- > Om ett ljud avkänns lyser ljudnivålamporna (B-9) orange.



Koppla på / av nattlampan

- 1 Tryck helt kort på nattlampsknappen (☼) (A-7) på babyenheten för att koppla på nattlampan (A-3).
 - 2 Tryck helt kort på nattlampsknappen (☼) (A-7) igen för att stänga av nattlampan (A-3).
 - > Nattlampan blir svagare och släcks gradvis.
- Om du använder babyenheten på batterier är det bäst att stänga av nattlampan. Då sparar du på batterierna!



Obs: Om du trycker på nattlampsknappen (☼) (A-7) för länge, stänger nattlampan (A-3) inte av sig.

Sätta fast/ ta bort bältesklämman

Om föräldraenheten används på batterier kan du bära omkring den i och omkring huset, för att få rörelsefrihet medan du övervakar barnet.

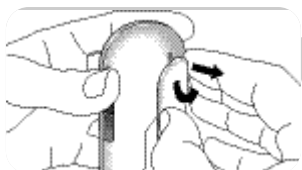
Sätta fast

- Sätt i det lilla stiftet på baksidan av bältesklämman i uttaget (B-11) på baksidan av föräldraenheten.
Vrid bältesklämman till vänster tills den knäpps fast.



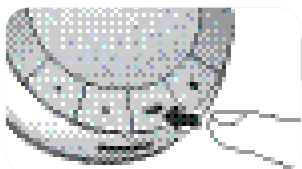
Ta bort

- Vrid bältesklämman till höger (TURN ►) och ta bort den.



Söka föräldraenheten

Om du inte kan hitta föräldraenheten och volymen är avstängd kan du använda PAGE-knappen (A-6) på babyenheten för att hitta föräldraenheten.



- 1 Tryck helt kort på PAGE-knappen (A-6) på babyenheten.
> Då hörs ett pipande ljud på föräldraenheten.
- 2 För att stoppa sökningspipet trycker du på sökningsknappen (A-6) igen eller på valfri knapp på föräldraenheten.

Obs: Om du trycker för länge på PAGE-knappen (A-6) hörs inget sökningspip.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
LINK-lampan (A-2, B-8) lyser inte alls.	Föräldraenhet: Nätadaptern (B-14) sitter inte i.	Sätt i nätadaptern (B-14) i föräldraenheten. Sätt i nätadaptern (B-14) i vägguttaget.
	Enheten inte påkopplad.	Håll ner på/av-knappen (⏻) (B-6) i två sekunder.
	Batterierna svaga.	Byt batterierna (B-12).
	Babyenheten: Nätadaptern (A-11) sitter inte i.	Sätt i nätadaptern (A-11) i babyenheten. Sätt i nätadaptern (A-11) i vägguttaget.
	Batterierna fel isatta.	Sätt i batterierna rätt.
	Enheten inte påkopplad.	Håll ner på/av-knappen (⏻) (A-1) i två sekunder.
	Batterierna svaga.	Byt batterierna (A-9).
LINK-lampan (A-2, B-8) blinkar rött/larm piper på föräldraenheten.	Enheterna utom räckhåll.	Minska avståndet mellan enheterna (se 'Tekniska specifikationer').
	Batterierna svaga.	Byt batterierna (A-9, B-12).
	Enheterna får inte kontakt, inte ens intill varandra.	Försök lösa problemen med hjälp av återgång till fabriksinställningarna. Se kapitlet 'Återgång till fabriksinställningarna'
	Ingen ström på en av enheterna.	Tryck på på/av-knappen (A-1, B-6) i två sekunder.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Högfrekvent ljud.	Enheterna står för nära varandra.	Flytta föräldraenheter bort från babyenheten (minst 1 meter).
	Volymen på föräldraenheten för högt inställd.	Minska volymen (B-10) på föräldraenheten.
Inget ljud/barnets skrik kan inte höras.	Volymen på föräldraenheten är för lågt inställd eller avstängd.	Öka volymen på föräldraenheten (B-10).
	Mikrofonens känslighetsnivå för lågt inställd på föräldraenheten.	Justera mikrofonens känslighet (B-2) på föräldraenheten. till en högre nivå.
	Enheterna är utanför räckvidden	Flytta föräldraenheten närmare babyenheten.
Föräldraenheten reagerar för snabbt på andra ljud i omgivningen.	Omgivningsljud utlöser sändning.	Flytta babyenheten närmare barnet (håll ett minimiavstånd på 1 meter).
	Mikrofonkänsligheten för högt inställd.	Minska mikrofonens känslighet (B-2) på föräldraenheten.
Föräldraenheten reagerar långsamt när barnet skriker.	Mikrofonkänsligheten är för lågt inställd.	Öka mikrofonkänsligheten (B-2) på föräldraenheten och/eller flytta babyenheten närmare barnet (håll ett minimiavstånd på 1 meter).
Batterikontrolllampan () lyser.	Batterierna är svaga eller nästan slut.	Byt batterierna (A-9, B-12).
Batteriet i babyenheten tappar snabbt laddningen.	Mikrofonen är inställd på för hög känslighet.	Ställ in mikrofonen på lägre känslighet (B-2).
	Volymen är för högt inställd.	Ställ in volymen på lägre nivå (A-4).
Batteriet i föräldraenheten tappar snabbt laddningen.	Volymen är för högt inställd.	Ställ in volymen på lägre nivå (B-10).

Fråga

I den tekniska specifikationen står det att räckvidden är 300 meter utomhus. Varför klarar mitt system mycket mindre än det?

Kontakten förloras då och då, det är avbrott i ljudet osv.

Vad händer om det blir strömavbrott?

Är min DECT babyvakt säker för tjuvlyssning och störningar?

Vissa knappar verkar inte fungera när jag trycker på dem. Vad gör jag för fel?

Svar

Den specificerade räckvidden gäller bara utomhus. Inomhus begränsas räckvidden av hur mycket vägg och/eller tak som finns mellan och av vilken typ. Inuti huset är räckvidden upp till 50 meter.

Babyvakten är antagligen nära gränsen för den praktiska räckvidden. Pröva med en annan placering eller minska avståndet något. Observera att det tar ca 30 sekunder varje gång innan ny kontakt uppnås mellan enheterna.

Om det finns batterier i båda enheterna kopplas de automatiskt om till batteridrift vid strömavbrott.

Det finns 120 kanaler, så det ska inte behöva förekomma störningar från annan utrustning.

Alla knappar utom på/av-knapparna(A-1, B-6) ska bara tryckas ner helt kort.

Strömförsörjning**Tekniska specifikationer**

- 1 st. nätadapter DC 9V / 300MA för babyenheten (medföljer).
- 1 st. nätadapter DC 3,6V / 200MA för föräldraenheten (medföljer).
- 4 st. alkaliska 1,5V-batterier i AA-storlek för babyenheten (medföljer ej).
- 2 st. alkaliska 1,5V-batterier i AAA-storlek för föräldraenheten (medföljer ej).

Räckvidd

Upp till 300 meter under idealiska förhållanden. Väggar, dörrar etc påverkar räckvidden. Inomhus är räckvidden upp till/ 50 meter.

Torrt material	Materialtjocklek	Räckviddsförlust
Trä, gips, gipsplatta, glas (utan metall eller tråd, utan bly)	< 30 cm	0 - 10%
Tegel, plywood	< 30 cm	5 - 35%
Armerad betong	< 30 cm	30 - 100%
Metalltrådar, galler	< 1cm	90 - 100%
Metall, aluminium-plåt	< 1cm	100%

Temperatur under användning

0°C – 40°C

Standard

Digital Enhanced Cordless Telecommunication (DECT)
DECT-standarden använder sig av avancerad digital radioteknik för att uppnå effektiv användning av radiospektrat. Med den teknologin uppnår man hög talkvalitet, hög säkerhet och låg strömförbrukning. Det gör att du kan höra ditt barn på ett avstånd på upp till 300 meter utomhus.

Underhåll

- Gör ren babyvakten med en fuktig trasa
- Kassera uttjänta batterier på ett sätt som är skonsamt för miljön.
- Om du har batterier liggande i enheterna men använder dem på nätet måste du kontrollera en gång om halvåret att de inte läcker.

Miljöinformation

Kassering av din gamla produkt

Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som kan både återvinnas och återanvändas.

När den här symbolen med en överkryssad papperskorg visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2002/96/EG

Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter.

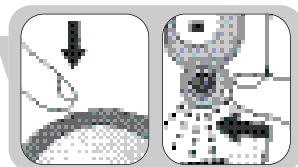
Följ de lokala reglerna och släng inte dina gamla produkter i det vanliga hushållsavfallet. Genom att kassera dina gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att minska eventuella negativa effekter på miljö och hälsa.



Återgång till fabriksinställningarna

In detta läge kan fabriksinställningarna återställas på båda enheterna. Du kan behöva återgå till fabriksinställningarna om det uppstår något problem som inte kan lösas med hjälp av förslagen under "Felsökning". Återställning måste göras separat på de båda enheterna.

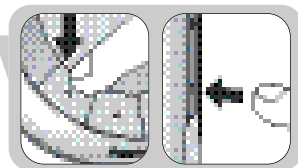
1 Håll ner på/av-knappen (Ⓞ) (A-1, B-6) i 2 sekunder för att koppla på enheterna.



2 När LINK-lamporna (A-2, B-8) på enheterna tänds, **håller du omedelbart ner** volymknappen –

(A-4, B-10) i 1 sekund.

> Enheterna har nu återställts till fabriksinställningarna.



Fabriksinställningar

Föräldraenhet

- Högtalarvolym: 1
- Mikrofonkänslighet: 3

Babyenhet

- Högtalarvolym: 3
- Nattpampa: avstängd

Garanti och service

Om du behöver information eller har ett problem kan du besöka Philips hemsida på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (du hittar telefonnumret i garantihäftet, som täcker hela världen). Om Philips inte har någon kundtjänst i ditt land, kan du vända dig till närmaste Philips återförsäljare eller kontakta serviceavdelningen på 'Philips Domestic Appliances and Personal Care BV'.

A) Babyenhed

- A-1 Tænd/sluk-knap (⏻)
- A-2 LINK forbindelseslys
- A-3 Natlys
- A-4 Lydstyrke – / + knapper
- A-5 Mikrofon
- A-6 PAGE søgeknap
- A-7 Knap til natlys (☾)
- A-8 Batterikontrollampe (🔋)
- A-9 Dæksel til batterirum
- A-10 DC 9V / 300 mA strømforsyningsstikdåse
- A-11 Vekselstrømsadapter

B. Forældreenhed

- B-1 TALK taleknap
- B-2 SENSITIVITY følsomhedsknap
- B-3 DC 3,6V / 200 mA strømforsyningsstikdåse
- B-4 Højtaler
- B-5 Mikrofon
- B-6 Tænd/sluk-knap (⏻)
- B-7 Batterikontrollampe (🔋)
- B-8 LINK forbindelseslys
- B-9 Lydstyrkelys
- B-10 Lydstyrke – / + knapper
- B-11 Fordybning til bælte-clip
- B-12 Dæksel til batterirum
- B-13 Bælte-clip
- B-14 Vekselstrømsadapter

C. Hvad du ellers skal bruge

Begge enheder kan tilsluttes lysnettet eller bruges med batterier. Ved brug med batterier skal du bruge:

- 4 x 1,5V, AA batterier til babyenheden (medfølger ikke);
- 2 x 1,5V, AAA batterier til forældreenheden (medfølger ikke).

3 Illustrationer**139 Funktionsoversigt**

- 139 Babyenhed
- 139 Forældreenhed
- 139 Hvad du ellers skal bruge

140 Indholdsfortegnelse**141 Velkommen**

- 141 Sikkerhedsinformation

141 Klargøring af babyalarmen til brug

- 141 Babyenhed
- 142 Forældreenhed

143 Sådan bruges babyalarmen**144 Andre funktioner**

- 144 Indstilling af højttalerlydstyrke
- 145 Sådan taler du til barnet
- 145 Regulering af mikrofonfølsomhed
- 146 Lydløs overvågning af barnet
- 146 Sådan tændes og slukkes natlyset
- 147 Påsætning og aftagning af bælte-clip
- 147 Søgning efter forældreenheden

148 Problemløsning**150 Hyppigt stillede spørgsmål****151 Vigtig information**

- 151 Tekniske specifikationer
- 151 Vedligeholdelse
- 152 Miljøinformation
- 152 Initialiseringsmodus for fabriksindstillinger

153 Garanti og service

Philips går helt op i at fremstille effektive og driftssikre produkter, som nye forældre virkelig har brug for. Du kan have tillid til, at denne babyalarm hjælper dig hele døgnet ved at sikre, at du altid klart og tydeligt kan høre dit barn uden forstyrrende lyde. SCD487 anvender DECT-teknologi, som garanterer nul interferens fra andre trådløse apparater og et klart signal mellem forældreenheden og babyenheden.

Philips Baby Care, taking care together

Sikkerhedsinformation

Før babyalarmen tages i brug, skal denne vejledning gennemblæses omhyggeligt og gemmes til senere brug. Denne babyalarm er beregnet til at være et hjælpemiddel. Den kan ikke erstatte forældrenes ansvar og opsyn med barnet og bør ikke bruges som sådan.

- Sørg for, at barnet ikke kan nå babyenheden og adapterledningen. (Afstanden skal være mindst 1 meter.)
- Babyenheden må aldrig lægges i barnets seng eller kravlegård.
- Enhederne må aldrig tildækkes (med et håndklæde, tæppe eller lignende).
- Babyalarmen må aldrig anvendes på fugtige steder eller i nærheden af vand.
- Se efter, om den spænding, der er angivet på adapternes typeskilt (A-11, B14), svarer til den lokale strømspænding, før de tilsluttes vekselstrømsforsyningen.
- Babyalarmen må ikke udsættes for ekstrem kulde, varme eller lys (f.eks. direkte sol).
- For at undgå at få et elektrisk stød må du ikke åbne kabinetterne på baby- og forældreenheden (undtagen dækslet til batterirummet).

Klargøring af babyalarmen til brug

Babyenhed

Babyenheden kan tilsluttes lysnettet eller bruges med batterier. Når der er sat batterier i, vil du have automatisk opbakning i tilfælde af strømsvigt.

Brug med strømforsyning fra lysnettet

- 1 Tilslut strømadapterledningen (A-11) til strømforsyningsstikdåsen (DC 9V / 300 mA - A-10) på babyenheden.
- 2 Tilslut vekselstrømsadapteren (A-11) til en almindelig stikkontakt.



→ **Babyenheden er nu klar til brug med strømforsyning fra lysnettet!**

Klargøring af babyalarmen til brug

Brug med batterier



- 1 Batterirummet åbnes ved at dreje dækslet (A-9) til venstre (◀ OPEN (ÅBEN)) med håndfladen. Tag dækslet af.



- 2 Sæt fire 1,5V AA batterier i, og vær opmærksom på + og – mærkerne inde i batterirummet (batterier medfølger ikke; vi anbefaler Philips alkaline-batterier).



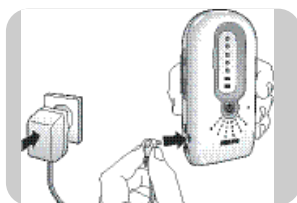
- 3 Sæt batterirummets dæksel (A-9) på igen. Batterirummet lukkes ved at dreje dækslet (A-9) til højre (CLOSE (LUK) ▶) med håndfladen.

→ **Babyenheden er nu klar til brug med batterier!**

Forældreenhed

Forældreenheden kan tilsluttes lysnettet eller bruges med batterier. Når der er sat batterier i, vil du have automatisk opbakning i tilfælde af strømsvigt, og du kan tage enheden med rundt i og omkring huset.

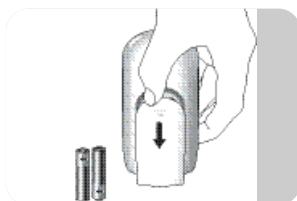
Brug med strømforsyning fra lysnettet



- 1 Tilslut strømadapterledningen (B-14) til strømforsyningsstikket (DC 3,6V / 200 mA - B-3) på forældreenheden.
- 2 Tilslut vekselstrømsadapteren (B-14) til en almindelig stikkontakt.

→ **Forældreenheden er nu klar til brug med strømforsyning fra lysnettet!**

Brug med batterier

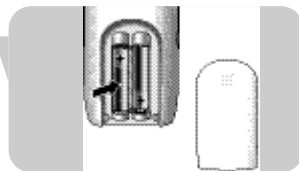


- 1 Dækslet til batterirummet åbnes ved at skubbe dækslet (B-12) nedad.

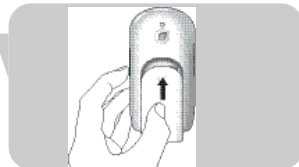
Klargøring af babyalarmen til brug

DK

- 2 Sæt to 1,5V AAA batterier i (batterier medfølger ikke; vi anbefaler Philips alkaline-batterier). Vær opmærksom på + og – mærkerne inde i batterirummet.



- 3 Sæt batterirummets dæksel (B-12) på igen. Rummet lukkes ved at skubbe dækslet (B-12) opad, indtil det klikker på plads.



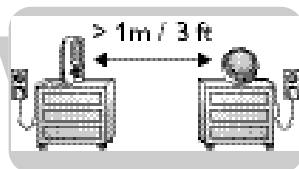
→ Forældreenheden er nu klar til brug med strømforsyning fra batterier!

Bemærk:

- Når enhederne bruges med batterier, opbruges de stadig langsomt, selv om der er slukket for enhederne.
- Når batterierne er næsten opbrugte, begynder batterikontrollampen på forældreenheden (B-7) at blinke rødt; batterikontrollampen på babyenheden (A-8) lyser konstant rødt.

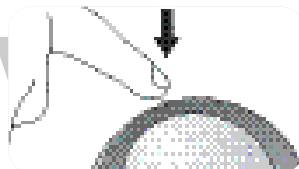
Sådan anvendes babyalarmen

- 1 Anbring begge enheder i samme rum for at afprøve forbindelsen. Sørg for, at babyenheden er mindst 1 meter fra forældreenheden.



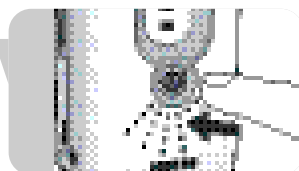
- 2 Tryk på tænd/sluk-knappen (⏻) (A-1) på babyenheden og hold den nede i 2 sekunder.

- > Natlyset (A-3) lyser et øjeblik.
- > LINK forbindelseslyset (A-2) lyser rødt et øjeblik og begynder så at blinke grønt, mens der søges efter forbindelse med forældreenheden.

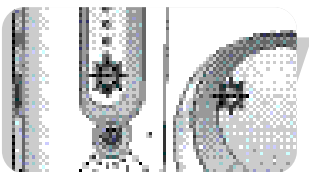


- 3 Tryk på tænd/sluk-knappen (⏻) (B-6) på forældreenheden og hold den nede i 2 sekunder.

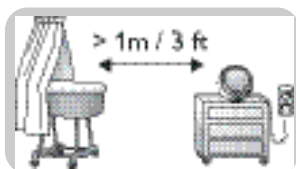
- > Lydstyrkelysene (B-9) lyser orange et øjeblik.
- > Batterikontrollampen (■ - B-7) lyser rødt et øjeblik.
- > LINK lyset (B-8) lyser rødt et øjeblik og begynder så at blinke grønt, mens der søges efter forbindelse med babyenheden.



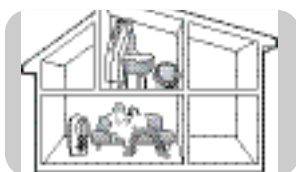
Sådan anvendes babyalarmen



- > LINK lyset (A-2, B-8) på begge enheder blinker grønt, indtil der er etableret forbindelse. Dette tager ca. 30 sekunder. Begge LINK lys (A-2, B-8) lyser så konstant grønt.
- > Hvis der efter 30 sekunder ikke er etableret forbindelse, lyser begge LINK lys (A-2, B-8) rødt og forældreenheden vil give et bip fra tid til anden.



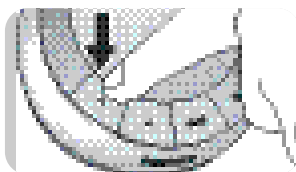
- 4 Babyenheden skal anbringes mindst 1 meter fra barnet.



- 5 Forældreenheden anbringes på det ønskede sted inden for babyenhedens funktionsrækkevidde, men mindst 1 meter fra babyenheden. Nærmere oplysninger om funktionsrækkevidden findes i 'Tekniske specifikationer'.

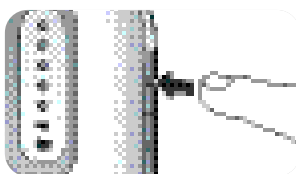
→ Du kan nu overvåge dit barn!

Andre funktioner



Indstilling af højttalerlydstyrke

- Tryk kortvarigt på lydstyrke + og – knapperne (A-4) på babyenheden for at øge/mindske lydstyrken af babyenheden.



- Tryk kortvarigt på lydstyrke + og – knapperne (B-10) på forældreenheden for at øge/mindske lydstyrken af forældreenheden.

Bemærk:

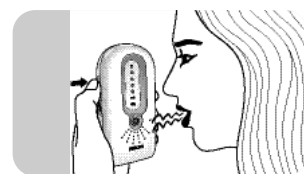
- Hvis du trykker for længe på lydstyrke + og – knapperne (A-4, B-10), bliver lydstyrken ikke indstillet.
- Hvis lydstyrken er indstillet på et højt niveau, bruger enhederne mere strøm.

Sådan taler du til barnet (talefunktion)

Mens du trykker på TALK taleknappen (B-1) på forældreenheden, kan du tale til barnet (f.eks. for at berolige det).

- Tryk på TALK knappen (B-1) og hold den nede. Tal så tydeligt i mikrofonen (B-5).
- Slip TALK knappen (B-1), når du er færdig med at tale.

Bemærk: Når der trykkes på TALK knappen (B-1), kan du ikke længere høre barnet.



Regulering af mikrofonfølsomhed

Med SENSITIVITY følsomhedknappen (B-2) samt lydstyrke + og – (B-10) knapperne på forældreenheden kan du indstilles lyden, som kommer fra babyenheden, på det ønskede niveau. Når babyenheden er indstillet på maksimalt niveau, overvåger den konstant. Alle lyde (bl.a. barnets åndedræt, hvis det er højt nok) kan høres på forældreenheden. Du kan kun ændre mikrofonfølsomheden, når der er etableret forbindelse mellem babyenheden og forældreenheden (når LINK lysene (A-2, B-8) lyser konstant grønt).

- 1 Tryk kortvarigt på SENSITIVITY knappen (B-2) på forældreenheden.

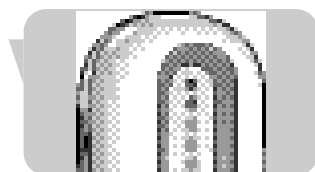
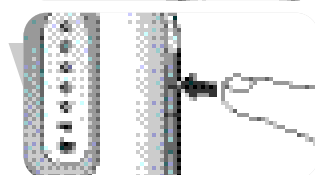
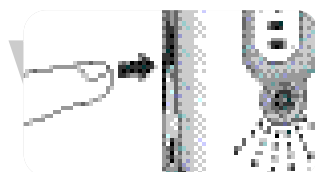
> Lydstyrkelysene (B-9) giver visuel feedback om det aktuelle følsomhedsniveau i ca. 2 sekunder.

- 2 Tryk kortvarigt på lydstyrke + og – knapperne (B-10) på forældreenheden for at øge/mindske mikrofonfølsomheden af babyenheden.

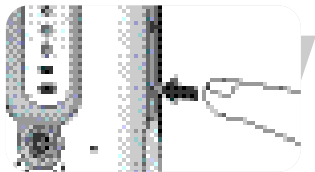
Bemærk: Hvis du trykker for længe på SENSITIVITY knappen (B-2) og/eller lydstyrke + og - knapperne (B-10), bliver mikrofonfølsomheden ikke indstillet.

- > Lydstyrkelysene (B-9) giver visuel feedback om den nye indstilling i ca. 2 sekunder:
- 1 lys (1 x orange) = minimal lydstyrke / laveste følsomhed;
 - alle lys (5 x orange) = maksimal lydstyrke (konstant transmission) / højeste følsomhed.

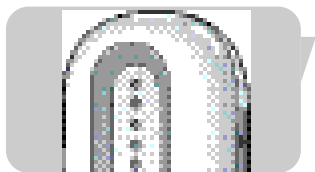
Bemærk: Når babyenhedens følsomhedsniveau er indstillet på et højt niveau, bruger enheden strøm, fordi den sender konstant.



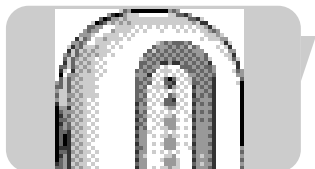
Lydløs overvågning af barnet



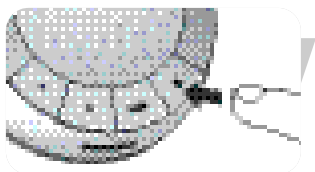
- Tryk kortvarigt på lydstyrke - knappen (B-10) på forældreenheden, indtil lydstyrken er helt afbrudt.
> Alle lydstyrkelys (B-9) er nu slukket.



- > Når der ikke høres nogen lyd, er alle lydstyrkelys (B-6) slukket.



- > Når der høres en lyd, lyser alle lydstyrkelys (B-6) orange.



Sådan tændes og slukkes natlyset

- 1 Tryk kortvarigt på natlysknappen (☼) (A-7) på babyenheden for at tænde natlyset (A-3).
 - 2 Tryk kortvarigt på natlysknappen (☼) (A-7) igen for at slukke natlyset (A-3).
> Natlyset dæmpes og slukkes gradvist.
- Sluk for natlyset, når babyenheden bruges med batterier. Det sparer nemlig strøm!

Bemærk: Hvis du trykker for længe på natlysknappen (☼) (A-7), tændes/slukkes natlyset (A-3) ikke.

Påsætning / aftagning af bælte-clip

Hvis forældreenheden bruges med batterier, kan du tage den med rundt i og omkring huset, så du kan bevæge dig frit omkring og stadig høre barnet.

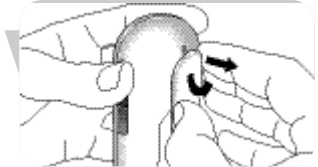
Påsætning

- Sæt den lille tap bagpå bælte-clip'en ind i fordybningen (B-11) bagpå forældreenheden. Drej bælte-clip'en til venstre, indtil den klikker fast.



Aftagning

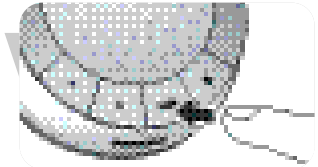
- Drej bælte-clip'en til højre (TURN (drej) ►) og tag den af.



Søgning efter forældreenheden

Hvis forældreenheden er blevet væk og der er slukket for lydstyrken, kan du bruge PAGE søgeknappen (A-6) på babyenheden til at finde forældreenheden.

- 1 Tryk kortvarigt på PAGE knappen (A-6) på babyenheden.
> Forældreenheden giver så en søgealarm.
- 2 Du afbryder søgealarmen ved at trykke på søgeknappen (A-6) igen eller en hvilken som helst knap på forældreenheden.



Bemærk: Hvis du trykker for længe på PAGE knappen (A-6), lyder søgealarmen ikke.

Problem	Mulig årsag	Løsning
LINK lys (A-2, B-8) lyser slet ikke.	Forældreenhed: Strømadapter (B-14) er ikke sat i.	Tilslut strømadapteren (B-14) til forældreenheden. Tilslut strømadapteren (B-14) til en stikkontakt.
	Enheden er ikke tændt.	Tryk på tænd/sluk-knappen (⏻) (B-6) og hold den nede i 2 sekunder.
	Batterierne er brugt op.	Udskift batterierne (B-12).
	Babyenhed: Strømadapter (A-11) ikke tilsluttet.	Tilslut strømadapteren (A-11) til babyenheden. Tilslut strømadapteren (A-11) til en stikkontakt.
	Batterierne er sat forkert i.	Sæt batterierne rigtigt i.
	Enheden er ikke tændt.	Tryk på tænd/sluk-knappen (⏻) (A-1) og hold den nede i 2 sekunder.
LINK lysene (A-2, B-8) blinker rødt/alarm bipper på forældreenheden.	Batterierne er brugt op.	Udskift batterierne (A-9).
	Enhederne er uden for hinandens rækkevidde.	Nedsæt afstanden mellem enhederne (se 'Tekniske specifikationer').
	Batterierne er brugt op.	Udskift batterierne (A-9, B12).
	Enhederne kan ikke etablere forbindelse, selv om de er tæt på hinanden.	Prøv at løse problemet ved at bruge initialiseringsmodus for fabriksindstillinger. Se kapitlet 'Fabriksinitialiserings-modus'.
Ingen strøm i en af enhederne.		Tryk på tænd/sluk-knappen (A-1, B-6) i 2 sekunder.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Høj pibetone.	Enhederne er for tæt på hinanden.	Flyt forældreenheden væk fra babyenheden (mindst 1 meter).
	Lydstyrken på forældreenheden er indstillet for højt.	Mindsk lydstyrken (B-10) på forældreenheden.
Ingen lyd/barnets gråd kan ikke høres.	Lydstyrken på forældreenheden er indstillet for lavt eller slukket.	Øg lydstyrken på forældreenheden (B-10).
	Mikrofonfølsomhedsniveauet er indstillet for lavt på forældreenheden.	Indstil mikrofonfølsomheden niveauet (B-2) på forældreenheden på et højere niveau.
	Enhederne er uden for hinandens rækkevidde.	Flyt forældreenheden tættere på babyenheden.
Forældreenheden reagerer for hurtigt på andre omgivende lyde.	Omgivende lyde udløser transmission.	Flyt babyenheden tættere på barnet (hold minimal afstand af 1 meter).
	Mikrofonfølsomheden er indstillet for højt.	Mindsk mikrofonfølsomhedsniveauet (B2) på forældreenheden.
Forældreenheden reagerer langsomt/sent på barnets gråd.	Mikrofonfølsomheden er indstillet for lavt.	Øg mikrofonfølsomhedsniveauet (B-2) på forældreenheden og/eller flyt babyenheden tættere på barnet (hold minimal afstand på 1 meter).
Batterikontrollampen () lyser.	Batterierne er helt eller næsten brugt op.	Udskift batterierne (A-9, B12).
Babyenhedens batterikraft mindskes hurtigt.	Mikrofonfølsomheden er indstillet for højt.	Indstil mikrofonfølsomheden på et lavere niveau (B-2).
	Lydstyrken er indstillet for højt.	Indstil lydstyrken på et lavere niveau (A-4).
Forældreenhedens batterikraft mindskes hurtigt.	Lydstyrken er indstillet for højt.	Indstil lydstyrken på et lavere niveau (B-10).

Hyppigt stillede spørgsmål

Spørgsmål

De tekniske specifikationer viser en funktionsrækkevidde på 300 meter udendørs. Hvordan kan det være, at min babyalarm kan klare meget mindre end det?

Der tabes forbindelse nu og da; der er afbrydelser i lyden osv.

Hvad sker der under strømsvigt?

Er min DECT babyalarm beskyttet mod aflytning og interferens?

Nogle knapper lader ikke til at virke, når jeg trykker på dem. Hvad gør jeg forkert?

Svar

Den anførte rækkevidde gælder kun udendørs i fri luft. Inde i huset er funktionsrækkevidden begrænset af antallet og typen af vægge og/eller lofter, der er imellem. Inde i huset er funktionsrækkevidden op til 50 meter.

Du er sikkert i nærheden af den praktiske rækkeviddes ydergrænse. Prøv et andet sted eller nedsæt afstanden lidt. Bemærk, at det tager ca. 30 sekunder hver gang, før der etableres en ny forbindelse mellem enhederne.

Når der er sat batterier i begge enheder, skifter de automatisk over til batterier, hvis strømmen svigter.

De 120 kanaler garanterer ingen interferens fra andet udstyr.

Med undtagelse af tænd/sluk-knapperne (A-1, B-6) skal der kun trykkes kortvarigt på knapperne.

Strømforsyning**Tekniske specifikationer**

- 1 x vekselstrømsadapter DC 9V / 300 MA til babyenheden (medfølger).
- 1 x vekselstrømsadapter DC 3,6V / 200 MA til forældreenheden (medfølger).
- 4 x AA 1,5V alkaline-batterier til babyenheden (medfølger ikke).
- 2 x AAA 1,5V alkaline-batterier til forældreenheden (medfølger ikke).

Funktionsrækkevidde

Op til 300 meter under ideelle forhold. Vægge, døre osv. kan påvirke rækkevidden. Indendørs er rækkevidden op til 50 meter.

Tørre materialer	Materialetykkelse	Tab af rækkevidde
Træ, puds, gipsplader, glas (uden metal eller ståltråd, intet bly)	< 30 cm	0 - 10%
Mursten, krydsfiner	< 30 cm	5 -35%
Armeret beton	< 30 cm	30 -100%
Metalgitre, -stænger	< 1 cm	90 -100%
Metal-, aluminium-plader	< 1 cm	100%

Driftstemperatur

0°C – 40°C

Standard

Digital Enhanced Cordless Telecommunication (DECT)
DECT standarden bruger avanceret digital radioteknik til at opnå effektiv udnyttelse af radiospektrummet. Systemet giver høj talekvalitet og sikkerhed samt lavstrømsteknologi. Det gør det muligt at høre barnet i en rækkevidde på til 300 meter i fri luft.

Vedligeholdelse

- Rengør babyalarmen med en fugtig klud.
- Bortskaffelse af brugte batterier skal ske på en miljøvenlig måde.
- Når der er sat batterier i enhederne, så de fungerer ved strømsvigt, skal batterierne kontrolleres hver 6. måned for mulig lækage.

Miljøinformation

Bortskaffelse af dit gamle produkt

Dit produkt er konstrueret med og produceret af materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.



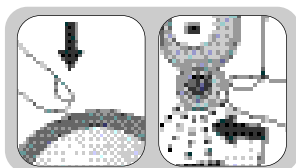
Når dette markerede affaldsbøttesymbol er placeret på et produkt betyder det, at produktet er omfattet af det europæiske direktiv 2002/96/EC

Hold dig orienteret om systemet for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter i dit lokalområde.

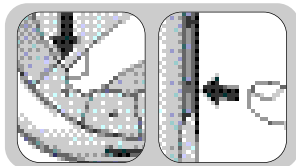
Overhold gældende regler, og bortskaf ikke dine gamle produkter sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af dine gamle produkter er med til at skåne miljøet og vores helbred.

Initialiseringsmodus for fabriksindstillinger

I denne modus kan begge enheder nulstilles til de standard fabriksindstillinger. Fabriksinitialisering kan anvendes, hvis der opstår problemer, som ikke kan løses ved at følge forslagene i kapitlet 'Problemløsning'. Nulstillingen skal foretages særskilt for hver unit.



1 Tryk på tænd/sluk-knappen (⏻) (A-1, B-6) og hold den nede i 2 sekunder for at tænde for enhederne.



2 Når LINK lysene (A-2, B-8) på begge enheder lyser, **tryk omgående på lydstyrke** – knappen (A-4, B-10) og hold den nede i 1 sekund.
> Enhederne er nu blevet nulstillet til de standard fabriksindstillinger.

Standard fabriksindstillinger

Forældreenhed




- Højtalerlydstyrke: 1
- Mikrofonfølsomhed: 3

Babyenhed



- Højtalerlydstyrke: 3
- Natlys: slukket

Hvis du har brug for oplysninger eller hvis du har et problem, bedes du venligst besøge Philips' website på www.philips.com eller kontakte Philips kundeservicecenter i det pågældende land (du kan finde dets telefonnummer i garantibrochuren, som gælder hele verden). Hvis der ikke er noget kundeservicecenter i det pågældende land, kan du kontakte den lokale Philips forhandler eller kontakte serviceafdelingen hos Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

A. Babyenhet

- A-1 Av/På knapp 
- A-2 LINK-lampe
- A-3 Nattdlys
- A-4 Volum - / + knapper
- A-5 Mikrofon
- A-6 PAGE søkeknapp
- A-7 Knapp for nattdlys 
- A-8 Kontrolllys for batteri 
- A-9 Deksel for batterirom
- A-10 DC 9V / 300mA jack til strømledning
- A-11 AC strømadapter, vekselstrøm

B. Foreldreenhet

- B-1 TALK taleknapp
- B-2 SENSITIVITY følsomhetsknapp
- B-3 Likestrøm 3,6V / 200mA jack til strømledning
- B-4 Høytaler
- B-5 Mikrofon
- B-6 Av/På knapp 
- B-7 Kontrolllys for batteri 
- B-8 LINK lampe
- B-9 Lamper for lydnivå
- B-10 Volum - / + knapper
- B-11 Plass til belteklemme
- B-12 Deksel til batterirom
- B-13 Belteklemme
- B-14 AC strømadapter, vekselstrøm

C. Annet du trenger

Begge enhetene kan brukes med nettstrøm eller batteristrøm.
Til batteridrift trenger du:

- 4 x 1.5V,AA batterier til babyenheten (følger ikke med);
- 2 x 1.5V,AA batterier til foreldreenheten (følger ikke med).

3 Illustrasjoner

154 Oversikt over funksjoner

- 154 Babyenhet
- 154 Foreldreenhet
- 154 Annet du trenger

155 Innhold

156 Velkommen

- 156 Sikkerhetsinformasjon

156 Gjøre babymonitoren klar til bruk

- 156 Babyenheten
- 157 Foreldreenheten

158 Bruke babymonitoren

159 Andre funksjoner

- 159 Justere høyttalervolum
- 160 Snakke med babyen
- 160 Justere mikrofonens følsomhet
- 161 Dempet overvåking av babyen
- 161 Slå nattlyset av / på
- 162 Feste / ta av belteklemmen
- 162 Søke på foreldreenheten

163 Problemløsning

165 Vanlige spørsmål

166 Viktig informasjon

- 166 Teknisk spesifisering
- 166 Vedlikehold
- 167 Miljøinformasjon
- 167 Fabrikkinnstilt modus

168 Garanti og service

Philips satser på å produsere pålitelige omsorgsprodukter som gir foreldrene ro i sinnet. Du kan stole på at Philips babymonitor gir deg støtte døgnet rundt ved å sikre at du alltid kan høre babyen uten andre distraherende lyder. SCD487 bruker DECT-teknologi som kan garantere at det ikke kommer noen interferens fra andre trådløse apparater og som gir et klart signal mellom foreldreenheten og babyenheten.

Philips Baby Care, sammen om omsorg

Sikkerhetsinformasjon

Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før du tar Babymonitoren i bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk. Babymonitoren er ment å være et hjelpemiddel. Den er ingen erstatning for ansvarlig og skikkelig tilsyn av voksne og må ikke brukes på en slik måte.

- Sørg for at babyenheten og adapterledningen er utenfor babyens rekkevidde (minst 1 meter unna).
- Babyenheten må aldri plasseres i barnesengen eller lekegrinden.
- Babymonitoren må aldri dekkes til (med et håndkle, teppe, o.l.).
- Babymonitoren må aldri brukes der det er fuktig eller i nærheten av vann.
- Kontroller at spenningen som er vist på typeskiltet på adapterne (A-11, B14) samsvarer med nettspenningen før du kople til nettstrømmen (AC).
- Babymonitoren må ikke utsettes for sterk kulde, varme eller lys (f.eks. direkte sollys).
- For å hindre elektrisk støt, la være å åpne noen av delene på baby- eller foreldreenheten (unntatt dekslene til batterirommene).

Gjøre babymonitoren klar til bruk

Babyenheten

Babyenheten kan brukes med nettstrøm eller batteristrøm. Når batteriene er på plass, har du automatisk reservestrøm i tilfelle nettstrømmen blir borte.

Bruke nettstrøm

- 1 Kople strømadapterledningen (A-11) til jack for strøm (DC 9V / 300mA - A-10) på babyenheten.
- 2 Kople AC strømadapter (A-11) til en veggkontakt.

→ **Babyenheten er nå klar til bruk med nettstrøm!**



Bruke batteristrøm

1 Åpne batterirommet ved å dreie dekselet (A-9) til venstre (◀ OPEN) med håndflaten. Ta av dekselet.



2 Legg i fire 1.5V AA batterier slik at de vender samme vei som + og – merkene i batterirommet (batteriene følger ikke med; vi anbefaler Philips Alkaline (alkaliske) batterier).



3 Sett batteriromdekselet (A-9) på plass igjen. Lukk batterirommet ved å dreie dekselet (A-9) til høyre (▶ OPEN) med håndflaten.



→ **Babyenheten er nå klar til bruk med batteristrøm!**

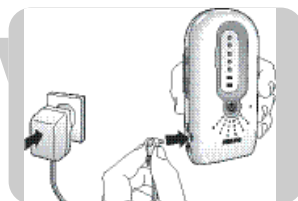
Foreldreenheten

Foreldreenheten kan brukes med nettstrøm eller batteristrøm. Hvis det er batterier i batterirommet, har du automatisk reservestrøm i tilfelle strømbrytning og du kan bære enheten i og rundt om i huset.

Bruke nettstrøm

1 Kople strømadapterledningen (B-14) til jack for strøm (DC 3,6V / 200mA - B-3) på foreldreenheten.

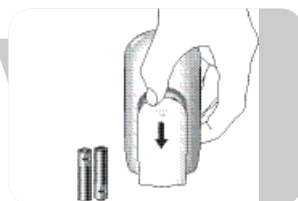
2 Kople AC strømadapter (B-14) til en veggkontakt.



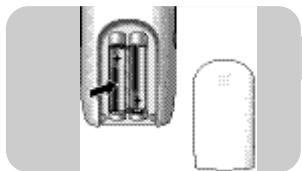
→ **Foreldreenheten er nå klar til bruk med nettstrøm!**

Bruke batteristrøm

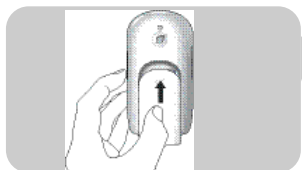
1 Åpne batterirommet ved å skyve dekselet (B-12) nedover.



Gjøre babymonitoren klar til bruk



- 2** Legg i to 1,5V AAA batterier (batteriene følger ikke med; vi anbefaler Philips Alkaline (alkaliske) batterier) slik at de vender samme vei som + og – merkene i batterirommet.



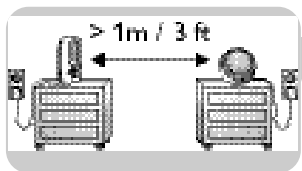
- 3** Sett batteriromdekselet (B-12) på plass igjen. Lukk batterirommet ved å skyve dekselet (B-12) oppover til det klikker på plass.

→ **Foreldreenheten er nå klar til bruk med batteristrøm!**

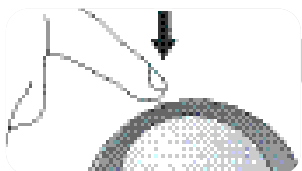
Merk:

- Når enhetene er slått av, og de bruker batteristrøm, vil batteriene langsomt utlades.
- Når batteriene er nesten utladet, begynner kontrolllampen for batteri på foreldreeheten (B-7) å blinke rødt; kontrolllampen for batteri på babyeheten (A-8) lyser rødt hele tiden.

Bruke babymonitoren



- 1** Plasser begge enhetene i samme rom for å sjekke forbindelsen. Pass på at babyenheten er plassert minst 1 meter fra foreldreenheten.

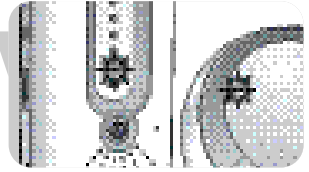


- 2** Trykk og hold Av/På (⏻) knappen (A-1) på babyenheten i 2 sekunder.
- > Nattlyset (A-3) lyser en kort stund.
 - > LINK-lampen (A-2) lyser rødt en kort stund og blinker så grønt mens den søker for å få forbindelse med foreldreenheten.

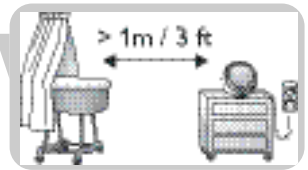


- 3** Trykk og hold Av/På (⏻) knappen (B-6) på foreldreenheten i 2 sekunder.
- > Lampene for lydstyrke (B-9) lyser oransje en kort stund.
 - > Kontrolllampen for batteri (☐ - B-7) lyser rødt en kort stund.
 - > LINK-lampen (B-8A) lyser rødt en kort stund og blinker så grønt mens den søker for å få forbindelse med babyenheten.

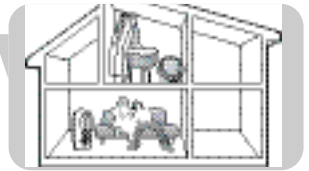
- > LINK-lampene (A-2, B-8) på begge enhetene blinker grønt til forbindelsen er blitt opprettet. Dette vil ta ca. 30 sekunder. Begge LINK-lampene (A-2, B-8) vil så lyse grønt kontinuerlig.
- > Hvis det ikke er blitt opprettet forbindelse etter 30 sekunder, vil begge LINK-lampene (A-2, B-8) lyse rødt og foreldreenheten vil gi fra seg en pipelys fra tid til annen.



4 Plasser babyenheten minst 1 meter fra babyen.



5 Plasser foreldreenheten på et passende sted innenfor rekkevidde for babyenheten, men i minst 1 meters avstand fra babyenheten. For mer informasjon om operasjonsradius, se 'Tekniske spesifikasjoner'.

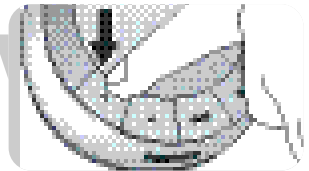


→ Du kan nå overvåke babyen!

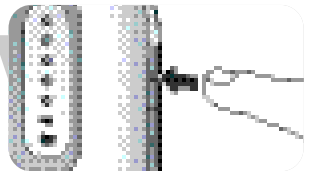
Andre funksjoner

Justere høyttalervolum

- Trykk på volumknappene + og – (A-4) på babyenheten for å øke/minske høyttalervolumet på babyenheten.



- Trykk på volumknappene + og – (B-10) på babyenheten for å øke/minske høyttalervolumet på foreldreenheten.

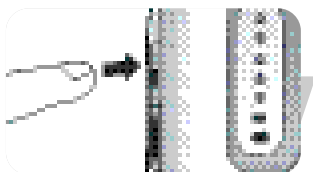


Merk:

- Hvis du trykker for lenge på volumknappene + og – (A-4, B-10), kan ikke volumet justeres.
- Hvis volumet er stilt inn på et høyt nivå, vil enhetene bruke mer strøm.

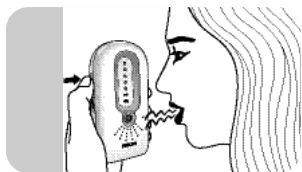
Snakke til babyen (Talefunksjon)

Når du bruker TALK taleknappen (B-1) på foreldreenheten, kan du snakke med babyen (hvis du f.eks. vil trøste babyen).



- Trykk og hold TALK taleknappen (B-1) og snakk klart inn i mikrofonen (B-5).
- Slipp TALK taleknappen (B-1) når du er ferdig med å snakke.

Merk: Så lenge du trykker på TALK taleknappen (B-1), kan du ikke høre babyen.



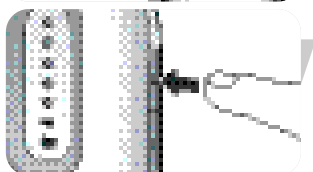
Justere mikrofonens følsomhet

Du kan bruke knappene for følsomhet, SENSITIVITY (B-2), og Volum + og – (B-10) på foreldreenhetene for å stille lyden fra babyenheten på ønsket nivå. Når den er stilt på maks. nivå, overvåker babyenheten kontinuerlig. Alle lydene (inkludert at babyen puster, hvis lyden er høy nok) kan høres på foreldreenheten. Du kan kun endre mikrofonens følsomhet hvis det er opprettet forbindelse mellom babyenheten og foreldreenheten (når LINK-lampene (A-2, B-8) lyser grønt kontinuerlig).



- 1 Trykk kort på SENSITIVITY følsomhetsknappen (B-2) på foreldreenheten.

> Lampene for lydnivå (B-9) gir synlig tilbake melding om gjeldende følsomhet i ca. 2 sekunder.

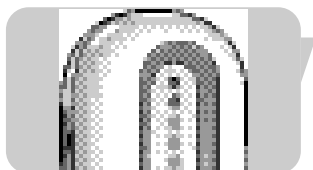


- 2 Trykk kort på volumknappene + og – (B-10) på foreldreenheten for å øke/minske mikrofonens følsomhet på babyenheten

Merk: Hvis du trykker for lenge på SENSITIVITY følsomhetsknappen (B-2) og/eller volumknappene + og – (B-10), kan ikke mikrofonens følsomhet justeres.

> Lampene for lydnivå (B-9) gir synlig tilbake melding om den nye innstillingen i ca. 2 sekunder.

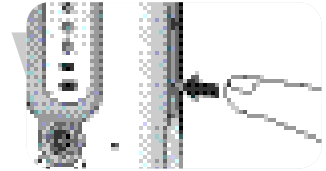
- 1 lampe (1 x oransje) = minimumsnivå / laveste følsomhet;
- alle lampene (5 x oransje) = maksimumsnivå (kontinuerlig sending) / høyeste følsomhet



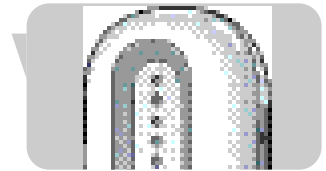
Merk: Hvis følsomhetsnivået på babyenheten er stilt inn på et høyt nivå, vil enheten bruke mer strøm, fordi den da er i kontinuerlig overføringsmodus.

Dempet overvåking av babyen

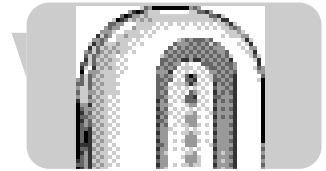
- Trykk kort på volumknappen – (B-10) på foreldreenheten til volumet er slått av helt.
 - > Alle lampene for lydnivå (B-9) er nå slukket.



- > Når det ikke registreres noen lyd, vil alle lampene for lydnivå (B-9) være slukket.

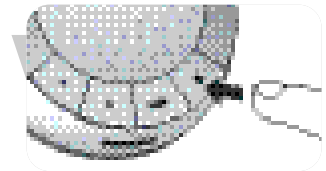


- > Når det registreres en lyd, vil lampene for lydnivå (B-9) lyse oransje.



Slå nattlyset av/på

- 1 Trykk kort på knappen for nattlys (☼) (A-7) på babyenheten for å slå på nattlyset (A-3).
 - 2 Trykk kort på knappen for nattlys (☼) (A-7) igjen for å slå av nattlyset (A-3).
 - > Nattlyset dimmes og slår seg gradvis av.
- Slå av nattlyset hvis du bruker babyenheten med batterier. Slik sparer du strøm!



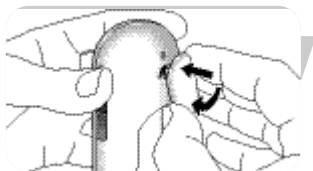
Merk: Hvis du trykker på knappen for nattlys (☼) (A-7) for lenge, vil ikke nattlyset (A-3) slå seg av/på.

Feste / ta av belteklemmen

Hvis foreldreenheten brukes med batterier, kan du gå med den i og rundt om i huset slik at du kan bevege deg fritt, men samtidig overvåke babyen.

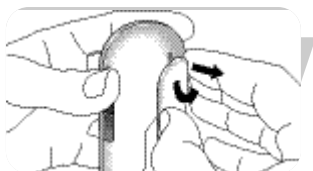
Feste

- Stikk den lille tappen bak på belteklemmen inn i utsparingen (B-11) bak på foreldreenheten. Drei belteklemmen til venstre til den klikker på plass.



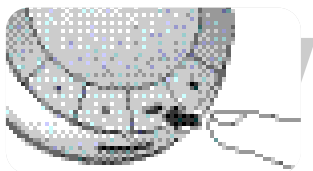
Ta av

- Drei belteklemmen til høyre (TURN ►) og ta den av.



Søke på foreldreenheten

Hvis du har forlagt foreldreenheten eller volumet er slått av, kan du bruke PAGE søkeknappen (A-6) på babyenheten til å finne foreldreenheten.



- 1 Trykk kort PAGE søkeknappen (A-6) på babyenheten.
> Du vil høre en søkelyd på foreldreenheten.
- 2 Vil du stoppe søkelyden, trykker du kort på søkeknappen (A-6) igjen eller en annen knapp på foreldreenheten.

Merk: Hvis du trykker for lenge på PAGE søkeknappen (A-6), vil du ikke høre søkelyden.

Problem	Mulig årsak	Løsning
LINK-lampe (A-2, B-8) lyser ikke i det hele tatt.	Foreldreenheten: Strømadapter (B-14) ikke koplet til.	Kople til strømadapter (B-14) til foreldreenheten. Kople strømadapter (B-14) til veggkontakt.
	Enheten er ikke slått på.	Trykk og hold Av/På knappen (⏻) (B-6) i to sekunder.
	Batteriene nesten utladet.	Bytt batterier (B-12).
	Babyenheten: Strømadapter (A-11) ikke koplet til.	Kople strømadapter (A-11) til babyenheten. Kople strømadapter (A-11) til veggkontakt.
	Feil ved batteriene, satt inn feil.	Legg i batteriene riktig vei.
	Enheten er ikke slått på.	Trykk og hold Av/På knappen (⏻) (A-1) i to sekunder.
LINK-lampe (A2, B-8) blinker rødt/alarm piper på foreldreenheten.	Batteriene nesten utladet.	Bytt batterier (A-9).
	Enhetene utenfor rekkevidde.	Reduser avstanden mellom enhetene (se 'Tekniske spesifikasjoner').
	Batteriene nesten utladet.	Bytt batterier (A-9, B-12).
	Enhetene kan ikke opprette forbindelse, selv når nær hverandre.	Prøv å løse problemet ved å bruke fabrikkinnstilt modus. Se kapittel om 'Fabrikkinnstilt modus'.
Ingen strøm på en av enheter.	Trykk Av/På knappen (A-1, B-6) i to sekunder.	

Problem	Mulig årsak	Løsning
Høy pipetone.	Enhetene er for nær hverandre.	Flytt foreldreenheten bort fra babyenheten (minst 1 meter).
	Volumet på foreldreenheten stilt for høyt.	Demp volumet (B-10) på foreldreenheten.
Ingen lyd/babyens gråt kan ikke høres.	Volumet på foreldreenheten er stilt for lavt eller slått av.	Øk volumet på foreldreenheten (B-10).
	Mikrofonens følsomhet stilt for lavt på foreldreenheten.	Juster mikrofonens følsomhet (B-2) på foreldreenheten høyere.
	Enhetene er utenfor rekkevidde	Flytt foreldreenheten nærmere babyenheten.
Foreldreenheten reagerer for raskt til annen lyder i omgivelsene.	Lyder i omgivelsene utløser sending.	Flytt babyenheten nærmere babyen (hold minimal avstand til 1 meter).
	Mikrofonens følsomhet stilt for høy.	Reduser mikrofonens følsomhet (B-2) på foreldreenheten.
Foreldreenheten reagerer langsomt/lent på babyens gråt.	Mikrofonens følsomhet er stilt for lav.	Øk mikrofonens følsomhet (B-2) på foreldreenheten og/eller flytt babyenheten nærmere babyen (hold en avstand på minst 1 meter).
Kontrolllys for batteri () lyser.	Batteristrømmen er lav eller nesten utladet.	Bytt batterier (A-9, B-12).
Batteristrømmen i babyenheten reduseres raskt.	Mikrofonens følsomhet er stilt for høyt.	Still mikrofonens følsomhet lavere (B-2).
	Volumet er stilt for høyt.	Still volumet på et lavere nivå (A-4).
Batteristrømmen i foreldreenheten reduseres raskt.	Volumet er stilt for høyt.	Still volumet på et lavere nivå (B-10).

Spørsmål**Svar**

De tekniske spesifikasjonene viser en operasjonsradius på 300 meter i friluft. Hvorfor virker systemet mitt bare innenfor en mye kortere avstand?

Den spesifiserte rekkevidden gjelder bare i friluft. Inne i huset blir den faktiske rekkevidden redusert av antall og type vegger og/eller tak som hindrer signalet. Inne i huset vil operasjonsradius være inntil 50 meter.

Av og til blir forbindelsen brutt, der er forstyrrelser, osv.

Du er antagelig ved yttergrensen for praktisk rekkevidde. Prøv fra et annet sted eller gjør avstanden litt kortere. Vær klar over at det vil ta ca. 30 sekunder hver gang før det blir opprettet ny forbindelse mellom enhetene.

Hva skjer hvis nettstrømmen blir borte?

Når det er satt inn batterier i begge enhetene, vil de automatisk slå over på batteristrøm hvis nettstrømmen blir borte.

Kan min DECT babymonitor bli utsatt for tyvlytting eller interferens (radiostøy)?

120 kanaler garanterer at det ikke blir interferens fra annet utstyr.

Noen av knappene ser ikke ut til å virke når jeg trykker på dem. Hva gjør jeg feil?

Med unntak av Av/På knappene (A-1, B-6), bare gi knappene et kort trykk.

Strømforsyning**Tekniske spesifikasjoner**

- 1 x AC strømadapter DC 9V / 300MA for babyenheten (følger med).
- 1 x AC strømadapter DC 3.6V / 200MA for foreldreenheten (følger med).
- 4 x AA 1,5V Alkaliske batterier for babyenheten (følger ikke med).
- 2 x AAA 1,5V Alkaliske batterier for foreldreenheten (følger ikke med).

Rekkevidde

Inntil 300 meter under ideelle forhold. Vegger, dører o.l. vil redusere rekkevidden. Innendørs er rekkevidden inntil 50 meter.

Tørre materialer	Material-tykkelse	Tap av rekkevidde
Tre, gips puss, papp, glass (uten metall eller tråder, ikke bly)	< 30cm / 12"	0 - 10 %
Murstein, finér	< 30cm / 12"	5 - 35 %
Armert betong	< 30cm / 12"	30 - 100 %
Metallgitter, -stenger	< 1cm / 0.4"	90 - 100 %
Metall, Aluminium plater	< 1cm / 0.4&"	100 %

Driftstemperatur

0 °C – 40 °C

Standard

DECT, forbedret digital trådløs kommunikasjon (Digital Enhanced Cordless Telecommunication)

DECT-standarden benytter avansert digital radioteknikk for å utnytte radiospekteret fullt ut. Denne teknologien gir høy talekvalitet og sikkerhet samt lavt strømforbruk. Den gjør det mulig for deg å høre babyen i en avstand på inntil 300 meter i friluft.

Vedlikehold

- Gjør babymonitoren ren med en fuktig klut.
- Kast utbruktet batterier på en miljøvennlig måte.
- Hvis du har lagt inn batterier, men bruker nettstrøm, bør du sjekke batteriene hvert halvår for mulig lekkasje.

Miljøinformasjon

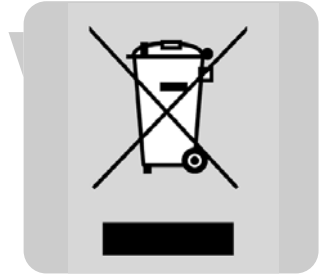
Avhending av gamle produkter

Produktet er utformet og produsert i materialer og komponenter av høy kvalitet, som kan resirkuleres og brukes på nytt.

Når denne søppelbøtten med kryss på følger med et produkt, betyr det at produktet dekkes av det europeiske direktivet 2002/96/EU

Finn ut hvor du kan levere inn elektriske og elektroniske produkter til gjenvinning i ditt lokalmiljø.

Overhold lokale regler, og ikke kast gamle produkter sammen med husholdningsavfallet. Riktig avhending av de gamle produktene dine vil hjelpe til med å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.

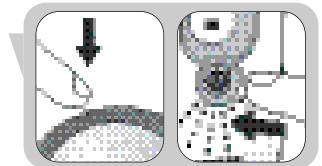


Fabrikkinnstilt modus

I denne modusen kan begge enhetene nullstilles til fabrikkens standardinnstillinger. Fabrikkinnstilling kan benyttes hvis det oppstår et problem som ikke kan løses ved å følge forslagene i kapittel om 'Problemløsning'.

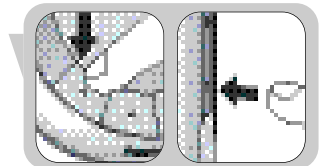
Nullstilling må gjøres separat for hver enhet.

1 Trykk og hold Av/På (⏻) knappen (A-1, B-6) i 2 sekunder for å slå på enhetene.



2 Når LINK-lampene (A-2, B-8) på enhetene lyser, **trykk straks og hold** volume – knappen (A-4, B-10) i 1 sekund.

> Enhetene har nå blitt nullstilt til fabrikkens standardinnstillinger.



Fabrikkens standardinnstillinger

Foreldreenheten

- Høyttalervolum: 1
- Mikrofon følsomhet: 3

Babyenheten

- Høyttalervolum: 3
- Nattlys: av

Garanti og service

Hvis du trenger informasjon eller du har et problem, vennligst besøk nettstedet til Philips på www.philips.com eller kontakt Philips kundeservice i landet der du bor (du finner telefonnummeret i garantiheftet som gjelder for hele verden). Hvis det ikke finnes noe kontor for kundeservice i landet der du bor, kan du henvende deg til nærmeste Philips-forhandler eller kontakte serviceavdelingen hos Philips (Service Department, Philips Domestic Appliances and Personal Care BV).

A. Itkuhälytin

- A-1 Päällä/päältä pois -painike (⏏)
- A-2 LINK-valo
- A-3 Yövalo
- A-4 Äänenvoimakkuuspainikkeet – / +
- A-5 Mikrofoni
- A-6 PAGE-painike
- A-7 Yövalopainike (🌙)
- A-8 Pariston tarkistusvalo (🔋)
- A-9 Paristolokeron kansi
- A-10 DC 9V / 300mA virtalähdejakki
- A-11 Vaihtovirtasovitin

B. Vanhempien yksikkö

- B-1 TALK -painike
- B-2 SENSITIVITY-painike
- B-3 DC3.6V / 200mA virtalähdejakki
- B-4 Kaiutin
- B-5 Mikrofoni
- B-6 Päällä/päältä pois +painike (⏏)
- B-7 Pariston tarkistusvalo (🔋)
- B-8 LINK-valo
- B-9 Äänentason valot
- B-10 Äänenvoimakkuuspainikkeet – / +
- B-11 Syvennys vyöpidikettä varten
- B-12 Paristolokeron kansi
- B-13 Vyöpidike
- B-14 Vaihtovirtasovitin

C. Mitä muuta tarvitaan

Molemmat laitteet voivat olla virta- tai paristokäyttöisiä.
Paristoja käytettäessä tarvittavat:

- 4 x 1.5V,AA paristoa itkyhälytintä varten
(ei toimituksen mukana);
- 2 x 1.5V,AA paristoa vanhempien yksikköä varten
(ei toimituksen mukana).

3 Kuvia**169 Toimintojen kuvaus**

- 169 Lapsen yksikkö
- 169 Vanhempien yksikkö
- 169 Mitä muuta tarvitaan

170 Sisällys**171 Tervetuloa**

- 171 Turvallisuutta koskevia tietoja

171 Itkuhälyttimen saaminen käyttövalmiiksi

- 171 Lapsen yksikkö
- 172 Vanhempien yksikkö

173 Itkuhälyttimen käyttäminen**174 Muita toimintoja**

- 174 Kaiuttimen äänenvoimakkuuden säätö
- 175 Puheminen lapsen kanssa
- 175 Mikrofonin herkkyuden säätö
- 176 Lapsen valvonta äänettömästi
- 176 Yövalon kytkentä päälle / pois päältä
- 177 Vyöpidikkeen liittäminen / irrottaminen
- 177 Vanhempien hakulaite

178 Vianhaku**180 Usein esitettyjä kysymyksiä****181 Tärkeitä tietoja**

- 181 Teknisiä tietoja
- 181 Huolto
- 182 Ympäristöä koskevia tietoja
- 182 Tehtaan alustustila

183 Takuu ja palvelu

Philips is omistautunut tuottamaan luotettavia tuotteita, jotka antavat lasten vanhemmille heidän tarvitsemansa varmistuksen niiden laadusta. Tämä Philipsin itkuhälytyn tarjoaa vuorokautisen tuen ympäri vuorokauden varmistamalla, että pystyt aina kuuntelemaan lastasi ilman häiriöitä. SCD487-laite käyttää DECT-teknologiaa, joka takaa, että muut johdottomat laitteet eivät pysty aiheuttamaan häiriöitä ja että vanhempien yksikön ja lapsen yksikön välille saadaan selkeä signaali.

Philips Baby Care - yhdessä hoitaen

Turvallisuutta koskevia tietoja

Lue tämä käyttöopas tarkkaan ennen itkuhälyttimen käyttämistä ja säilytä se tulevaisuuden tarpeen varalta. Tämä itkuhälytyn on tarkoitettu vain apuvälineeksi. Se ei korvaa vastuuntuntoista ja asianmukaista

a aikuisen valvontaa eikä sitä saa käyttää sen korvauksena.

- Varmista, että lapsen yksikkö ja sovittimen johto ovat aina lapsen ulottumattomissa (vähintään 1 metrin päässä).
- Älä koskaan aseta lapsen yksikköä lapsen vuoteeseen tai leikkikehään.
- Älä koskaan peitä itkuhälytintä (pyyhkeellä, peitteellä jne.).
- Älä koskaan käytä itkulähetintä kosteissa paikoissa tai lähellä vettä.
- Tarkista, vastaako sovittimien (A-I I, B14) sarjakilven osoittama jännite paikallista sähköjännitettä ennen virtalähteen kytkemistä.
- Älä altista itkuhälytintä äärimmäisille lämpötiloille tai valolle (esim. suoraan auringonvaloon).
- Sähköiskun estämiseksi älä avaa lapsen yksikön ja vanhempien yksikön kotelointia (poikkeuksena paristolokeron kannet).

Toimia ennen itkuhälyttimen käyttöä

Lapsen yksikkö

Lapsen yksikkö voi olla virta- tai paristokäyttöinen. Paristojen ollessa asennettuna tarjolla on automaattinen varmistus sähkökatkoksen aiheutuessa.

Käyttö sähköllä

- 1 Liitä sähkösovittimen johto (A-I I) lapsen yksikön sähkövirtajakkiiin (DC 9V / 300mA - A-10).
- 2 Liitä vaihtovirran sovitin (A-I I) pistorasiaan.

→ Itkuhälytyn on nyt valmis käytettäväksi sähkövirralla!



Toimia ennen itkuhälyttimen käyttöä

Käyttö paristoilla

1 Avaa paristolokero kääntämällä kantta (A-9) vasemmalle (◀AVAA) käyttämällä kämmentä. Poista kansi.



2 Asenna neljä 1.5V, AA paristoa pannen merkilille merkinnät + (plus) ja – (miinus) paristolokeron sisäpuolella (paristoja ei toimiteta mukana; suosittelemme Philipsin alkaliparistojen käyttöä).



3 Aseta paristolokeron kansi (A-9) takaisin paikalleen. Sulje paristolokero kääntämällä kantta (A-9) oikealle (CLOSE▶) käyttämällä kämmentä.



→ **Lapsen yksikkö on nyt valmis käytettäväksi sähkövirralla!**

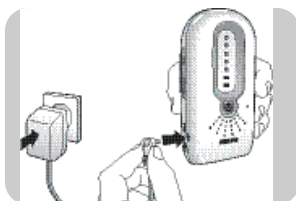
Vanhempien yksikkö

Vanhempien yksikkö voi olla virta- tai paristokäyttöinen. Kun paristot ovat asennettuina, tarjolla on automaattinen varmistus sähkökatkoksen varalta ja voit kantaa yksikköä muknasi eri puolilla asuntoa.

Käyttö sähköllä

1 Liitä sähkösovittimen johto (B-11) vanhempien yksikön sähkövirtajakkiin (DC 3,6V / 200mA - B-3).

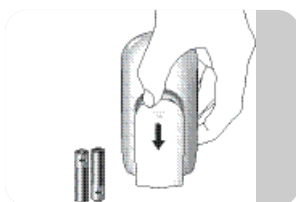
2 Liitä sähkövirran sovitin (B-14) pistorasiaan.



→ **Vanhempien yksikkö on nyt valmis käytettäväksi sähkövirralla!**

Käyttö paristoilla

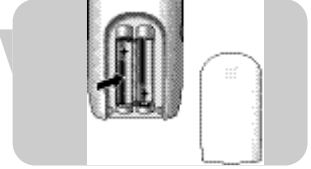
1 Avaa paristolokero liu'uttamalla kantta (B-12) alaspäin.



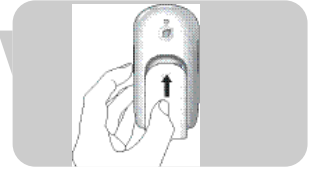
Toimia ennen itkuhälyttimen käyttöä

SU

- 2 Asenna kaksi 1,5V,AA paristoa (paristoja ei toimiteta mukana; suosittelemme Philipsin alkaliparistojen käyttöä) pannen merkille merkinnät + (plus) ja – (miinus) paristolokeron sisäpuolella.



- 3 Aseta paristolokeron kansi (B-12) takaisin paikalleen. Sulje lokero liu'uttamalla kantta (B-12) ylöspäin, kunnes se naksauttaa paikalleen.



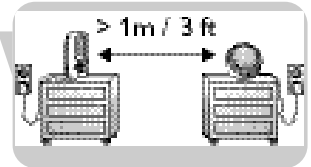
→ **Vanhempien yksikkö on nyt valmis käytettäväksi sähkövirralla!**

Huomautuksia:

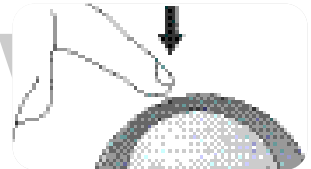
- Paristoja käytettäessä paristojen teho tyhjenee hitaasti silloinkin kun yksiköt on kytketty pois päältä.
- Kun paristot ovat melkein tyhjentyneet, vanhempien yksikön (B-7) paristontarkistusvalo vilkkuu punaisena; lapsen yksikön (A-8) paristontarkistusvalo syttyy ja palaa jatkuvasti.

Itkuhälyttimen käyttäminen

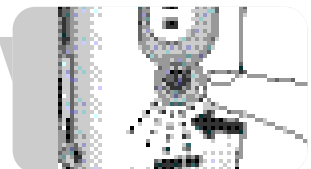
- 1 Aseta molemmat yksiköt samaan huoneeseen liitännän testaamiseksi. Varmista, että lapsen yksikkö on vähintään 1 metrin etäisyydellä vanhempien yksiköstä.



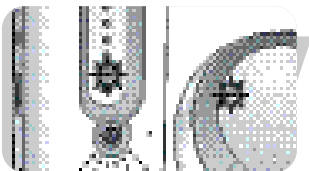
- 2 Paina ja pidä painettuna päällä/pois päältä (⏻) -painiketta (A-1) lapsen yksiköllä 2 sekuntia.
- > Yövalo (A-3) syttyy päälle hetkeksi.
 - > LINK-valo (A-2) näkyy punaisena hetken ajan ja alkaa sen jälkeen vilkkua vihreänä hakien liitintää vanhempien yksikköön.



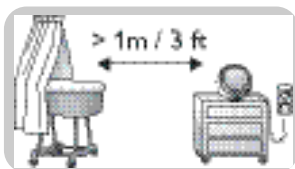
- 3 Paina ja pidä painettuna päällä/pois päältä (⏻) -painiketta (B-6) vanhempien yksiköllä 2 sekuntia.
- > Äänitason valot (B-9) näkyvät hetken ajan oransseina.
 - > Paristontarkistusvalo (■ - B-7) näkyy hetken ajan punaisena.
 - > LINK-valo (B-8) näkyy hetken ajan punaisena ja alkaa sen jälkeen vilkkua vihreänä hakien liitintää lapsen yksikköön.



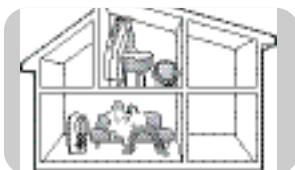
Itkuhälyttimen käyttäminen



- > LINK-valot (A-2, B-8) molemmilla yksiköillä vilkkuvat vihreinä, kunnes on saatu liitettä. Tämä vie noin 30 sekuntia. Molemmat LINK-valot (A-2, B-8) jäävät sen jälkeen palamaan vihreinä.
- > Jos ei ole saatu yhteyttä 30 sekunnin kuluttua, molemmat LINK-valot (A-2, B-8) näkyvät punaisina ja vanhempien yksikkö lähettää silloin tällöin 'piippauksen'.



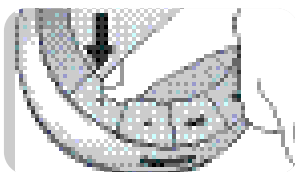
- 4 Aseta lapsen yksikkö vähintään 1 metrin etäisyydelle lapsesta.



- 5 Aseta vanhempien yksikkö haluttuun paikkaan lapsen yksikön kantaman puitteissa, mutta vähintään 1 metrin etäisyydelle lapsen yksiköstä. Lisätietojen saamiseksi kantamasta katso 'Teknisiä tietoja'.

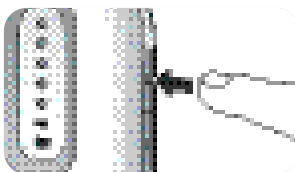
→ Nyt olet valmis valvomaan lastasi!

Muita ominaisuuksia



Kaiuttimen äänenvoimakkuuden säätö

- Paina hetken ajan äänenvoimakkuuden painikkeita + ja – (A-4) lapsen yksiköllä lapsen yksikön kaiuttimen äänenvoimakkuuden lisäämiseksi/vähentämiseksi.



- Paina hetken ajan äänenvoimakkuuden painikkeita + ja – (B-10) vanhempien yksiköllä vanhempien yksikön kaiuttimen äänenvoimakkuuden lisäämiseksi/vähentämiseksi.

Huomautus:

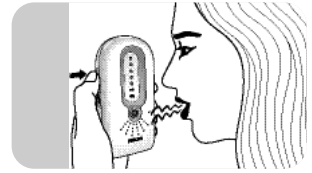
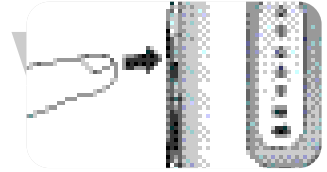
- Jos painat äänenvoimakkuuspainikkeita (A-4, B-10) + ja – liian kauan, äänenvoimakkuus ei tule säädetyksi.
- Jos äänenvoimakkuus on asetettu korkealle tasolle, yksiköt kuluttavat enemmän tehoa.

Puhuminen lapselle (Puhetoiminto)

Käyttämällä TALK-painiketta (B-1) vanhempien yksiköllä voit puhua lapselle (esim. hänen rauhoittamiseksi).

- Paina ja pidä painettuna TALK-painiketta (B-1) ja puhu selkeästi mikrofoniin (B-5).
- Vapauta TALK-painike (B-1) lopetettuasi puhumisen.

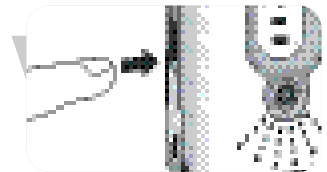
Huomautus: Painaessasi TALK-painiketta (B-1) et pysty enää kuulemaan lapsen ääntelyä.



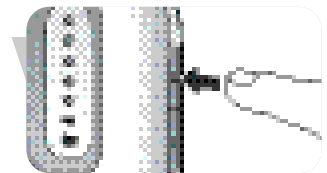
Mikrofonin herkkyyden säätö

Käyttämällä painiketta SENSITIVITY (B-2) ja äänenvoimakkuuspainikkeita + ja – (B-10) vanhempien yksiköllä voit asettaa lapsen yksiköstä tulevan äänen halutulle tasolle. Maksimitasolle asetettuna lapsen yksikkö valvoo lasta jatkuvasti. Kaikki äänet (myös lapsen hengitys, kun se on kyllin äänekkästä) ovat kuultavissa vanhempien yksikön kautta. Voit muuttaa mikrofonin herkkyyttä vain, kun on luotu liitäntä lapsen yksikön ja vanhempien yksikön välille (kun LINK-valot (A-2, B-8) palavat jatkuvasti vihreinä).

- 1 Paina hetken ajan painiketta SENSITIVITY (B-2) vanhempien yksiköllä.
 - > Äänitason valot (B-9) antavat visuaalista palautetta senhetkisestä virran herkkyydestä noin 2 sekunnin ajan.

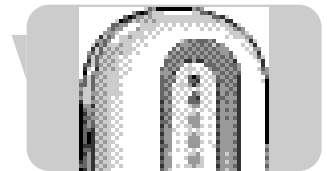


- 2 Paina hetken ajan äänenvoimakkuuden painikkeita + ja – (B-10) vanhempien yksiköllä lapsen yksikön herkkyyden lisäämiseksi/vähentämiseksi.



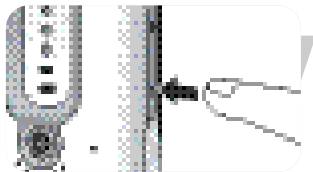
Huomautus: Jos painat SENSITIVITY-painiketta (B-2) ja äänenvoimakkuuden painikkeita (B-10) + and – liian kauan, mikrofonin herkkyys ei tule säädetyksi.

- > Äänitason valot (B-9) antavat visuaalista palautetta uudesta asetuksesta noin 2 sekunnin ajan.
 - 1 valo (1 x oranssi) = minimitaso / alhaisin herkkyys;
 - kaikki valot (5 x oranssi) = maksimi taso (jatkuva lähetys) / korkein herkkyys.

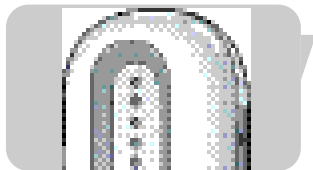


Huomautus: Kun lapsen yksikön herkkyytaso on asetettu korkealle tasolle, yksikkö kuluttaa tehoa, koska se on jatkuvassa lähetystilassa.

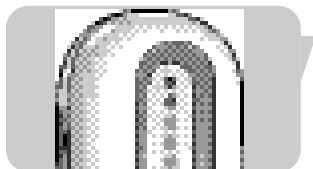
Lapsen valvonta äänettömästi



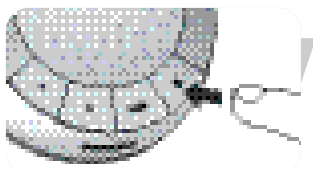
- Paina hetken ajan äänenvoimakkuuspainiketta (B-10) vanhempien yksiköllä, kunnes äänenvoimakkuus on katkaistu kokonaan pois päältä.
> Kaikki äänitason valot (B-9) ovat nyt pois päältä.



- > Kun ei kuulu minkäänlaista ääntä, kaikki äänitason valot (B-9) ovat poissa päältä.



- > Kun kuuluu ääni, äänitason valot (B-9) näkyvät oranssinvärisinä.



Yövalon kytkentä päälle/pois päältä

- 1 Paina hetken ajan yövalopainiketta (☼) (A-7) lapsen yksiköllä yövalon (A-3) kytkemiseksi päälle.
 - 2 Paina hetken ajan yövalopainiketta (☼) (A-7) uudelleen yövalon (A-3) kytkemiseksi pois päältä.
> Yövalo himmenee ja kytkeytyy vähitellen pois päältä.
- Kytke yövalo pois päältä lapsen yksikköä käytettäessä paristoilla. Näin säästetään virtaa!

Huomaus: Jos painat yövalopainiketta (☼) (A-7) liian kauan, yövalo (A-3) ei kytkeydy päälle/ pois päältä.

Vyöpidikkeen liittäminen / irrottaminen

Vanhempien yksikköä paristoilla käytettäessä pystyt kantamaan sitä mukanasasi eri puolilla asuntoa ja pystyt toimimaan vapaasti samalla lastasi valvoen.

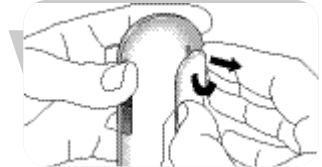
Liitä

- Asenna vyöpidikkeen takana sijaitseva pieni kara vanhempien yksikön takaosassa sijaitsevaan syvennykseen (B-11). Käännä vyöpidikettä vasemmalle, kunnes se naksauttaa paikalleen.



Irrota

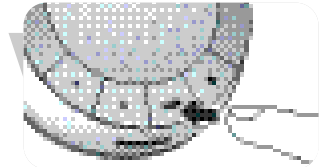
- Käännä vyöpidikettä oikealle (TURN ►) ja irrota se.



Vanhempien yksikön hakulaite

Jos vanhempien yksikkö häviää ja äänenvoimakkuus on katkaistu pois päältä, voit käyttää lapsen yksikön PAGE-painiketta (A-6) vanhempien yksikön paikoittamiseksi.

- 1 Paina lyhyen aikaa lapsen yksikön PAGE-painiketta (A-6).
> Vanhempien yksiköllä kuuluu hakuhälytys.
- 2 Hakuhälytyksen pysäyttämiseksi paina lyhyen aikaa uudelleen hakupainiketta (A-6) tai yhtä vanhempien yksikön painikkeista.



Huomautus: Jos painat PAGE-painiketta (A-6) liian kauan, hakuhälytys ei tule kuuluville.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
LINK-valo (A-2, B-8) ei syty lainkaan päälle.	Vanhempien yksikkö Virtasovitin (B-14) ei liitetty pistorasiaan.	Liitä virtasovitin (B-14) vanhempien yksikköön. Liitä virtasovitin (B-14) pistorasiaan.
	Yksikön virtaa ei ole kytketty päälle.	Paina ja pidä painettuna päällä/ pois päältä -painiketta (Ω) (B-6) kaksi sekuntia.
	Paristot ovat tyhjenemässä.	Vaihda paristot (B-12).
	Lapsen yksikkö: Virtasovitin (A-11) ei liitetty pistorasiaan.	Liitä virtasovitin (A-11) to lapsen yksikkö. Liitä virtasovitin (A-11) pistorasiaan.
	Paristot väärin asennettu.	Asenna paristot oikein.
	Yksikön virtaa ei ole kytketty päälle.	Paina ja pidä painettuna päällä/ pois päältä -painiketta (Ω) (A-1) kaksi sekuntia.
	Paristot ovat tyhjenemässä.	Vaihda paristot (A-9).
LINK-valo (A2, B-8) vilkkuva punainen/hälytys 'piippaus' vanhempien yksiköllä.	Yksiköt kuuluman ulkopuolella.	Vähennä etäisyyttä yksikköjen välillä (katso 'Teknisiä tietoja).
	Paristot ovat tyhjenemässä.	Vaihda paristot (A-9, B-12).
	Yksiköt eivät pysty luomaan liitäntä, vaikka lähellä toisiaan.	Yritä ratkaista ongelma käyttämällä tehtaan alustustilassa. Katso lukua 'Tehtaan alustus tila'
	Ei virtaa yhdellä laitteista.	Paina päällä/pois päältä -painiketta (A-1, B-6) kaksi sekuntia.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Kimeä ääni.	Yksiköt ovat liian lähellä toisiaan.	Siirrä vanhempien yksiköllä pois lapsen yksiköstä (vähintään 1 metri).
	Äänenvoimakkuus vanhempien yksiköllä asetettu liian korkeaksi.	Vähennä äänenvoimakkuutta (B-10) vanhempien yksiköllä.
Ei ääntä/ lapsen itkua ei voida kuulla.	Äänenvoimakkuus vanhempien yksiköllä on asetettaa liian alhaiseksi tai kytkä pois päältä.	Lisää äänenvoimakkuutta vanhempien yksiköllä (B-10).
	Mikrofonin herkkyystaso asetettu liian alhaiseksi vanhempien yksiköllä.	Säädä mikrofonin herkkyyttä taso (B-2) vanhempien yksiköllä korkeammalle tasolle.
	Yksiköt kuuluman ulkopuolella	Siirrä vanhempien yksikkö lähemmäksi lapsen yksikköä.
Vanhempien yksikkö reagoi liian nopea toiselle minimietäisyytenä.	Ympäristön äänien laukaisin lähetykselle.	Siirrä lapsen yksikkö lähemmäksi lapsi (pidä ympäristön äänien 1 metri).
	Mikrofonin herkkyys asetettu liian korkeaksi.	Vähennä mikrofonin herkkyyttä taso (B-2) vanhempien yksiköllä.
Vanhempien yksikkö reagoi hitaasti/ myöhäinen lapsen itkulla.	Mikrofonin herkkyys on asetettu liian alhaiseksi.	Lisää mikrofonin herkkyyttä taso (B-2) vanhempien yksiköllä ja/tai siirrä lapsen yksikkö lähemmäksi lasta (pidä minimietäisyytenä 1 metri).
Pariston tarkistusvalo () ne ovat melkein palaa.	Paristojen teho on alhainen tai tyhjä.	Vaihda paristot (A-9, B-12).
Lapsen yksikön pariston teho vähenee nopeasti.	Mikrofonin herkkyys on asetettu liian korkeaksi.	Aseta mikrofonin herkkyys alemmalle tasolle (B-2).
	Äänenvoimakkuuden asetus liian korkea.	Aseta äänenvoimakkuus matalammalle (A-4).
Vanhempien yksikön pariston teho vähenee nopeasti.	Äänenvoimakkuuden asetus liian korkea.	Aseta äänenvoimakkuus matalammalle (B-10).

Usein esitettyjä kysymyksiä

Kysymys

Tekniset tiedot antavat kantamaksi 300 metriä ulkotilassa. Mistä johtuu, että itkuhälyttimeni ei pysty tähän?

Yhteys häviää ajoittain, äänessä on keskeytyksiä jne.

Mitä tapahtuu sähkökatkoksen aiheutuessa?

Onko DECT-itkuhälyttimeni suojattu salakuuntelulta ja häiriöiltä?

Jotkut painikkeista eivät tunnu toimivan niitä painettaessa. Mitä teen väärin?

Vastaus

Annettu kantama koskee vain ulkotilaa. Talon sisällä kantamaa rajoittavat välillä olevien seinien ja/tai kattojen määrä ja tyyppi. Talon sisällä kantama ulottuu 50 metriin asti.

Olet todennäköisesti lähellä käytännön kantaman ulkorajoja. Kokeile erilaista paikkaa tai vähennä etäisyyttä hivenen. Pane merkille, että kestää noin 30 sekuntia joka kerta ennen kuin saadaan uusi yhteys yksikköjen välille.

Kun paristot on asennettu molempiin yksikköihin, yksiköt kytkeytyvät automaattisesti käyttämään paristoja sähkökatkoksen aiheutuessa.

120 kanavaa varmistavat, että ei aiheudu muiden laitteiden tuotantamia häiriöitä.

Lukuunottamatta päällä/pois päältä -painikkeita (A-1, B-6) paina painikkeita vain hetken ajan.

Teknisiä vakiotietoja**Virtalähde**

- 1 x AC virtasovitin DC 9V / 300MA lapsen yksikköä varten (toimituksen mukana).
- 1 x AC virtasovitin DC 3.6V / 200MA vanhempien yksikköä varten (toimituksen mukana).
- 4 x AA 1,5V alkaliparistoa lapsen yksikköä varten (ei toimituksen mukana).
- 2 x AA 1,5V alkaliparistoa vanhempien yksikköä varten (ei toimituksen mukana).

Kantama

300 metriin asti ihanteellisissa olosuhteissa. Seinät, ovet jne. vaikuttavat kantamaan. Sisätiloissa kantama on 50 metriä.

Kuivat materiaalit	Materiaalin paksuus	Kantaman menetys
Puu, rappauslaasti, rappauslaasti, pahvi, lasi (ilman metallia tai johtoja, ei lyjyä)	< 30cm	0 - 10%
Tiili, vaneri	< 30cm	5 - 35%
Vahvistettu betoni	< 30cm	30 - 100%
Metalliristikot, tangot	< 1cm	90 - 100%
Metalli, alumiini levyt	< 1cm	100%

Käyttölämpötila

0°C – 40°C

Vakio

Digital Enhanced Cordless Telecommunication (DECT)

Vakio-DECT käyttää hyväksi pitkälle kehitettyä digitaalista radiotekniikkaa radiospektrin tehokkaan käytön saamiseksi. Se tarjoaa korkeatasoista laatua ja turvallisuutta sekä vähäenergistä teknologiaa. Sen avulla on mahdollista kuunnella lasta ulkotilassa 300 metrin etäisyydelle asti.

Huolto

- Puhdista itkuhälytin kostealla rievulla.
- Hävitä paristot ympäristöystävällisellä tavalla.
- Kun paristot on asennettu ja käyttö tapahtuu sähkövirtaan kytkemällä, tarkista paristot joka kuudes kuukausi mahdollisten vuotojen varalta.

Ympäristöä koskevia tietoja

Vanhan tuotteen hävittäminen

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu laadukkaista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.



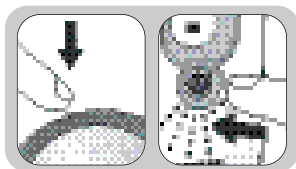
Tuotteeseen kiinnitetty yliviivatun roskakorin kuva tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EC soveltamisalaan.

Ota selvää sähkölaitteille ja elektronisille laitteille tarkoitettusta kierrätysjärjestelmästä alueellasi.

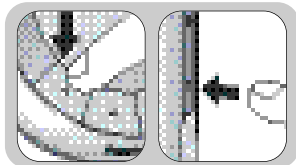
Noudata paikallisia sääntöjä äläkä hävitä vanhoja tuotteita tavallisen talousjätteen mukana. Vanhojen tuotteiden hävittäminen oikealla tavalla auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

Tehtaan alustustila

Tässä tilassa molemmat yksiköt voidaan nollata tehtaan oletusasetuksiin. Tehtaan alustusta voidaan käyttää, jos ilmenee ongelmia, joita ei pystytä ratkaisemaan seuraamalla luvussa "Vianhaku" esitettyjä ehdotuksia. Nollaus on suoritettava erikseen kutakin yksikköä varten.



1 Paina ja pidä painettuna päällä/pois päältä (⏻) -painiketta (A-1, B-6) 2 sekuntia laitteiden kytkemiseksi päälle.



2 Kun LINK-valot (A-2, B-8) yksiköillä syttyvät päälle, **paina välittömästi ja pidä painettuna** äänenvoimakkuuspainiketta (A-4, B-10) yhden sekunnin ajan.
> Yksiköt on nyt asennettu tehtaan oletusasetuksiin.

Tehtaan oletusasetukset

Vanhempien yksikkö

- Kaiuttimen äänenvoimakkuus: 1
- Mikrofonin herkkyys: 3

Lapsen yksikkö

- Kaiuttimen äänenvoimakkuus: 3
- Yövalo pois päältä

Jos tarvitset tietoja tai jos ilmenee ongelma, vieraile Philipsin web-sivustolla osoitteessa www.philips.com tai ota yhteys Philipsin maassasi olevaan asiakashuoltokeskukseen (sen puhelinnumero löytyy koko maailman kattavasta takuuesitteestä). Jos maassasi ei ole asiakashuoltokeskusta, käänny paikallisen Philipsin myyntiliikkeen puoleen tai ota yhteys palveluosastoon (Philips Domestic Appliances and Personal Care BV).

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.
2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

www.philips.com

www.philips.com

This document is printed on chlorine free produced paper
Data subject to change without notice

CE 0682 0

